



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 13 januari 2005 (7.2)
(OR. en)**

5223/05

LIMITE

**FRONT 1
CODEC 16
COMIX 19**

NOT

från:	Ordförandeskapet
till:	Arbetsgruppen för gränsfrågor/Gemensamma kommittén EU/Island och Norge
Föreg. dok. nr:	15948/04 FRONT 209 COMIX 754
Komm. förslag nr:	10331/04 FRONT 111 COMIX 392 (KOM(2004) 391 slutlig)
Ärende:	Utkast till Europaparlamentets och rådets förordning om en gemenskapskodex om gränspassage för personer

Efter diskussioner under det nederländska ordförandeskapet om utkastet till förordning om en gemenskapskodex om gränspassage för personer bifogas för delegationerna ett reviderat utkast till artiklarna 1–35 som grundar sig på delegationernas kommentarer.

Bilagorna kommer att revideras i ett senare skede.

Utkast till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om en gemenskapskodex om gränspassage för personer¹

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 62.1 och 62.2 a i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,²

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget³, och

av följande skäl:

- (1) Av artikel 62.1 i EG-fördraget följer att utformningen av åtgärder för att säkerställa att det inte förekommer någon **gränskontroll** av personer när de passerar inre gränser ingår i unionens målsättning att upprätta ett område utan inre gränser med fri rörlighet för personer i enlighet med artikel 14 i fördraget.
- (2) I enlighet med artikel 61 i EG-fördraget skall upprättandet av ett område med fri rörlighet för personer åtföljas av direkt relaterade stödåtgärder. Den gemensamma politiken för kontroll av de yttre gränserna i enlighet med artikel 62.2 i fördraget är ett exempel på en sådan åtgärd.
- (3) Antagandet av gemensamma åtgärder som avser personers passage av inre gränser och **gränskontroll** vid yttre gränser måste avspegla bestämmelserna i Schengenregelverket som har införlivats inom Europeiska unionens ramar, särskilt relevanta bestämmelser i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985⁴ och i den gemensamma handboken.⁵

¹ ES och FR lämnade in en parlamentsreservation. EL lämnade in en allmän reservation. **Ordf.** erinrade om att DE, IT, AT och NO också hade lämnat en allmän reservation och att DK, FI och SE hade lämnat in en granskningreservation. NL vidhöll sin parlamentsreservation.

² EUT C ...

³ EUT ...

⁴ EGT L 230, 22.9.2000, s. 19.

⁵ EUT C 313, 16.12.2002, s. 97.

- (4) När det gäller **gränskontrollen** vid de yttre gränserna är införandet av ett gemensamt regelverk, bland annat genom en konsolidering och utveckling av det befintliga regelverket på området, ett av huvudinslagen i den gemensamma förvaltningen av de yttre gränserna, såsom den definieras i kommissionens meddelande "En framtida integrerad förvaltning av EU-medlemsstaternas yttre gränser" av den 7 maj 2002⁶. Detta mål ingår i den strategi för förvaltning av EU-medlemsstaternas yttre gränser som godkändes av rådet den 13 juni 2002 och välkomnades av Europeiska rådet vid dess möten i Sevilla den 21–22 juni 2002 och Thessaloniki den 19–20 juni 2003.
- (5) Fastställandet av en gemensam ordning om gränspassage för personer påverkar inte rätten till fri rörlighet för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar eller rättigheter som beviljats tredjelandsmedborgare och deras familjemedlemmar, som enligt överenskommelser mellan gemenskapen och dess medlemsstater å ena sidan och deras ursprungsländer å den andra åtnjuter samma rätt till fri rörlighet som unionsmedborgare.
- (6) **Gränskontroller** görs inte endast för de medlemsstater vid vars yttre gränser de utförs utan för samtliga medlemsstater som har avskaffat **gränskontrollerna** vid sina inre gränser. Kontrollen bör bidra till kampen mot olaglig invandring och människohandel samt till förebyggande av alla typer av hot mot medlemsstaternas inre säkerhet, allmänna ordning, folkhälsa och internationella förbindelser. **Gränskontrollerna** bör stå i proportion till dessa mål.
- (7) **Gränskontrollen** omfattar såväl kontroll av personer vid godkända gränsövergångsställen som bevakning mellan dessa ställen. Villkor, kriterier och bestämmelser bör därför fastställas såväl för kontrollen vid gränsövergångsställena som för gränsbevakningen.
- (8) Det bör införas möjligheter att förenkla kontrollerna vid de yttre gränserna vid exceptionella och oförutsedda omständigheter.
- (9) För att minska väntetiden för personer som åtnjuter fri rörlighet enligt gemenskapslagstiftningen, och som i allmänhet bara behöver genomgå en identitetskontroll, bör man när omständigheterna så tillåter även inrätta skilda köer vid gränsövergångsställena vid de yttre gränserna. De skall vara skyltade med enhetliga minimibeteckningar i samtliga medlemsstater. Köerna bör vara skilda vid internationella flygplatser.
- (10) Medlemsstaterna måste se till att kontrollerna inte utgör ett stort hinder för handeln eller för det sociala och kulturella utbytet vid de yttre gränserna. De bör därför tillhandahålla tillräckligt med personal och resurser.
- (11) Medlemsstaterna bör utse den eller de nationella myndigheter som enligt deras nationella lagstiftning ansvarar för gränsbevakningen. När flera olika myndigheter i samma medlemsstat ansvarar för gränsbevakningen bör de ha ett nära och fast samarbete.

⁶ KOM(2002) 233 slutlig.

- (12) Det operativa samarbetet och biståndet mellan medlemsstaterna i fråga om **gränskontroll** bör skötas och samordnas av den europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid de yttre gränserna, som inrättades genom förordning (EG) nr ...⁷.
- (13) När det gäller passage av inre gränser bör **gränskontroll** och förfaranden som enbart grundas på själva gränspassagen inte förekomma.
- (14) Det måste dock slås fast att den här förordningen inte gäller kontroller som utförs inom ramen för polisens allmänna befogenheter, säkerhetskontroller av personer som är identiska med dem som utförs för inrikesflyg eller medlemsstaternas möjlighet att undantagsvis utföra kontroller av bagage i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 3925/91 av den 19 december 1991 om avskaffande av de kontroller och formaliteter som gäller för handbagage och incheckat bagage som tillhör personer som reser med flyg inom gemenskapen, samt för bagage som tillhör personer som reser med fartyg inom gemenskapen,⁸ och inte heller enskilda medlemsstaters lagstiftning om skyldigheten att bära på sig rese- och identitetshandlingar eller att meddela närvaro på den berörda medlemsstatens territorium.
- (15) Om allvarliga hot föreligger mot en medlemsstats allmänna ordning, inre säkerhet eller folkhälsa måste denna stat också ha möjlighet att tillfälligt återinföra **gränskontroller** vid sina gränser. Det måste fastställas villkor och förfaranden för detta, så att åtgärden att återinföra kontroller behåller sin exceptionella karaktär och proportionalitetsprincipen beaktas.
- (16) Vid sådana exceptionellt allvarliga hot mot den allmänna ordningen, den inre säkerheten eller folkhälsan som berör en eller flera medlemsstater måste rådet kunna besluta att genast återinföra **gränskontroll** vid samtliga inre gränser eller vid vissa bestämda gränser i alla eller flera medlemsstater. Omfattningen och varaktigheten av **gränskontrollen** bör begränsas till vad som är absolut nödvändigt för att reagera på hotet.
- (17) Eftersom återinförandet av **gränskontroll** för personer vid de inre gränserna måste förbli en exceptionell åtgärd inom ett område med fri rörlighet för personer, bör den medlemsstat som använder möjligheten ingående underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om skälen till att den har varit tvungen att införa eller förlänga åtgärden efter trettio dagar. Syftet är att uppmuntra till diskussion och tillsammans diskutera möjligheten till alternativa åtgärder. Informationen måste kunna meddelas under sekretess- eller hemligstämpel. Den medlemsstat som **tillfälligt inför gränskontroll** måste rapportera till övriga medlemsstater, Europaparlamentet och kommissionen så snart som **gränskontrollen** har upphävts. Allmänheten måste också informeras på lämpligt sätt om återinförandet av **gränskontroll** vid de inre gränserna och om vilka gränsövergångsställen som är godkända, utom om skälen för återinförandet inte tillåter detta.

⁷ EUT L ...

⁸ EGT L 374, 31.12.1991, s. 4. Rådets förordning ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

- (18) Det måste införas ett förfarande som gör det möjligt för kommissionen att anpassa de närmare föreskrifterna för **gränskontroll**.
- (19) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter.⁹
- (20) Eftersom målet för den föreslagna åtgärden, det vill säga inrättandet av regler för gränspassage för personer, direkt påverkar gemenskapens regelverk i fråga om yttre och inre gränser och inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.
- (21) Denna förordning respekterar de grundläggande rättigheter och iakttar de principer som särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna erkänns såsom allmänna gemenskapsrättsliga principer. Förordningen tillämpas med iakttagande av medlemsstaternas skyldigheter i fråga om internationellt skydd och förbudet mot att avvisa eller utvisa personer som riskerar att utsättas för förföljelse (Genèvekonventionen 1951).
- (22) Den här förordningen ersätter den gemensamma handboken samt bestämmelserna om passage av inre och yttre gränser i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985. Man bör även upphäva Verkställande Schengenkommitténs beslut av den 22 december 1994 (SCH/Com-ex [94]17, rev. 4)¹⁰ och av den 20 december 1995 (SCH/Com-ex [95] 20, rev. 2)¹¹ samt rådets förordning (EG) nr 790/2001 av den 24 april 2001 om att förbehålla rådet genomförandebefogenheterna avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för genomförandet av gränskontroller och övervakning.¹²
- (23) Genom undantag från artikel 299 i fördraget omfattar den här förordningen endast Frankrikes och Nederländernas europeiska territorier. Den påverkar inte den särskilda ordning som gäller för städerna Ceuta och Melilla, såsom den definieras i avtalet om Spaniens anslutning till konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985.¹³
- (24) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning som fogats till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen skall Danmark inte delta i antagandet av denna förordning och är därför inte bundet av den och omfattas inte av dess tillämpning. Eftersom denna förordning syftar till utbyggnad av Schengenregelverket med tillämpning av bestämmelserna i avdelning IV i tredje delen av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, skall Danmark, i enlighet med artikel 5 i ovannämnda protokoll, inom en tid av sex månader efter det att rådet har antagit denna förordning besluta om huruvida landet skall genomföra förordningen i sin nationella lagstiftning.

⁹ EGT L 184, 17.9.1999, s. 23.

¹⁰ EGT L 239, 22.9.2000, s. 168.

¹¹ EGT L 239, 22.9.2000, s. 133.

¹² EGT L 116, 26.4.2001, s. 5.

¹³ EGT L 239, 22.9.2000, s. 69.

- (25) När det gäller Island och Norge utgör denna förordning en sådan utveckling av bestämmelser i Schengenregelverket som avses i avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa två staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket¹⁴ som omfattas av det område som avses i artikel 1.A i rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtalet.¹⁵
- (26) **När det gäller Schweiz utgör denna förordning en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som avses i avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket¹⁶ som omfattas av det område som avses i artikel 1A i beslut 1999/437/EG tillsammans med artikel 4.1 i rådets beslut av den 25 oktober 2004 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och om undertecknande på Europeiska gemenskapens vägnar och om provisorisk tillämpning av vissa bestämmelser i det avtalet¹⁷.**
- (27) Förordningen innebär en utveckling av bestämmelserna i Schengenregelverket, i vilka Förenade kungariket inte deltar enligt rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket.¹⁸ Förenade kungariket deltar därför inte i antagandet av denna förordning och är inte bundet av den och omfattas inte av dess tillämpning.
- (28) Förordningen innebär en utveckling av bestämmelserna i Schengenregelverket, i vilka Irland inte deltar enligt rådets beslut 2002/192/EG av 28 februari 2002 om en begäran från Irland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket.¹⁹ Irland deltar därför inte i antagandet av förordningen och är inte bundet av den och omfattas inte av dess tillämpning.
- (29) **Avdelning III, artikel 5.4 och de bestämmelser i avdelning II och dess bilagor som hänvisar till Schengens informationssystem utgör bestämmelser som bygger på Schengenregelverket eller på annat sätt anknyter till det enligt artikel 3.2 i 2003 års anslutningsakt.**

¹⁴ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

¹⁵ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

¹⁶ Rådets dok. 13054/04 tillgängligt på <http://register.consilium.eu.int>.

¹⁷ EUT L 368, 15.12.2004, s. 26 och EUT L 370, 17.12.2004, s. 78.

¹⁸ EGT L 131, 1.6.2000, s. 43.

¹⁹ EGT L 64, 7.3.2002, s. 20.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1 *Syfte och huvudprinciper*

Enligt denna förordning skall ingen gränskontroll ske av personer vid passage av de inre gränserna mellan Europeiska unionens medlemsstater och genom förordningen införs regler för personers passage av EU-medlemsstaternas yttre gränser.

Artikel 2 *Definitioner*²⁰

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1. *inre gränser*:
 - a) medlemsstaternas gemensamma landgränser, inklusive flodgränser,
 - b) medlemsstaternas flygplatser för inrikesflyg,
 - c) medlemsstaternas kust-, flod- och insjöhamnar för reguljära färjeförbindelser.
2. *yttre gränser*: medlemsstaternas land-, flod-, **insjö**- och sjögränser samt flygplatser och **flod**-, kust- och insjöhamnar, såvida de inte räknas som inre gränser,
3. *inrikesflyg*: all flygtrafik som uteslutande ankommer till eller avgår från medlemsstaternas territorium utan landning i ett tredjeland,
4. *reguljära färjeförbindelser*: alla färjeförbindelser där fartyg går i trafik mellan samma två eller flera hamnar på medlemsstaternas territorium, utan anlöpning av hamnar utanför detta territorium; förbindelserna skall utgöra transport av personer och fordon enligt en offentliggjord tidtabell,

²⁰ **FI** påpekade, med stöd från **EE**, att terminologin i gemenskapens kodex bör bringas i överensstämmelse med den terminologi som används i strategin för förvaltning av EU-medlemsstaternas yttre gränser och i Schengenkatalogen om bästa metoder för gränskontroll. **FI** kommer att lägga fram ett skriftligt förslag.

5. *personer som åtnjuter fri rörlighet enligt gemenskapslagstiftningen:*
 - a) unionsmedborgare, i den mening som avses i artikel 17.1 i fördraget, samt unionsmedborgares familjemedlemmar som är tredjelandsmedborgare och som utövar sin rätt till fri rörlighet i den mening som avses i direktiv 2004/38/EG²¹ av den 29 april 2004,
 - b) tredjelandsmedborgare och deras familjemedlemmar, oavsett nationalitet, som enligt överenskommelser mellan gemenskapen och dess medlemsstater å ena sidan och deras ursprungsländer å den andra åtnjuter samma rätt till fri rörlighet som unionsmedborgare,²²
6. *tredjelandsmedborgare:* varje person som inte är unionsmedborgare i den mening som avses i artikel 17.1 i fördraget,²³
7. *personer registrerade på spärlista för nekad inresa:* varje tredjelandsmedborgare som har registrerats i Schengens informationssystem [...] enligt vad som föreskrivs i artikel 96 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet **och i det syfte som anges där.**²⁴
8. *gränsövergångsställe:* varje gränsövergångsställe²⁵ som de behöriga myndigheterna har godkänt för passage **av** de yttre gränserna,
9. *gränskontroll:* den kontroll vid en gräns²⁶ som utan hänsyn till andra skäl enbart grundas på en avsikt att passera gränsen eller själva passagen av den:
 - a) *kontroll* vid [...] gränsövergångsställena i enlighet med denna förordning för att säkerställa att personer, deras **transportmedel** och föremål i deras besittning kan tillåtas att resa in i [...] medlemsstaternas territorium eller att lämna²⁷ det,
 - b) *gränsbevakning* utanför de godkända gränsövergångsställena och de fasta tiderna för öppethållande i enlighet med denna förordning,
10. *gränsbevakningspersonal:* offentliganställda tjänstemän som tjänstgör vid ett gränsövergångsställe eller längs [...] gränsen eller i omedelbar närhet av en sådan gräns och som enligt den nationella lagstiftningen i varje medlemsstat skall utföra gränskontroller²⁸,

²¹ EGT L 158, 30.4.2004, s. 77.

²² **ES** och **EE** ville ha en tydligare formulering av detta stycke med en uttrycklig hänvisning till medborgare i EES-länderna.

²³ **IS** vidhöll en reservation mot denna definition.

²⁴ **EE**, **EL** och **ES** föreslog att en hänvisning skulle läggas till om registreringar på nationella spärllistor. **Komm.** påpekade att en hänvisning till nationella spärllistor hade lagts till i artikel 5.1 e.

²⁵ **EE** och **FI** föreslog att "geografiskt läge" skulle läggas till.

²⁶ **DE** föredrog en hänvisning till en "yttre gräns ...".

²⁷ **CZ** konstaterade att den nuvarande texten i gemenskapens kodex inte föreskriver regler för kontroll av tillstånd att lämna landet.

²⁸ **HU** erinrade om sitt förslag att ändra definitionen till "varje tjänsteman som ansvarar för gränskontroll i enlighet med varje medlemsstats nationella lagstiftning". **PL** stödde detta förslag. **EE**, **FI** och **SE** föredrog att bibehålla nuvarande definition. **IT** påpekade att gränsbevakningspersonalens uppdrag ofta inte är begränsat till gränskontroll utan också omfattar administrativa uppgifter.

11. *lokal gränstrafik*: den särskilda ordningen för passage av yttre gränser för personer som är bosatta i gränsområdena, enligt definitionen i förordning (EG) nr ... om införande av en ordning för lokal gränstrafik vid medlemsstaternas yttre landgränser.²⁹
12. *transportör*: varje fysisk eller juridisk person **som bedriver yrkesmässig persontrafik** luft-, sjö- eller landvägen.
13. *uppehållstillstånd*: [...]:
- a) alla uppehållstillstånd som utfärdats av medlemsstaterna med den enhetliga utformning som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 1030/2002,
 - b) alla övriga handlingar som anges i bilaga [... **som motsvarar nuvarande bilaga XI till den gemensamma handboken**].³⁰
14. *kryssningsfartyg*: ett fartyg som följer en given rutt enligt ett i förväg upprättat program och vars passagerare deltar i ett gemensamt program med turistverksamhet i de olika hamnarna, varvid i princip inga passagerare får stiga ombord på eller lämna fartyget under resan och ej heller något gods lastas på eller av.³¹
15. *fritidsbåtstrafik*: **privat** användning av fritidsbåtar [...] för [...] sport- och turism.
16. *kustfiske*: fiske som bedrivs med hjälp av fartyg som varje dag eller efter några dagar återkommer till en hamn som är belägen på en medlemsstats territorium utan att anlöpa någon hamn som är belägen i ett tredjeland.

32

Artikel 3 *Tillämpningsområde*

Denna förordning skall tillämpas varje person som passerar medlemsstaternas inre³³ eller yttre gränser, utan att det påverkar

- a) rättigheterna för personer som åtnjuter fri rörlighet enligt gemenskapslagstiftningen,
- b) rättigheterna för flyktingar och personer som ansöker om internationellt skydd, särskilt när det gäller förbudet mot att avvisa eller utvisa personer som riskerar att utsättas för förföljelse.³⁴

²⁹ EUT L ...

³⁰ På en förfrågan från **ES** klargjorde **ordföranden** att det rör bilaga XI till den gemensamma handboken.

³¹ **NL** föreslog att denna definition skulle bringas i överensstämmelse med den nya formuleringen i bilaga X angående kontroll av kryssningsfartyg.

³² **EL** föreslog att en definition av poliskontroll skulle läggas till.

³³ **ES** och **FR** erinrade om sin reservation beträffande "inre gränser".

³⁴ **ES** framförde att en hänvisning bör göras till det faktum att dessa personer fortfarande kommer att genomgå en identitetskontroll i minimiform. Delegationen kommer att lägga fram ett skriftligt förslag.

AVDELNING II YTTRE GRÄNSER

Kapitel I Passage av yttre gränser och inresevillkor

Artikel 4 *Passage av yttre gränser*

1. De yttre gränserna får passeras endast vid gränsövergångsställen och under fastställda öppethållandetider. Öppethållandetiderna skall tydligt anges vid **gränsövergångsställen** som inte är öppna dygnet runt.

Särskilda gränsövergångsställen som endast är öppna för dem som är bosatta i gränsområdena får föreskrivas i ordningarna för lokal gränstrafik. Detta skall tydligt anges vid dessa övergångsställen.

Förteckningen över gränsövergångsställen finns i bilaga I.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 får undantag göras från skyldigheten att passera de yttre gränserna vid gränsövergångsställena under de fasta tiderna för öppethållande:
 - a) Inom ramen för en ordning för lokal gränstrafik.
 - b) För fritidsbåtstrafik eller kustfiske.³⁵
 - c) För sjömän som går i land och stannar inom området runt den hamn som deras fartyg anlöper eller i angränsande kommuner.
 - d) För personer eller grupper av personer med särskilda behov, under förutsättning att de innehar de tillstånd som krävs enligt nationell lagstiftning och om det inte strider mot medlemsstaternas allmänna ordnings- eller inre säkerhetsintressen. Dessa tillstånd får endast utfärdas om de personer som ansöker om dem uppvisar de handlingar som krävs för att passera gränsen.
 - e) För personer eller grupper av personer som på grund av en oförutsedd nödsituation som påverkar deras hälsa och därför kräver omedelbar läkarbehandling eller omedelbar överföring till sjukhus, oavsett om de uppfyller kraven för inresa eller inte ³⁶.

³⁵ ES framförde att resultatet av diskussionerna om bilaga X i denna fråga bör inväntas.

³⁶ SE föreslog att ett undantag skulle införas för särskilda omständigheter, t.ex. nödsituationer. Detta kan ske genom att utvidga artikel 4.e eller genom att införa ett nytt led f).
LT lämnade in en reservation.

3. Utan att det påverkar undantagen i punkt 2 eller medlemsstaternas skyldigheter i fråga om internationellt skydd, skall medlemsstaterna införa påföljder i enlighet med sin nationella lagstiftning för passage utan tillstånd av de yttre gränserna utanför gränsövergångsställena och de fasta öppethållandetiderna. Påföljderna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande.

Artikel 5
Inresevillkor för tredjelandsmedborgare

1. I samband med vistelse som inte överstiger 90 dagar³⁷ under en sex-månadersperiod, får inresa till medlemsstaternas territorium beviljas tredjelandsmedborgare, som
- a) **är innehavare av** en eller flera giltiga resehandlingar som tillåter passage av gränsen,
 - b) innehar giltig visering, om sådan krävs **enligt förordning (EG) nr 539/2001³⁸, utom när de innehar ett giltigt uppehållstillstånd i enlighet med definitionen i artikel 2.13,**
 - c) **innehar³⁹** handlingar som styrker syftet med och villkoren för den avsedda vistelsen samt har tillräckliga medel för sitt uppehälle för såväl den planerade vistelsens längd som återresan till ursprungslandet eller transitresa till ett tredjeland som medger inresa, eller att han är i stånd att på laglig väg anskaffa dessa medel,
 - d) inte finns registrerade på spärlista i SIS,
 - e) inte anses utgöra en risk för någon av medlemsstaternas allmänna ordning, inre säkerhet⁴⁰, folkhälsa eller internationella förbindelser och **inga skäl för att neka inresa⁴¹** finns registrerade i medlemsstaternas databaser,
2. [...]

En icke uttömmande förteckning över verifikationer **som gränsbevakningspersonalen får begära av tredjelandsmedborgare för att** kontrollera att villkoren i punkt 1c är uppfyllda, ingår i bilaga II.

³⁷ CZ meddelade att i enlighet med rådets förordning (EG) 539/01 anger den nationella lagstiftningen tre månader i stället för 90 dagar.

³⁸ EGT L 81, 21.3.2001, s. 1. Senast ändrad genom förordning nr 453/2003, EGT L 69, 13.3.2003, s. 10.

³⁹ DE föredrar att "i förekommande fall" läggs till, som i det första utkastet.

⁴⁰ EL erinrade om att några delegationer föredrog att hänvisa till medlemsstaternas "nationella säkerhet".

⁴¹ SE undrade hur gränsbevakningspersonalen bör agera för att upptäcka ett sådant hot. Delegationen hänvisade också till de pågående förhandlingarna med Världshälsoorganisationen om artikel 27 i den internationella hälsostadgan, i vilken det anges att läkarundersökning inte skall krävas som villkor för en persons inresa i en partnerstat.

3. Bedömningen av medlen för uppehållet skall göras utifrån syftet med vistelsen och dess längd samt med hänvisning till genomsnittliga kostnader för mat och logi. De referensbelopp som fastställs av medlemsstaterna finns i bilaga III.

[...]

4. Med avvikelse från i punkt 1:

- a) **Tredjelandsmedborgare som uppfyller villkoren i punkt 1, undantaget led b), och som infinner sig vid gränsen får beviljas inresa till medlemsstaternas territorier om en visering utfärdas vid gränsen i enlighet med artikel 1.1 i förordning (EG) nr 415/2003.**
- b) **Tredjelandsmedborgare som uppfyller villkoren i punkt 1, undantaget led c), och som innehar [...] uppehållstillstånd eller, om den nationella lagstiftningen föreskriver det, visering för förnyad inresa som har utfärdats av någon av medlemsstaterna eller båda dessa handlingar, skall medges transitsresa genom de övriga medlemsstaternas territorier, så att de kan nå den medlemsstat som har utfärdat uppehållstillståndet eller viseringen för förnyad inresa, [såvida inte deras namn finns upptagna på den nationella spärrlistan i den medlemsstat vars yttre gränser de avser att passera och registreringen åtföljs av instruktioner om nekad inresa eller transitsresa].**
- c) **Tredjelandsmedborgare som inte uppfyller ett eller flera av transitvillkoren i punkt 1 får av en medlemsstat beviljas tillstånd till inresa i dess territorium av humanitära skäl, av skäl i nationens intresse eller på grund av internationella förpliktelser. Den berörda medlemstaten skall informera övriga medlemsstater i enlighet därmed.**

[...] De viseringar som utfärdas vid gränsen måste registreras i en förteckning.

Om det inte är möjligt att placera en visering i handlingen, skall den undantagsvis placeras på ett separat blad som förs in i resehandling. I sådana fall skall den enhetliga modell för blad⁴² för påförande av visering som fastställs i rådets förordning (EG) nr 333/2002⁴³ användas.

⁴² ES konstaterade att enhetliga former för kollektiva viseringar också behövs.

⁴³ EGT L 53, 23.2.2002, s. 4.

Kapitel II

Kontroll av de yttre gränserna och nekad inresa

Artikel 6

Personkontroll vid gränsövergångsställen

1. Gränstrafiken vid de yttre gränserna skall underkastas kontroll av nationell gränsbevakningspersonal. Kontrollen skall utföras enligt punkterna 2 och 3.

Kontrollen kan också omfatta transportmedel och föremål som medförs av personer vid gränspassagen. Vid kroppsvisiteringar skall varje medlemsstats nationella lagstiftning tillämpas.

2. Alla personer som passerar den yttre gränsen skall underkastas en minimikontroll för fastställande av identiteten genom uppvisande av resehandlingar. Denna minimikontroll består av en snabb och enkel granskning av giltigheten hos den resehandling som tillåter innehavaren gränspassage och av förekomsten av tecken på del- eller helförfalskning ⁴⁴.
3. Vid inresa och utresa skall tredjelandsmedborgare⁴⁵ underkastas en noggrann kontroll.
 - a) Den noggranna kontrollen **vid inresa** skall omfatta
 - granskning av de villkor för inresa som fastställs i artikel 5.1 samt, i förekommande fall, av handlingar som ger tillstånd till vistelse eller utövande av yrkesverksamhet,
 - b) Den noggranna kontrollen **vid utresa** skall omfatta
 - **granskning av resehandlingarna,**
 - **granskning för att säkerställa att personen inte har överskridit den maximalt tillåtna längden av vistelsen på medlemsstaternas territorium,**
 - **upptäckt och förhindrande av hot mot medlemsstaternas inre säkerhet, allmänna ordning och folkhälsa samt registrering av brott, bland annat genom direkt kontroll av**

⁴⁴ NL påpekade att misstänkt bedrägeri också skall kontrolleras.
SV föreslog att meningen som börjar med "En sådan minimikontroll ..." skall utgå.
FI föreslog att följande led skall införas i artikel 6.2: "gränsbevakningspersonalen får utföra gränskontroll med hjälp av tekniska anordningar, en teknisk granskning av resehandlingarna och genomföra en sökning i nationella databaser förutsatt att detta inte förlänger väntetiden på ett orimligt sätt."

⁴⁵ ES, EL, FI och LT erinrade om att också EU-medborgare i vissa fall kan bli föremål för noggrann kontroll, särskilt av skäl som rör den allmänna ordningen eller den nationella säkerheten. Komm. underströk att noggrann kontroll av EU-medborgare skulle riskera att stå i strid med gemenskapslagstiftningen om rätt till fri rörlighet för personer, vilken begränsar eventuella restriktioner av denna rätt till mycket specifika fall. Vidare kan normalt inte vissa delar av denna noggranna kontroll i enlighet med artikel 5.1 genomföras, t.ex. sökning i SIS, när det gäller EU-medborgare.

- **personer och föremål som registrerats på spärllistan i SIS och av rapporter i nationella sökregister.**

[...]

4. Närmare föreskrifter för den **noggranna kontroll** som avses i punkt 3 finns i bilaga IV.
5. **Kontroll av en person som åtnjuter fri rörlighet enligt gemenskapslagstiftningen får i enskilda fall ske utöver den minimikontroll som anges i punkt 2, dock uteslutande i de fall som anges i artikel 27.1 och 27.2 i direktiv 2004/38/EG⁴⁶.**

Artikel 7

Uppmjukning av gränskontrollen

1. **Gränskontrollen** vid landgränserna [...] får förenklas under exceptionella och oförutsedda omständigheter [...]. **Sådana exceptionella och oförutsedda händelser föreligger om oförutsedda händelser leder till en sådan trafikintensitet att väntetiderna för att komma fram till kontrollstationerna blir alltför långa och alla resurser när det gäller personal, medel och organisation har uttömts.**
2. **Om kontrollen förenklas i enlighet med punkt 1, skall inresekontroll i princip ges företräde framför utresekontroll.**

Denna förenkling av kontrollen får endast gälla tillfälligt och skall anpassas till de omständigheter som gör den motiverad och genomföras gradvis.

[...]

3. Även i fall av förenkling av **gränskontrollen** skall den **gränsbevakningspersonal** som lokalt är ansvarig stämpla tredjelandsmedborgarnas resehandlingar både vid inresa och utresa, i enlighet med artikel 9.

Artikel 8⁴⁷

Skilda köer och skyltning

1. Medlemsstaterna skall organisera skilda köer vid [...] gränsövergångsställen på flygplatsen för att kunna utföra **personkontroll** [...], i enlighet med artikel 6. Dessa köer skall skiljas åt genom **skyltar som är utformade enligt bilaga V.**

⁴⁶ EUT L 158, 30.4.2004, s. 77

⁴⁷ EL föredrog en kortare formulering av artikel 8 med närmare angivelser i bilagan.

Medlemsstaterna får organisera skilda köer [...] vid [...] gränsövergångsställena vid **sjö-** och landgränserna samt vid gränser mellan medlemsstater som inte tillämpar artikel 18 vid de gemensamma gränserna. **Skyltar som är utformade enligt bilaga V** skall användas om medlemsstaterna organiserar skilda köer vid dessa gränser.

2. a) **Personer som åtnjuter fri rörlighet enligt gemenskapslagstiftningen får använda de köer som anges på skylten i del A i bilaga V. De får även använda de köer som anges på skylten i del B i bilaga V.**

b) **Alla övriga personer skall använda de köer som anges på skylten i del B i bilaga V.**

Minimibeteckningarna på skyltarna får visas på det eller de språk som varje medlemsstat anser lämpligt.

3. Vid gränsövergångsställena vid **sjö-** och landgränserna får medlemsstaterna dela upp fordonstrafiken i skilda köer, för lätta eller tunga fordon och bussar, med hjälp av de skyltar som visas i bilaga V del C.

Medlemsstaterna får vid behov använda olika beteckningar på dessa skyltar mot bakgrund av lokala omständigheter.

4. Om det råder tillfällig obalans i trafiken vid ett visst gränsövergångsställe, får reglerna om användningen av skilda köer upphävas av de behöriga myndigheterna under den tid som behövs för att återupprätta balansen.
5. Anpassningen av befintliga skyltar till bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 3 skall avslutas senast den 31 maj 2009. När medlemsstaterna ersätter befintliga skyltar eller sätter upp nya före detta datum, **skall** de följa de [...] beteckningar som föreskrivs i de punkterna.

Artikel 9

Stämpling av tredjelandsmedborgares resehandlingar

1. Resehandlingar för tredjelandsmedborgare skall systematiskt stämplas vid in- och utresa. Inrese- eller utresestämpel skall sättas på följande handlingar:
 - a) Tredjelandsmedborgares handlingar som tillåter gränspassage och som är försedda med en giltig visering.
 - b) Handlingar som tillåter tredjelandsmedborgare som vid gränsen har fått en visering utfärdad av en medlemsstat att passera gränsen.
 - c) Handlingar som tillåter tredjelandsmedborgare som inte omfattas av viseringskrav att passera gränsen.

2. Inrese- och utresestämpel skall inte sättas

- a) på resehandlingar för **sådana** tredjelandsmedborgare **som åtnjuter fri rörlighet enligt gemenskapslagstiftningen [...]**,
- b) på resehandlingar för sjömän som vistas på en medlemsstats territorium endast medan fartyget befinner sig i hamn och inom den anlöpta hamnens område,
- c) på certifikat för piloter eller besättningsmedlemmar på flygplan,
- d) **på** resehandlingar för personer som omfattas av bilaterala överenskommelser om lokal gränstrafik, i vilka det inte föreskrivs att dessa handlingar skall försees med stämpel,
- e) **på resehandlingar för** statsöverhuvuden eller höga ämbetsmän vars ankomst har meddelats i förväg via diplomatiska kanaler,
- f) på handlingar som tillåter medborgare i Andorra, Monaco och San Marino att passera gränsen.

På begäran av en tredjelandsmedborgare får inrese- eller utresestämpel undantagsvis slopas om en sådan stämpel riskerar att orsaka honom betydande problem. I sådana fall **skall** inresa eller utresa registreras på ett separat blad med namn och passnummer.

3. Närmare föreskrifter om stämpling fastställs i bilaga VI.

Artikel 10⁴⁸
Bevakning mellan gränsövergångsställena

1. Rörliga eller stationära enheter från behöriga myndigheter skall bevaka

- a) de yttre gränsernas sträckning mellan [...] **gränsövergångsställena**, och
- b) gränsövergångsställena utanför normala öppethållandetider.

Denna bevakning skall utföras på ett sådant sätt att människor avskräcks från att försöka kringgå **kontrollen** vid gränsövergångsställena.

2. Det huvudsakliga syftet med bevakningen av de yttre gränserna utanför gränsövergångsställena och bevakningen av dessa gränsövergångsställen utanför öppethållandetiderna är att förhindra obehörig gränspassage, att bekämpa gränsöverskridande brottslighet och att genomföra eller vidta åtgärder mot personer som har passerat gränsen på olagligt sätt.

⁴⁸ FI erinrade om sin begäran att få använda samma ordval som i strategin för förvaltning av EU-medlemsstaternas yttre gränser och i Schengenkatalogen (förteckningen över lämpliga rutiner för tillämpningen av Schengenregelverket).

3. Bevakningen mellan **gränsövergångsställena** skall utföras av **gränsbevakningspersonal**⁴⁹ vars antal och metoder anpassas till den aktuella situationen. Den skall innefatta täta och plötsliga ändringar av bevakningsperioderna, så att det alltid innebär en risk **för upptäckt** att obehörigt passera gränsen.
 4. Bevakningen skall utföras av **stationära** eller rörliga enheter som patrullerar eller är posterade på platser som är kända för att vara eller antas vara känsliga, eftersom syftet med bevakningen är att gripa personer som olagligen passerar gränsen. Bevakningen kan även utföras med tekniska hjälpmedel, bland annat elektroniska sådana.
- [...]
5. Föreskrifter för bevakningen skall fastställas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 30.2⁵⁰.

Artikel 11 *Nekad inresa*

1. En tredjelandsmedborgare som inte uppfyller samtliga inresevillkor enligt artikel 5.1 och inte tillhör de kategorier av personer som anges i artikel 5.4 [...] skall nekats inresa till medlemsstaternas territorium. **Detta skall inte påverka** tillämpningen av de särskilda bestämmelserna om rätt till asyl och internationellt skydd eller utfärdandet av viseringar för längre vistelse⁵¹.
2. Ett beslut om nekad inresa skall vara motiverat och omedelbart tillämpligt eller, i förekommande fall, när den tidsfrist har löpt ut som föreskrivs i den nationella lagstiftningen; beslutet skall fattas av den myndighet som är behörig enligt nationell lagstiftning och den skall ange villkoren för överklagande.

Ett enhetligt formulär för nekad inresa enligt bilaga VII del B skall därför fyllas i vid gränsen och överlämnas till den berörda tredjelandsmedborgaren. Den berörda tredjelandsmedborgaren skall bekräfta att han har mottagit beslutet om nekad inresa med hjälp av detta formulär.

3. Gränsbevakningspersonalen⁵² skall se till att den tredjelandsmedborgare som har blivit föremål för ett beslut om nekad inresa inte reser in till den berörda medlemsstatens territorium eller att han lämnar det omedelbart om han redan har rest in.
4. Föreskrifter för nekad inresa finns i bilaga VII del A.

⁴⁹ DE föredrar ordet "gränsbevakningspersonal" (*border guards*) i stället för "personalstyrka". PT, AT och SE föreslog "behöriga myndigheter". EE föreslog tillägget "utifrån en riskanalys."

HU ansåg att bestämmelser om personalstyrkans storlek bör ingå i artikel 12.

⁵⁰ ES och FR lämnade in en reservation.

⁵¹ SE föreslog tillägg av "... viseringar för längre vistelse, med den förutsättningen att asylsökande normalt skall ha rätt att stanna på territoriet fram till dess att ett slutligt beslut har fattats". Efter en fråga från EL om att fastställa en särskild harmoniserad period (t.ex. sex månader) under vilken den person som nekats inresa inte får resa in på medlemsstatens territorium, påpekades det att nekad inresa endast gäller så länge den sökande inte uppfyller inresevillkoren.

⁵² PT föreslog "behöriga myndigheter".

Kapitel III

Resurser för gränskontroll och samarbete mellan medlemsstater

Artikel 12⁵³

Resurser för gränskontroll

Medlemsstaterna skall sätta in personal i tillräckligt antal och lämpliga resurser för genomförandet av **gränskontroll** vid de yttre gränserna i enlighet med artiklarna 6–11 för att garantera **en effektiv kontroll** vid sina yttre gränser.

Artikel 13

Utförande av kontroller

1. De gränskontroller som anges i artiklarna 6–11 i denna förordning skall utföras av de myndigheter hos medlemsstaterna som ansvarar för gränsbevakningen enligt bestämmelserna i denna förordning och nationell lagstiftning.

Vid utförandet av dessa uppgifter skall befogenheten att inleda brottsutredningar som den nationella lagstiftningen ger gränsbevakningspersonalen inte påverkas, eftersom denna ligger utanför förordningens tillämpningsområde.

Medlemsstaterna skall se till att den personal som ansvarar för gränsbevakningen består av specialiserad och vederbörligen utbildad personal.

2. Åtgärder som vidtas i samband med gränsbevakningen skall stå i proportion till målet med åtgärderna.
3. En förteckning över de nationella myndigheter som ansvarar för gränsbevakningen enligt den nationella lagstiftningen i varje medlemsstat återfinns i bilaga **VIII**.
4. För att åstadkomma en effektiv gränskontroll skall **varje** medlemsstat se till att alla nationella myndigheter med ansvar för gränsbevakning har ett nära och fast samarbete.

Artikel 14

Samarbete mellan medlemsstaterna

1. Medlemsstaterna skall bistå varandra och ha ett nära och fast samarbete för att uppnå en effektiv gränskontroll i enlighet med artiklarna 6–13 i denna förordning.

⁵³ **FI** lämnade in en reservation mot ordvalet i artiklarna 12 och 13. **FI** och **EE** påpekade att förvaltningen av de yttre gränserna är ett brett begrepp som inte är begränsat till gränskontroller utan också omfattar bland annat riskanalys.

2. Det operativa samarbetet mellan medlemsstaterna **om förvaltningen av de yttre gränserna skall samordnas** av Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid EU-medlemsstaternas yttre gränser som inrättades genom rådets förordning nr **2007/2004/EG**⁵⁴.
3. **Utan att byråns befogenheter påverkas får medlemsstaterna fortsätta att samarbeta på operativ nivå med andra medlemsstater och/eller tredjeländer vid de yttre gränserna, om detta samarbete kompletterar byråns verksamhet.**

Medlemsstaterna skall avhålla sig från alla åtgärder som kan äventyra byråns arbete eller att dess mål uppnås.

Medlemsstaterna skall rapportera till byrån om operativ verksamhet vid de yttre gränserna utanför byråns ram.

4. Medlemsstaterna skall **tillhandahålla** utbildning avseende reglerna **för gränskontroll**. Härvid skall de i punkt 2⁵⁵ angivna **gemensamma utbildningsstandarderna** som byrån **fastställt och vidareutvecklat**, beaktas.

Artikel 15 *Gemensamma kontroller*

1. Medlemsstater som inte tillämpar artikel 18 på sina gemensamma landgränser får fram till tillämpningsdatumet för denna artikel utföra gemensam kontroll av dessa gemensamma gränser utan att det påverkar **medlemsstaternas individuella ansvar i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 6–11**.

Medlemsstaterna får i detta avseende ingå bilaterala överenskommelser.⁵⁶

2. Medlemsstaterna skall informera kommissionen om de överenskommelser som ingåtts i enlighet med punkt 1.

⁵⁴ EGT L 349, 25.11.2004, s. 1.

⁵⁵ **SE** föreslog att punkt 4 ändras enligt följande: "Medlemsstaterna skall ge sin gränsövervakningspersonal den minimiutbildning som ges i den gemensamma grundläggande utbildningen och som utvecklats av byrån enligt punkt 2". **Ordf.** och **FI** föredrog att inte hänvisa till den gemensamma grundläggande utbildningen, eftersom den inte har någon rättslig status.

DE föreslog att man återinför meningen om sambandsmän i dok. 10331/04 med hänvisning till artiklarna 7 och 47 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet. **Komm.** meddelade att artikel 47 anknyter till områden som tillhör den tredje pelaren och kan därför inte införas i ett instrument under första pelaren.

⁵⁶ **LV** påpekade att kontroller som utförs av en medlemsstat på en annan medlemsstats vägnar också bör beaktas. **Komm.** angav att detta faller utanför artikelns tillämpningsområde och undrade om inte en sådan delegering av gränskontroller strider mot bestämmelserna i anslutningsakten.

Kapitel IV

Särskilda bestämmelser om gränskontroller

Artikel 16

Särskilda bestämmelser för olika typer av gränser och transportmedel som används för att passera de yttre gränserna

De särskilda bestämmelser som anges i bilaga IX skall tillämpas på kontroller av olika typer av gränser och på olika typer av transportmedel som används för att passera de yttre gränserna.

[...]

Artikel 17⁵⁷

Särskilda bestämmelser för kontroller av vissa kategorier av personer

1. **De särskilda bestämmelser som anges i bilaga X** skall tillämpas på kontroller av följande kategorier av personer
 - a) flygplanspiloter och andra besättningsmedlemmar,
 - b) sjömän,
 - c) innehavare av diplomatpass, officiella pass eller tjänstepass och medlemmar av internationella organisationer⁵⁸,
 - d) gränsarbetare,
 - e) underåriga.
2. Utformningen av identitetskort som utfärdas av medlemsstaternas utrikesministerier till ackrediterade medlemmar av diplomatiska beskickningar och konsulära representationer och deras familjer anges i bilaga XI.

⁵⁷ ES påpekade att artikel 17 bör innefatta en beskrivning av typen av kontroll och de olika kategorier av människor som berörs.

⁵⁸ SI föreslog ett klagörande av kontrollförfarandena, särskilt i fråga om led c, eftersom inte alla innehavare av tjänstepass har särskilda rättigheter.

Avdelning III Inre gränser⁵⁹

Kapitel I Avskaffande av gränskontroller vid de inre gränserna

Artikel 18 Passage av inre gränser

De inre gränserna får passeras överallt utan att någon personkontroll genomförs, oavsett personens nationalitet.

Artikel 19 Kontroll inom territoriet

Avskaffandet av gränskontroller vid de inre gränserna påverkar inte

- a) behöriga myndigheters utövande av polisiära befogenheter i enlighet med varje medlemsstats lagstiftning.

I de fall polisiära befogenheter utövas inom ett område i närheten av gränsen eller inom vissa bestämda gränsområden för att bekämpa gränsöverskridande brottslighet och olaglig invandring, skall dessa kontroller emellertid inte vara systematiska och de skall inte heller påverka rätten till fri rörlighet för personer som åtnjuter denna rätt enligt gemenskapslagstiftningen.

- b) säkerhetskontroller av personer i hamnar eller på flygplatser som utförs av myndigheter som är behöriga enligt lagstiftningen i varje medlemsstat, av hamn- eller flygplatsansvariga eller av transportörer, under förutsättning att dessa kontroller även utförs på personer som reser inom en medlemsstat,
- c) möjligheten för en medlemsstat att i sin nationella lagstiftning föreskriva skyldigheten att inneha och bära på sig dokument och handlingar,
- d) tredjelandsmedborgares skyldighet att meddela sin närvaro på en medlemsstats territorium i enlighet med **bestämmelserna i artikel 22 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet.**

⁵⁹ AT, DE, EE, ES, FR lämnade in en reservation mot avdelning III "Inre gränser".

Kapitel II

Tillfälligt återinförande av gränskontroll vid de inre gränserna

Artikel 20

En medlemsstats **tillfälliga** återinförande av **gränskontroll** vid de inre gränserna

1. En medlemsstat får, under en period av högst 30 dagar⁶⁰, återinföra **gränskontroll** vid sina inre gränser vid allvarliga⁶¹ hot mot den allmänna ordningen, folkhälsan⁶² eller den inre säkerheten⁶³, enligt förfarandet i artikel 21 eller i brådskande fall enligt förfarandet i artikel 22. Omfattningen och varaktigheten av denna **kontroll** får inte överskrida vad som är absolut nödvändigt för att bemöta det allvarliga hotet.
2. Om **allvarliga** hot mot den allmänna ordningen, den inre säkerheten eller folkhälsan kvarstår efter 30 dagar får medlemsstaten, med hänsyn tagen till eventuella nya omständigheter, bibehålla sådan **gränskontroll** på samma grunder som dem som avses i punkt 1, i förnybara perioder som inte överstiger 30 dagar, enligt förfarandet i artikel 23.

Artikel 21

Förfarande i förutsägbara fall

1. Om en medlemsstat planerar att återinföra **gränskontroller** vid de inre gränserna i enlighet med artikel 20.1, skall den omedelbart⁶⁴ meddela detta till övriga medlemsstater **i rådet** och kommissionen och ange följande:

⁶⁰ EL och ES anser att denna period är för kort eftersom hotet kan kvarstå längre än en månad. Också FI påpekade att tidsperiodens längd är avhängig av situationen. FR välkomnade införandet av en maximiperiod. Komm. klargjorde att perioden kan förlängas enligt punkt 2.

⁶¹ ES och DE föreslog strykning av "allvarlig".

⁶² FR, som inte motsätter sig återinförandet av gränskontroller av folkhälsoskäl, och AT påpekade att kontrollerna och bestämmelserna om dessa, i de fall folkhälsan hotas, blir av annan karaktär.

⁶³ EL föreslog "nationell säkerhet" i stället för "inre säkerhet". Komm. uppgav att denna formulering (inre säkerhet) också används i texten till den framtida konstitutionen. DE föreslog tillägg av "ett hot mot de internationella förbindelserna". Komm. uppgav att det ytterligare skälet inte finns angivet i konventionen om tillämpningen av Schengenavtalet och att det skulle medföra problem.

⁶⁴ FR, ES och EE påpekade att det i vissa fall kan vara omöjligt att omedelbart meddela detta.

- a) Skälen för det planerade beslutet med en beskrivning av de händelser som utgör ett allvarligt hot mot den allmänna ordningen, den inre säkerheten eller folkhälsan.
 - b) Omfattningen av det planerade beslutet med angivande av var gränskontrollerna skall återinföras.
 - c) Namnet på de godkända gränsövergångsställena.
 - d) Datum och varaktighet för det planerade beslutet.
 - e) I förekommande fall de åtgärder som skall vidtas av övriga medlemsstater.
2. Kommissionen **får** avge ett yttrande⁶⁵ efter meddelandet från den berörda medlemsstaten och inför det samråd som avses i punkt 3.
 3. De upplysningar som avses i punkt 1 och det yttrande **som kommissionen får avge i enlighet med** punkt 2 skall⁶⁶ vara föremål för samråd mellan den stat som vill återinföra kontroller, övriga medlemsstater⁶⁷ inom rådet och kommissionen, bland annat för att, i förekommande fall, organisera allt ömsesidigt samarbete mellan medlemsstaterna och för att undersöka att åtgärderna står i proportion till den händelse som lett till återinförande av **gränskontrollen** och hoten mot den allmänna ordningen, den inre säkerheten eller folkhälsan.
- Det samråd som avses ovan skall äga rum minst femton dagar före det datum då gränskontrollerna planeras att återinföras.
4. **Gränskontrollen** får endast återinföras efter de samråd som avses i punkt 3⁶⁸.

Artikel 22 ***Förfarande i brådskande fall***⁶⁹

1. Om hänsyn till en medlemsstats allmänna ordning, inre säkerhet eller folkhälsa kräver en **brådskande** åtgärd, får den berörda medlemsstaten genast återinföra **gränskontroll** vid de inre gränserna.

⁶⁵ **EE, EL, FR** och **FI** ifrågasatte mervärdet av ett yttrande från kommissionen. **FR** och **EL** undrade vad som sker vid ett negativt yttrande. **Komm.** klargjorde att dess yttranden inte är bindande.

⁶⁶ Enligt **DE** är denna lydelse alltför restriktiv och påpekade att samrådet också kan vara frivilligt.

⁶⁷ **FR** ifrågasatte mervärdet av samråd med andra medlemsstater som skulle göra förfarandet alltför mödosamt.

⁶⁸ **DE, FI, ES** och **EE** påpekade att beslutet att återinföra kontroller är medlemsstatens beslut vilket inte bör vara avhängigt av samråd. **AT** och **FR** befarade att det förfarande som beskrivs i artikel 20 kan ta för lång tid. **ES** ansåg att det bör finnas ett flexiblere förfarande för exceptionella situationer. **Komm.** påpekade att förfarandet enligt artikel 21 kan användas i exceptionella situationer.

⁶⁹ **Komm.** instämde i **AT**-förslaget att ändra rubriken och skall överväga en lämplig formulering.

2. Den stat som vill återinföra kontroller skall genast meddela övriga medlemsstater och kommissionen om detta genom att lämna de upplysningar som avses i artikel 21.1 och motivera användningen av **detta**.

Artikel 23

*Förlängning av **gränskontroll** vid de inre gränserna*

1. **Medlemsstaterna får endast förlänga gränskontroll** vid de inre gränserna i enlighet med bestämmelserna i artikel 20.2 och **efter samråd** med övriga medlemsstater inom rådet och kommissionen.
2. Den stat som vill återinföra kontroller skall förse övriga medlemsstater och kommissionen med all relevant information om skälen för förlängningen av gränskontrollerna vid de inre gränserna.

Bestämmelserna i artikel 21.2 skall tillämpas⁷⁰.

Artikel 24⁷¹

*Gemensamt återinförande av **gränskontroll** vid de inre gränserna vid exceptionellt allvarligt hot*

1. Vid ett exceptionellt allvarligt hot mot den allmänna ordningen, den inre säkerheten och folkhälsan i flera medlemsstater, bland annat vid gränsöverskridande terroristhot, får rådet, på förslag av kommissionen⁷², med kvalificerad majoritet besluta⁷³ att omedelbart återinföra **gränskontroll** vid samtliga inre gränser eller vid vissa gränser i alla eller flera medlemsstater. Omfattningen och varaktigheten av **gränskontrollen** får inte överskrida vad som är absolut nödvändigt för att bemöta det exceptionellt allvarliga hotet.
2. Rådet skall, på förslag av kommissionen, besluta med kvalificerad majoritet om att upphäva dessa undantagsåtgärder när det exceptionellt allvarliga hotet inte längre föreligger.

⁷⁰ **FR, EL och EE** erinrade om sina synpunkter under artikel 21.

⁷¹ **BE** ifrågasatte mervärdet av denna artikel med beaktande av artiklarna 21, 22 samt artikel 64.2 i EG-fördraget.

⁷² **FR, DE** motsatte sig att rådet endast kan agera på kommissionens förslag.

⁷³ **SE och DE** uttryckte betänkligheter inför bestämmelsen om att rådet med kvalificerad majoritet skall besluta om återinförande av gränskontroller, eftersom det är en behörighet för medlemsstaten. Med tanke på konsekvenserna i fråga om ekonomiska och mänskliga resurser bör enligt **DE** en "nedröstad" medlemsstat ha möjlighet att inte införa gränskontroller vid sina gränser.

3. Europaparlamentet skall utan dröjsmål underrättas om de åtgärder som vidtagits i enlighet med punkterna 1 och 2.
4. Denna artikel utgör inget hinder för ett omedelbart och samtidigt beslut från en medlemsstat i enlighet med artikel 22.

Artikel 25

Bestämmelser som skall tillämpas när gränskontroll vid de inre gränserna återinförs

När **gränskontroller** vid de inre gränserna återinförs skall **artiklarna 4, 5, 6, 10 och 11** gälla⁷⁴ i tillämpliga delar.

Artikel 26

Rapport om återinförandet av gränskontroll vid de inre gränserna

Den medlemsstat som återinför **gränskontroll** vid de inre gränserna i enlighet med artikel 20 skall bekräfta vilken dag kontrollerna upphävs och samtidigt, eller kort därefter, överlämna en rapport⁷⁵ om återinförandet av **gränskontroller** till Europaparlamentet, rådet och kommissionen.

Artikel 27

Information till allmänheten

Om skälen för **återinförandet av gränskontrollen enligt artikel 20** medger det, skall den eller de medlemsstater som återinför **gränskontroll** vid de inre gränserna på ett lämpligt sätt informera allmänheten om detta och om vilka gränsövergångsställen som är godkända.

⁷⁴ **DE**, med stöd av **FR**, föreslog att en bilaga med närmare bestämmelser läggs till. **Komm.** skall tänka över en mer detaljerad lydelse av artikel 24.

⁷⁵ **DK** och **FR** påpekade att rapporten kan innehålla konfidentiella uppgifter. **Komm.** uppgav att sekretesskraven beskrivs under artikel 28.

Artikel 28
Sekretess

På begäran av den berörda medlemsstaten skall övriga medlemsstater, Europaparlamentet och kommissionen respektera konfidentialiteten i de upplysningar som meddelas i samband med återinförande och förlängning av **gränskontroller** samt rapporten enligt artikel 26.

Avdelning IV
Slutbestämmelser

Artikel 29
Ändringar av bilagorna

Bilagorna I–**XI** skall ändras enligt det förfarande som avses i artikel 30.2.

Artikel 30
Kommitté

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté.
2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.
Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara två månader.
3. Kommittén skall själv fastställa sin arbetsordning.

Artikel 31
[...]

Artikel 32
Medlemsstaternas meddelandeplikt

Inom tio arbetsdagar efter det att denna förordning har trätt i kraft skall medlemsstaterna meddela kommissionen sina nationella bestämmelser om artikel 19 c och 19 d. De skall meddela eventuella senare ändringar av dessa bestämmelser inom fem arbetsdagar.

Medlemsstaternas upplysningar skall offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning, C-serien.

Artikel 33
Rapport om tillämpningen av avdelning III

Kommissionen skall senast tre år efter det att denna förordning har trätt i kraft rapportera om tillämpningen av avdelning III i förordningen till Europaparlamentet och rådet.

Kommissionen skall fästa särskild uppmärksamhet vid de svårigheter som skulle kunna uppstå på grund av återinförande av **gränskontroll** vid de inre gränserna. Den skall, i förekommande fall, lägga fram förslag som syftar till att åtgärda sådana svårigheter.

Artikel 34
[...] Upphävanden

1. **Bestämmelserna i** artiklarna 2–8 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 skall **upphävas** från och med den ... [tillämpningsdatum för denna förordning].
2. Följande bestämmelser skall upphöra att gälla samma dag:
 - Den gemensamma handboken med bilagor.
 - Verkställande Schengenkommitténs beslut av den 22 december 1994 (SCH/Com-ex [94] 17 rev.4) och av den 20 december 1995 (SCH/Com-ex [95] 20, rev. 2).
 - Bilaga 7 till de gemensamma konsulära anvisningarna.
 - Förordning (EG) nr 790/2001.

Hänvisningar till utgångna artiklar och upphävda rättsakter skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen och skall läsas enligt jämförelsetabellerna i bilaga **XII**.

Artikel 35
Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft **6 månader efter** det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

[...]

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater i enlighet med Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA I
Godkända gränsövergångsställen

<u>BELGIEN:</u>	Sida	30
<u>TJECKIEN:</u>	Sida	31
<u>DANMARK:</u>	Sida	42
<u>TYSKLAND:</u>	Sida	51
<u>ESTLAND:</u>	Sida	70
<u>GREKLAND:</u>	Sida	74
<u>SPANIEN:</u>	Sida	79
<u>FRANKRIKE:</u>	Sida	82
<u>ITALIEN:</u>	Sida	92
<u>CYPERN:</u>	Sida	102
<u>LETTLAND:</u>	Sida	103
<u>LITAUEN:</u>	Sida	108
<u>LUXEMBURG:</u>	Sida	113
<u>UNGERN:</u>	Sida	114
<u>MALTA:</u>	Sida	120
<u>NEDERLÄNDERNA:</u>	Sida	121
<u>ÖSTERRIKE:</u>	Sida	122
<u>POLEN:</u>	Sida	129
<u>PORTUGAL:</u>	Sida	142
<u>SLOVENIEN:</u>	Sida	144
<u>SLOVAKIEN:</u>	Sida	156
<u>FINLAND:</u>	Sida	162
<u>SVERIGE:</u>	Sida	167
<u>ISLAND:</u>	Sida	169
<u>NORGE:</u>	Sida	171

BELGIEN

Flygplatser

- Bruxelles-National (Zaventem)
- Oostende
- Deurne
- Bierset
- Gosselies
- Wevelgem (sekundär flygplats)

Sjögränser

- Antwerpen
- Oostende
- Zeebrugge
- Nieuwpoort
- Gent
- Blankenberge

Landgränser

- Höghastighetståget (tunneln under Engelska kanalen)
Järnvägsstationen Bruxelles-Midi

TJECKIEN

TJECKIEN – POLEN

Landgränser

1. Bartultovice – Trzebina
2. Bílý Potok – Paczków
3. Bohumín – Chałupki
4. Bohumín – Chałupki (järnväg)
5. Bukovec – Jasnowice
6. Český Těšín – Cieszyn
7. Český Těšín – Cieszyn (järnväg)
8. Chotěbuz – Cieszyn
9. Dolní Lipka – Boboszków
10. Dolní Marklovice – Marklowice Górne
11. Frýdlant v Čechách – Zawidów (järnväg)
12. Habartice – Zawidów
13. Harrachov – Jakuszyce
14. Horní Lištná – Leszna Górna
15. Hrádek nad Nisou – Porajów
16. Královec – Lubawka
17. Královec – Lubawka (järnväg)
18. Krnov – Pietrowice
19. Kunratice – Bogatynia

20. Lichkov – Międzylesie (járnvåg))
21. Meziměstí – Mieroszków (járnvåg)
22. Mikulovice – Głuchołazy
23. Mikulovice – Głuchołazy (járnvåg))
24. Náchod – Kudowa Słone
25. Nové Město p. Smrkem – Czerniawa Zdrój
26. Osoblaha – Pomorzowiczki
27. Otovice – Tłumaczów
28. Petrovice u Karviné – Zebrzydowice (járnvåg)
29. Píšť – Owsiszczce
30. Pomezní Boudy – Przełęcz Okraj
31. Srbská – Miłoszów
32. Starostín – Golińsk
33. Sudice – Pietraszyn
34. Závada – Golkowice
35. Zlaté Hory – Konradów

Övergångsställen för lokal gränstrafik (*) och turisttrafik (**):

1. Andělka – Lutogniewice**
2. Bartošovice v Orlických horách – Niemojów*/**
3. Bernartice – Dziewiętlice*
4. Beskydek – Beskidek*
5. Bílá Voda – Złoty Stok*

6. Božanov – Radków**
7. Česká Čermná – Brzozowice**
8. Chomýž – Chomiąza*
9. Chuchelná – Borucin*
10. Chuchelná – Krzanowice*
11. Harrachov – Polana Jakuszycka**
12. Hať – Rudyszwałd*
13. Hať – Tworków*
14. Hněvošice – Ściborzyce Wielkie*
15. Horní Albeřice – Niedamirów
16. Horní Morava – Jodłów**
17. Hřčava – Jaworzynka*/**
18. Janovičky – Głuszyca Górna**
19. Karviná Ráj II – Kaczyce Górne*
20. Kojkovice – Puńców*
21. Kopytov – Olza*
22. Linhartovy – Lenarcice*
23. Luční bouda – Równia pod Śnieżką**
24. Luční bouda – Śląski Dom**
25. Machovská Lhota – Ostra Góra**
26. Malá Čermná – Czeremna*
27. Malý Stožek – Stožek*
28. Masarykova chata – Zieleniec**
29. Mladkov (Petrovičky) – Kamieńczyk**
30. Nýdek – Wielka Czantorja**
31. Olešnice v Orlických horách (Čihalka) – Duszniki Zdrój**
32. Opava – Pilszcz*
33. Orlické Záhoří – Mostowice*
34. Petříkovice – Okreszyn**
35. Pišť – Bolesław*
36. Rohov – Ściborzyce Wielkie*
37. Šilheřovice – Chałupki*
38. Smrk – Stóg Izerski**

39. Soví sedlo (Jelenka) – Sowia Przełęcz**
40. Špindleruv Mlýn – Przesieka**
41. Staré Město – Nowa Morawa*/**
42. Strahovice – Krzanowice*
43. Travná – Lutynia*/**
44. Třebom – Gródczanki*
45. Třebom – Kietrz*
46. Úvalno – Branice*
47. Vávrovice – Wiechowice*
48. Velké Kunětice – Sławniowice*
49. Velký Stožec – Stożek**
50. Věřňovice – Gorzyczki*
51. Věřňovice – Łaziska*
52. Vidnava – Kałków*
53. Vosecká bouda (Tvarožník) – Szrenica**
54. Vrchol Kralického Sněžníku – Snieznik**
55. Žacléř (Bobr) – Niedamirów**
56. Zdoňov – Łączna**
57. Zlaté Hory (Biskupská Hora) – Jarnońtówek (Biskupia Kupa)**

TJECKIEN – SLOVAKIEN

Landgränser

1. Bílá – Klokočov
2. Bílá-Bumbálka – Makov
3. Břeclav (motorvåg) – Brodské (motorvåg)
4. Březová – Nová Bošáca
5. Brumov-Bylnice – Horné Srnie
6. Hodonín – Holíč
7. Hodonín – Holíč (járnvåg)

8. Horní Lideč – Lúky pod Makytou (járnvåg)
9. Lanžhot – Brodské
10. Lanžhot – Kúty (járnvåg)
11. Mosty u Jablunkova – Čadca (járnvåg)
12. Mosty u Jablunkova – Svrčinovec
13. Nedašova Lhota – Červený Kameň
14. Šance – Čadca-Milošová
15. Starý Hrozenkov – Drietoma
16. Strání – Moravské Lieskové
17. Střelná – Lysá pod Makytou
18. Sudoměřice – Skalica
19. Sudoměřice – Skalica (járnvåg)
20. Velká nad Veličkou – Vrbovce (járnvåg)
21. Velká nad Veličkou – Vrbovce
22. Vlárský průsmyk – Horné Srnie (járnvåg)

TJECKIEN – ÖSTERRIKE

Landgränser

1. Břeclav – Hohenau (järnväg)
2. České Velenice – Gmünd
3. České Velenice – Gmünd (järnväg)
4. České Velenice – Gmünd 2
5. Chlum u Třeboně – Schlag
6. Čížov – Hardegg
7. Dolní Dvořiště – Wulowitz
8. Halámky – Neu-Nagelberg
9. Hatě – Kleinhaugsdorf
10. Hevlín – Laa an der Thaaya
11. Hnanice – Mitterretzbach
12. Horní Dvořiště – Summerau (järnväg)
13. Ježová – Iglbach
14. Koranda – St. Oswald
15. Mikulov – Drasenhofen
16. Nová Bystřice – Grametten
17. Nové Hrady – Pyhrabruck
18. Plešné jezero – Holzschlag
19. Poštorná – Reinthal
20. Přední Výtoň – Guglwald
21. Šatov – Retz (järnväg)
22. Slavonice – Fratres
23. Studánky – Weigetschlag
24. Valtice – Schrattenberg
25. Vratěín – Drosendorf
26. Zadní Zvonková – Schöneben

TJECKIEN – TYSKLAND

Landgränser

1. Aš – Selb
2. Aš – Selb-Plössberg (järnväg)
3. Boží Dar – Oberwiesenthal
4. Broumov – Mähring
5. Česká Kubice – Furth im Wald (järnväg)
6. Cheb – Schirnding (järnväg)
7. Cínovec – Altenberg
8. Cínovec – Zinnwald
9. Děčín – Bad Schandau (järnväg)
10. Dolní Poustevna – Sebnitz
11. Doubrava – Bad Elster
12. Folmava – Furth im Wald – Schafberg
13. Hora sv. Šebestiana – Reitzenhain
14. Hrádek nad Nisou – Zittau (järnväg)
15. Hřensko – Schmilka
16. Hřensko – Schöna (flod)
17. Jiříkov – Neugersdorf
18. Kraslice – Klingenthal
19. Kraslice / Hraničná – Klingenthal (järnväg)
20. Lísková – Waldmünchen
21. Mníšek – Deutscheinsiedel
22. Moldava – Neurehefeld
23. Pavlův Studenec – Bärnau
24. Pomezí nad Ohří – Schirnding
25. Potůčky – Johanngeorgenstadt (järnväg)
26. Potůčky – Johanngeorgenstadt
27. Petrovice – Bahratal
28. Rožany – Sohland
29. Rozvadov – Waidhaus
30. Rozvadov – Waidhaus (motortrafikled)
31. Rumburk – Ebersbach – Habrachtice (järnväg)

32. Rumburk – Neugersdorf
33. Rumburk – Seifhennersdorf
34. Stožec – Haidmühle
35. Strážný – Philippsreuth
36. Svatá Kateřina – Neukirchen b.Hl. Blut
37. Svatý Kříž – Waldsassen
38. Varnsdorf – Seifhennersdorf
39. Vejprty – Bärenstein
40. Vejprty – Bärenstein (járnvåg)
41. Vojtanov – Bad Brambach (járnvåg)
42. Vojtanov – Schönberg
43. Všeruby – Eschlkam
44. Železná – Eslarn
45. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein
46. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein (járnvåg)

Turistgränsövergångsställen

1. Brandov – Olbernhau (Grünthal)
2. Branka – Hermannsreuth
3. Bublava – Aschberg /Klingenthal
4. Bučina – Finsterau
5. Čerchov – Lehmgrubenweg
6. Černý Potok – Jöhstadt
7. České Hamry – Hammerunterwiesenthal
8. České Žleby – Bischofsreut (Marchhäuser)
9. Český Jiřetín – Deutschgeorgenthal
10. Český Mlýn 1 – Rittergrün (Zollstrasse)
11. Český Mlýn 1 – Rittergrün (Kaffenbergweg)
12. Debrník – Ferdinandsthal
13. Dolní Podluží – Waltersdorf (Herrenwalde)
14. Dolní Světlá – Jonsdorf
15. Dolní Světlá – Waltersdorf
16. Dolní Žleb – Elbradweg Schöna

17. Fleky – Hofberg
18. Fojtovice – Fürstenau
19. Hora sv. Kateřiny – Deutschkatharinenberg
20. Horní Paseky – Bad Brambach
21. Hrádek nad Nisou – Hartau
22. Hranice – Bad Elster/Bärenloh
23. Hranice – Ebmath
24. Hřebečná (Boží Dar/Hubertky) – Oberwiesenthal
25. Hřebečná/Korce – Henneberg (Oberjügel)
26. Hřensko – Schöna
27. Hubertky – Tellerhäuser
28. Jelení – Wildenthal
29. Jílové/Sněžník – Rosenthal
30. Jiříkov – Ebersbach (Bahnhofstr.)
31. Křížový Kámen – Kreuzstein
32. Krompach – Jonsdorf
33. Krompach – Oybin/Hain
34. Kryštofovy Hamry – Jöhstadt (Schmalzgrube)
35. Libá/Dubina – Hammermühle
36. Lipová – Sohland
37. Lobendava – Langburkersdorf
38. Lobendava/Severní – Steinigtwolmsdorf
39. Loučná – Oberwiesenthal
40. Luby – Wernitzgrün
41. Mikulášovice – Hinterhermsdorf
42. Mikulášovice (Tomášov) – Sebnitz OT/Hertigswalde (Waldhaus)
43. Mikulášovice/Tanečnice – Sebnitz (Forellenschänke)
44. Moldava – Holzhau
45. Mýtina – Neualbenreuth
46. Nemanice/Lučina – Untergrafenried
47. Nová Ves v Horách – Deutschneudorf
48. Nové Domy – Neuhausen
49. Nové Údolí /Trojstoličník/ – Dreisessel
50. Ostrý – Grosser Osser

51. Ovčí Vrch – Hochstrasse
52. Petrovice – Lückendorf
53. Pleš – Friedrichshäng
54. Plesná – Bad Brambach
55. Pod Třemi znaky – Brombeerregel
56. Potůčky – Breitenbrunn (Himmelswiese)
57. Prášily – Scheuereck
58. Přední Zahájí – Waldheim
59. Rybník – Stadlern
60. Šluknov/Rožany – Sohland (Hohberg)
61. Starý Hrozňatov – Hatzenreuth
62. Tři znaky – Drei Wappen
63. Zadní Chalupy – Helmhof
64. Zadní Cínovec – Georgenfeld
65. Zadní Doubice – Hinterheermsdorf
66. Ždár – Griesbach
67. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein

Flygplatser

1. Allmänna⁷⁶
 1. Brno – Tuřany
 2. Karlovy Vary
 3. Klatovy
 4. Mnichovo Hradiště
 5. Olomouc
 6. Ostrava – Mošnov
 7. Pardubice
 8. Praha – Ruzyně
 9. Uherské Hradiště – Kunovice

⁷⁶ Beroende på användarkategori uppdelas internationella flygplatser i allmänna och icke allmänna flygplatser. Allmänna flygplatser tar emot alla flygplan inom gränserna för sin tekniska och operativa kapacitet..

2. Icke allmänna⁷⁷

1. Benešov
2. České Budějovice – Hosín
3. Hradec Králové
4. Plzeň Líně
5. Otrokovice
6. Přerov
7. Roudnice nad Labem
8. Vodochody
9. Vysoké Mýto

⁷⁷ Användarna av icke allmänna flygplatser fastställs av Civila luftfartsbyrån på förslag från flygplatsoperatören.

DANMARK

Sjögränser:

Danmark:

- Aabenraa Havn
- Aggersund Kalkværks Udskibningsbro (Løgstør)
- Allinge Havn
- Asnæsværkets Havn
- Assens Havn
- Augustenborg Havn
- Avedøreværkets Havn
- Bagenkop Havn
- Bandholm Havn
- Bogense Havn
- Bønnerup Havn
- Dansk Salt A/S' Anlægskaj (Mariager)
- Det Danske Stålvalseværk A/S' Havn (Fredriksværk)
- Dragør Havn
- Enstedværkets Havn (Aabenraa)
- Esbjerg Havn
- Faaborg Havn

- Fakse Havn
- Fakse Ladeplads Fiskeri- og Lystbådehavn
- Fredericia Havn
- Frederikshavn Havn
- Gedser Færgehavn
- Grenaa Havn
- Gråsten Havn
- Gudhjem Havn
- Gulfhavn, Stigsnæs (Skælskør)
- Haderslev Havn
- Hals Havn
- Hanstholm Havn
- Hasle Havn
- Helsingør Statshavn
- Helsingør Færgehavn
- Hirtshals Havn
- H.J. Hansen Hadsund A/S' Havn
- Hobro Havn
- Holbæk Havn
- Holstebro-Struer Havn
- Horsens Havn

- Hou Havn (Odder)
- Hundested Havn
- Hvide Sande Havn
- Kalundborg Havn
- Kaløvig Bådehavn
- Kerteminde Havn og Marina
- Klintholm Havn
- Koldby Kås Havn (Samsø)
- Kolding Havn
- Kongsdal Havn
- Korsør Havn
- Kyndbyværkets Havn
- Københavns Havn
- Køge Havn
- Lemvig Havn
- Lindø-Terminalen
- Lyngs Odde Ammoniakhavn
- Løgstør Havn
- Marstal Havn
- Masnedøværkets Havn
- Middelfart Havn

- Nakskov Havn
- Nexø Havn
- NKT Trådværket A/S' Havn (Middelfart)
- Nordjyllandsværkets Havn (Vendsyssel)
- Nyborg Havn A/S med Lindholm Havn og Avernakke Pier
- Nyborg Fritids- og Lystbådehavn samt Fiskerihavn
- Nykøbing Falster Havn
- Nykøbing Mors Havn
- Næstved Havn
- Odense Havn
- Odense Staalskibsværft A/S' Havn
- Orehoved Havn
- Randers Havn
- Rudkøbing Havn
- Rødby Færge- og Trafikhavn
- Rømø Havn
- Rønne Havn
- Skagen Havn
- Skive Havn
- Skærbækværkets Havn
- Spodsbjerg Færgehavn

- Statoil Pieren (Kalundborg)
- Stege Havn
- Stevns Kridtbruds Udskebningspier
- Stigsnæsværkets Havn
- Stubbekøbing Havn
- Studstrupværkets Havn (Skødstrup)
- Svaneke Havn
- Svendborg Trafikhavn
- Sæby Havn
- Søby Havn
- Sønderborg Havn
- Tejn Havn
- Thisted Havn
- Thorsminde Havn
- Thyborøn Havn
- Vang Havn
- Vejle Havn
- Vordingborg Havn
- Ærøskøbing Havn
- Aalborg Havn
- Aalborg Portland

- Aarhus Havn
- Aarø Havn
- Aarøsund Havn

Färöarna:

- Fuglafjarðar Havn
- Klaksvíkar Havn
- Kollafjardar Havn
- Oyra Havn
- Runavíkar Havn
- Tórshavn Havn
- Tvøroyrar Havn
- Vágs Havn
- Miovags/Sandavags Havn
- Sørvags Havn
- Vestmanna Havn

Grönland:

- Aasiaat Havn (Egedesminde)
- Ilulissat Havn (Jakobshavn)
- Ittoqqortoormiit Havn (Scoresbysund)

- Kangerlussuaq Havn (Søndre Strømfjord)
- Maniitsoq Havn (Sukkertoppen)
- Nanortalik Havn
- Narsaq Havn
- Narsarsuaq Havn
- Nuuk Havn (Godthåb)
- Paamiut Havn (Frederikshåb)
- Qaanaaq Havn (Thule)
- Qaqortoq Havn (Julianehåb)
- Qasigiannguut Havn (Christianshåb)
- Qeqertarsuaq Havn (Godhavn)
- Sisimiut Havn (Holsteinsborg)
- Tasiilaq Havn (Angmagssalik)
- Upernavik Havn
- Uummannaq Havn (Umanak)

Flygpladser:

Danmark:

- Billund Lufthavn
- Esbjerg Lufthavn

- Grønholt Flyveplads
- Herning Flyveplads
- Karup Lufthavn
- Koldingegnens Lufthavn i Vamdrup
- Københavns Lufthavn i Kastrup
- Lolland-Falster Airport
- Lemvig Flyveplads
- Odense Lufthavn
- Randers Flyveplads
- Københavns Lufthavn i Roskilde
- Bornholm Lufthavn
- Sindal Lufthavn
- Skive Lufthavn
- Stauning Lufthavn
- Sydfyns Flyveplads på Tåsinge
- Sønderborg Lufthavn
- Thisted Lufthavn
- Vojens Lufthavn
- Ærø Lufthavn
- Aalborg Lufthavn
- Aarhus Lufthavn

- Aars Flyveplads i Løgstør

Färöarna:

- Vágar Lufthavn

Grönland:

- Aasiaat Lufthavn (Egedesminde)
 - Ilulissat Lufthavn (Jakobshavn)
 - Kangerlussuaq Lufthavn (Søndre Strømfjord)
 - Kulusuk Lufthavn
 - Maniitsoq Lufthavn (Sukkertoppen)
 - Nerlerit Inaat Lufthavn
 - Narsarsuaq Lufthavn
 - Pituffik Lufthavn (Thule)
 - Nuuk Lufthavn (Godthåb)
 - Qaanaaq Lufthavn (Thule)
 - Sisimiut Lufthavn (Holsteinsborg)
 - Upernavik Lufthavn
 - Uummannaq Lufthavn (Umanak)
-

TYSKLAND

Godkända gränsövergångsställen

TYSKLAND – POLEN

– Övergångsställen på den tyska sidan

Ahlbeck

Linken

Grambow Bahnhof

Pomellen Autobahn (BAB 11)

Tantow Bahnhof

Rosow

Mescherin

Gartz

Schwedt

Hohensaaten-Hafen

Hohenwutzen

Küstrin-Kietz

Küstrin-Kietz Bahnhof

Frankfurt/Oder Hafen

Frankfurt/Oder Straße

Frankfurt/Oder Bahnhof

Frankfurt/Oder Autobahn (BAB 12)

Eisenhüttenstadt

Guben Straße

– Övergångsställen på den polska sidan

Swinemünde (Świnoujście)

Neu Lienken (Lubieszyn)

Scheune (Szczecin-Gumieńce)

Kolbitzow (Kolbaskowo)

Scheune (Szczecin-Gumieńce)

Rosow (Rosówek)

Greifenhagen (Gryfino)

Fiddichow (Widuchowa)

Nieder Kränig (Krajnik Dolny)

Niederwutzen (Osinów Dolny)

Niederwutzen (Osinów Dolny)

Küstrin (Kostrzyn)

Küstrin (Kostrzyn)

Słubice

Słubice

Kunersdorf (Kunowice)

Schwetig (Świecko)

Mühlow (Miłów)

Guben (Gubin)

Guben Bahnhof

Forst Bahnhof

Forst Autobahn (BAB 15)

Bad Muskau

Podrosche

Horka Bahnhof

Ludwigsdorf Autobahn

Görlitz Straße

Görlitz Bahnhof

Ostriz

Zittau Chopin-Straße

Zittau-Friedensstraße

Guben (Gubin)

Forst (Zasieki)

Erlenholz (Olszyna)

Muskau (Mużaków)

Priebus (Przewoz)

Nieder Bielau (Bielawa Dolna)

Hennersdorf (Jedrzychowice)

Görlitz (Zgorzelec)

Görlitz (Zgorzelec)

Ostriz-Bahnhof (Krzewina Zgorzelecka)

Kleinschönau (Sieniawka)

Poritsch (Porajow)

Godkända gränsövergångsställen

TYSKLAND – TJECKIEN

– Övergångsställen på den tyska sidan

Zittau Bahnhof

Seifhennersdorf (Nordstraße)

Seifhennersdorf

Neugersdorf

Ebersbach Bahnhof

Sebnitz

Schmilka

– Övergångsställen på den tjeckiska sidan

Grottau an der Neiße (Hrádek n.N.)

Rumburg (Rumbuk)

Warnsdorf (Varnsdorf)

Georgswalde (Jiřikov)

Rumburg (Rumburk)

Niedereinsiedel (Dolní Poustevna)

Herrnskretsch (Hřensko)

Bad Schandau Bahnhof	Tetschen (Děčín)
Schöna	Herrnskretschen (Hřensko)
Bahratal	Peterswald (Petrovice)
Zinnwald	Zinnwald (Cinovec)
Neurehefeld	Moldava (Moldau)
Reitzenhain	Sebastiansberg (Hora Sv. Šebestiána)
Bärenstein (Eisenbahn)	Weipert (Vejprty)
Bärenstein	Weipert (Vejprty)
Oberwiesenthal	Gottesgab (Boží Dar)
Johanngeorgenstadt Bahnhof	Breitenbach (Potučky)
Johanngeorgenstadt	Breitenbach (Potučky)
Klingenthal	Graslitz (Kraslice)
Bad Brambach Bahnhof	Voitersreuth (Vojtanov)
Schönberg	Voitersreuth (Vojtanov)
Bad Elster	Grün (Dobruška)
Selb	Asch (Aš)
Selb-Plößberg Bahnhof	Asch (Aš)
Schirnding Cheb/Eger Bahnhof	Eger (Cheb)
Schirnding	Mühlbach (Pomezí)
Waldsassen	Heiligenkreuz (Svatý Kříž)
Mähring	Promenhof (Broumov)
Bärnau	Paulusbrunn (Pavlov Studenec)
Waidhaus (B 14)	Roßhaupt (Rozvadov)
Waidhaus Autobahn (BAB 6)	Roßhaupt (Rozvadov)
Eslarn	Eisendorf (Železná)
Waldmünchen	Haselbach (Lisková)
Furth im Wald Schafberg	Vollmau (Folmava)

Furth im Wald Bahnhof
Eschlkam
Neukirchen b. Hl. Blut
Bayerisch Eisenstein
Bayerisch Eisenstein Bahnhof
Philippsreuth
Haidmühle

Böhmisch Kubitzen (Česká Kubice)
Neumark (Všeruby)
St. Katharina (Sverá Katerina)
Markt Eisenstein (Železná Ruda)
Markt Eisenstein (Železná Ruda)
Kuschwarda (Strážny)
Tusset (Stožek)

Godkända gränsövergångsställen

TYSKLAND – SCHWEIZ

– Övergångsställen på den tyska sidan

Konstanz-Klein Venedig
Konstanz-Schweizer Personenbahnhof
Konstanz-Wiesenstraße
Konstanz-Kreuzlinger Tor
Konstanz-Emmishofer Tor
Konstanz-Paradieser Tor
Gaienhofen
Hemmenhofen
Wangen
Öhningen-Oberstaad
Öhningen
Rielasingen Bahnhof

– Övergångsställen på den schweiziska sidan

Kreuzlingen-Seestraße
Konstanz Personenbahnhof
Kreuzlingen-Wiesenstraße
Kreuzlingen
Kreuzlingen-Emmishofer
Tägerwilen
Steckborn
Steckborn
Mammern
Stein am Rhein
Stein am Rhein
Ramsen Bahnhof

Singen Bahnhof	Schaffhausen
Rielasingen	Ramsen-Grenze
Gasthof "Spießhof" an der B 34	Gasthof "Spiesshof"
Gottmadingen	Buch-Grenze
Murbach	Buch-Dorf
Gailingen-Ost	Ramsen-Dorf
Gailingen-Brücke	Diessenhofen
Gailingen-West	Dörflingen-Pünt und Dörflingen-Laag
Randegg	Neu Dörflingen
Bietingen	Thayngen Straße
Thayngen Bahnhof	Thayngen Bahnhof
Ebringen	Thayngen-Ebringer Straße
Schlatt am Randen	Thayngen-Schlatt
Büßlingen	Hofen
Wiechs-Dorf	Altdorf
Wiechs-Schlauch	Merishausen
Neuhaus-Randen	Bargen
Fützen	Beggingen
Stühlingen	Schleitheim
Eberfingen	Hallau
Eggingen	Wunderklingen
Erzingen	Trasadingen
Erzingen Bahnhof	Trasadingen Bahnhof
Weisweil	Wilchingen
Jestetten-Wangental	Osterfingen
Jestetten-Hardt	Neuhausen
Jestetten Bahnhof	Neuhausen Bahnhof

Altenburg-Rheinau Bahnhof	Neuhausen Bahnhof
Altenburg-Nohl	Nohl
Altenburg-Rheinbrücke	Rheinau
Nack	Rüdlingen
Lottstetten	Rafz-Solgen
Lottstetten-Dorf	Rafz-Grenze
Lottstetten Bahnhof	Rafz Bahhof
Baltersweil	Rafz-Schluchenberg
Dettighofen	Buchenloh
Bühl	Wil-Grenze
Günzgen	Wasterkingen
Herdern	Rheinsfelden
Rötteln	Kaiserstuhl
Reckingen	Rekingen
Rheinheim	Zurzach-Burg
Waldshut Bahnhof	Koblenz
Waldshut-Rheinbrücke	Koblenz
Waldshut-Rheinfähre	Juppen / Full
Dogern	Leibstadt
Albbruck	Schwaderloch
Laufenburg	Laufenburg
Bad Säckingen-alte Rheinbrücke	Stein / Holzbrücke
Bad Säckingen	Stein
Rheinfelden	Rheinfelden
Grenzacherhorn	Riehen-Grenzacher Straße
Inzlingen	Riehen-Inzlinger Straße
Lörrach-Wiesentalbahn	Riehen Bahnhof

Lörrach-Stetten
Lörrach-Wiesenuferweg
Weil-Ost
Basel Badischer Personenbahnhof
Basel Badischer Rangierbahnhof
i Weil am Rhein
Weil-Otterbach
Weil-Friedlingen
Weil am Rhein-Autobahn (BAB 5)

Riehen
Riehen-Weilstraße
Riehen-Weilstraße
Basel Badischer Bahnhof
Basel Badischer Rangierbahnhof

Basel-Freiburger Straße
Basel-Hiltalinger Straße
Basel

Godkända gränsövergångsställen

HAMNAR VID BODENSJÖN

Lindau-Städtischer Segelhafen
Lindau-Hafen
Bad Schachen
Wasserburg (Bodensee)
Langenargen
Friedrichshafen-Hafen
Meersburg
Überlingen
Mainau
Konstanz-Hafen
Insel Reichenau
Radolfzell

Godkända gränsövergångsställen

HAMNAR VID RHEN

Rheinfelden-Rheinhafen

Wyhlen (Wyhlen GmbH)

Grenzach (Fa. Geigy)

Grenzach (Fa. Hoffmann La Roche AG)

Weil-Schiffsanlegestelle

Weil-Rheinhafen

Godkända gränsövergångsställen

HAMNAR VID NORDSJÖN

List/Sylt

Hörnum/Sylt

Dagebüll

Wyk/Föhr

Wittdün/Amrum

Pellworm

Strucklahnungshörn/Nordstrand

Süderhafen/Nordstrand

Husum

Friedrichstadt

Tönning

Büsum

Meldorfer Hafen
Friedrichskoog
Helgoland
Itzehoe
Wewelsfleth
Brunsbüttel
Glückstadt
Elmshorn
Uetersen
Wedel
Hamburg
Hamburg-Neuenfelde
Buxtehude
Stade
Stadersand
Bützflether Sand
Otterndorf
Cuxhaven
Bremerhaven
Bremen
Lemwerder
Elsfleth
Brake
Großensiel
Nordenham
Fedderwardsiel

Eckwarderhörne
Varel
Wilhelmshaven
Hooksiel
Horumersiel
Carolinensiel (Harlesiel)
Neuharlingersiel
Bensersiel
Westeraccumersiel
Norddeich
Greetsiel
Wangerooge
Spiekeroog
Langeoog
Baltrum
Norderney
Juist
Borkum
Emden
Leer
Weener
Papenburg
Herbrum

HAMNAR VID ÖSTERSJÖN

Flensburg-Hafen

Flensburg-Mürwik (Hafenanlage der Bundesmarine)

Glücksburg

Langballigau

Quern-Neukirchen

Gelting

Maasholm

Schleimünde

Kappeln

Olpenitz (Hafenanlage der Bundesmarine)

Schleswig

Ostseebad Damp

Eckernförde

Eckernförde (Hafenanlage der Bundesmarine)

Surendorf (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Rendsburg

Strande

Schilksee

Kiel-Holtenau

Kiel

Möltenort/Heikendorf

Jägersberg (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Laboe

Orth

Puttgarden Bahnhof

Puttgarden
Burgstaaken
Heiligenhafen
Großenbrode (Hafenanlagen der Bundesmarine)
Grömitz
Neustadt (Hafenanlagen der Bundesmarine)
Niendorf
Lübeck-Travemünde
Lübeck
Timmendorf
Wolgast
Wismar
Warnemünde
Rostock Überseehafen
Stralsund
Libben
Bock
Saßnitz
Ruden
Greifswald – Ladebow Hafen
Kamminke
Ahlbeck Seebrücke

ODERHAFF

Anklam Hafen

Karnin

Ueckermünde

Altwarp Hafen

Godkända gränsövergångsställen

Flygplatser, sekundära flygplatser, flygfält

I DELSTATEN SCHLESWIG-HOLSTEIN

Eggebek

Flensburg-Schäferhaus

Helgoland-Düne

Hohn

Itzehoe-Hungriger Wolf

Kiel-Holtenau

Lübeck-Blankensee

Schleswig/Jagel

Westerland/Sylt

Wyk/Föhr

I DELSTATEN MECKLENBURG – VORPOMMERN

Barth

Heringsdorf

Neubrandenburg-Trollenhagen

Rostock-Laage

I DELSTATEN HAMBURG

Hamburg

I DELSTATEN BREMEN

Bremen

Bremerhaven-Luneort

I DELSTATEN NIEDERSACHSEN

Borkum

Braunschweig-Waggum

Bückebug-Achum

Celle

Damme/Dümmer-See

Diepholz

Emden

Faßberg

Ganderkesee

Hannover

Jever

Nordhorn-Lingen

Leer-Papenburg

Lemwerder, Werksflughafen der Weser-Flugzeugbau GmbH Bremen

Norderney

Nordholz

Osnabrück-Atterheide

Peine-Eddersee

Wangerooge

Wilhelmshaven-Mariensiel

Wittmundhafen

Wunstorf

I DELSTATEN BRANDENBURG

Cottbus-Drewitz

Cottbus-Neuhausen

Kyritz

Nauen

Neuhausen

Schönhagen

I DELSTATEN BERLIN

Tegel

Tempelhof

Schönefeld

I DELSTATEN NORDRHEIN-WESTFALEN

Aachen-Merzbrück

Arnsberg

Bielefeld-Windelsbleiche

Bonn-Hardthöhe
Dahlemer Binz
Dortmund-Wickede
Düsseldorf
Essen-Mülheim
Hangelar
Hopsten
Köln/Bonn
Marl/Loemühle
Meinerzhagen
Mönchengladbach
Münster-Osnabrück
Nörvenich
Paderborn-Lippstadt
Porta Westfalica
Rheine-Bentlage
Siegerland
Stadtlohn-Wenningfeld

I DELSTATEN SACHSEN

Dresden
Leipzig-Halle
Rothenburg/Oberlausitz

I DELSTATEN THÜRINGEN

Erfurt

I DELSTATEN RHEINLAND-PFALZ

Büchel

Föhren

Koblenz-Winningen

Mendig

Pferdsfeld

Pirmasens-Zweibrücken

Speyer

Worms-Bürgerweide-West

I DELSTATEN SAARLAND

Saarbrücken-Ensheim

Saarlouis/Düren

I DELSTATEN HESSEN

Egelsbach

Allendorf/Eder

Frankfurt/Main

Fritzlar

Kassel-Calden

Reichelsheim

I DELSTATEN BADEN-WÜRTTEMBERG

Aalen-Heidenheim-Elchingen

Baden Airport Karlsruhe Baden-Baden

Baden-Baden-Oos

Donaueschingen-Villingen
Freiburg/Brg.
Friedrichshafen-Löwenthal
Heubach (Krs. Schwäb.Gmünd)
Karlsruhe Forchheim
Konstanz
Laupheim
Leutkirch-Unterzeil
Mannheim-Neuostheim
Mengen
Mosbach-Lohrbach
Niederstetten
Offenburg
Schwäbisch Hall
Stuttgart

I DELSTATEN BAYERN

Aschaffenburg
Augsburg-Mühlhausen
Bayreuth-Bindlakeher Berg
Coburg-Brandensteinebene
Eggenfelden/Niederbayern
Erding
Fürstenfeldbruck
Hassfurth-Mainwiesen
Herzogenaurach

Hof-Pirk
Ingolstadt
Kempten-Durach
Landsberg/Lech
Landshut-Ellermühle
Lechfeld
Leipheim
Memmingen
München "Franz Joseph Strauß"
Neuburg
Nürnberg
Oberpfaffenhofen, företagsflygplats för Dornier-Werke GmbH
Passau-Vilshofen
Roth
Rothenburg o.d. Tauber
Straubing-Wallmühle
Weiden/Opf.
Würzburg am Schenkenturm

ESTLAND

ESTLAND – LETTLAND

Landgränser

1. Holdre – Omuļi
2. Ikla – Ainaži
3. Jäärja – Ramata
4. Lilli – Unguriņi
5. Mõisaküla – Ipiķi
6. Murati – Veclaicene
7. Valga – Lugaži (järnväg)
8. Valga 1 – Valka 2
9. Valga 2 – Valka 3*
10. Valga 3 – Valka 1
11. Vana-Ikla – Ainaži (Ikla)*
12. Vastse-Roosa – Ape

ESTLAND – RYSSLAND

Landgränser

1. Koidula – Kunitjina-Gora
2. Luhamaa – Sjumilkino
3. Narva – Jaanilinn (Ivangorod) (järnväg)

4. Narva-1 – Jaanilinn (Ivangorod)
5. Narva-2 – Jaanilinn (Ivangorod)*
6. Orava – Petseri (järnväg)
7. Praaga – Storožinets (sjö)
8. Saatse – Krupa

*) endast för fotgängare

Sjögränser

1. Dirhami
2. Haapsalu
3. Heltermaa
4. Kuivastu
5. Kunda
6. Kuressaare-1
7. Lehtma
8. Lohusalu
9. Loksa
10. Miiduranna
11. Mõntu
12. Muuga
13. Narva-Jõesuu
14. Nasva

15. Paldiski-1
16. Paldiski-2
17. Pärnu-2
18. Pärnu-3
19. Rohuküla
20. Roomassaare
21. Ruhnu
22. Sõru
23. Tallinna-2
24. Tallinna-3
25. Tallinna-4
26. Tallinna-5
27. Tallinna-6
28. Tallinna-7
29. Tallinna-8
30. Tallinna-9
31. Tallinna-10
32. Tallinna-11
33. Tallinna-12
34. Veere
35. Vergi
36. Virtsu

Flygplatser

1. Ämari (ej allmän flygplats, ej öppen för civila luftfarkoster)
2. Kärkla
3. Kuressaare-2
4. Pärnu-1
5. Tallinna-1
6. Tallinna-13
7. Tartu-1

GREKLAND

ΕΝΑΕΡΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

1. ΑΘΗΝΑ
2. ΗΡΑΚΛΕΙΟ
3. ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
4. ΡΟΔΟΣ
5. ΚΕΡΚΥΡΑ
6. ΑΝΤΙΜΑΧΕΙΑ ΚΩ
7. ΧΑΝΙΑ
8. ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ
9. ΜΥΤΙΛΗΝΗ
10. ΙΩΑΝΝΙΝΑ
11. ΑΡΑΞΟΣ*
12. ΣΗΤΕΙΑ
13. ΧΙΟΣ*
14. ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ
15. ΚΑΛΑΜΑΤΑ
16. ΚΑΒΑΛΑ
17. ΑΚΤΙΟ ΒΟΝΙΤΣΑΣ
18. ΜΗΛΟΣ *
19. ΖΑΚΥΝΘΟΣ
20. ΘΗΡΑ
21. ΣΚΙΑΘΟΣ
22. ΚΑΡΠΑΘΟΣ*
23. ΜΥΚΟΝΟΣ

FLYGPLATSER

- ATHEN
HERAKLION
THESSALONIKI
RODOS (RHODOS)
KERKYRA (KORFU)
ANTIMACHIA (KOS)
CHANIA
PYTHAGORIO, SAMOS
MYTILINI
IOANNINA
ARAXOS*
SITIA
CHIOS*
ARGOSTOLI
KALAMATA
KAVALA
AKTIO VONITSAS
MILOS *
ZAKYNTHOS
THIRA
SKIATHOS
KARPATOS*
MYKONOS

24.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI
25.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA
26.	ΑΝΔΡΑΒΙΔΑ	ANDRAVIDA
27.	ΑΤΣΙΚΗ ΛΗΜΝΟΥ	ATSIKI, LIMNOS
28.	ΚΑΣΤΟΡΙΑ	KASTORIA

* Anm.:
Flygplatserna i Araxos och på Chios, Karpathos och Milos är icke godkända gränsövergångsställen. De är i drift endast sommartid.

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

SJÖGRÄNSER

1.	ΓΥΘΕΙΟ	GYTHIO
2.	ΣΥΡΟΣ	SIROS
3.	ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ	IGOUMENITSA
4.	ΣΤΥΛΙΔΑ	STILIDA
5.	ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	AGIOS NIKOLAOS
6.	ΡΕΘΥΜΝΟ	RETHYMNON
7.	ΛΕΥΚΑΔΑ	LEFKADA
8.	ΣΑΜΟΣ	SAMOS
9.	ΒΟΛΟΣ	VOLOS
10.	ΚΩΣ	KOS
11.	ΔΑΦΝΗ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ	DAFNI, AGIOS OROS
12.	ΙΒΗΡΑ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ	IVIRA, AGIOS OROS
13.	ΓΕΡΑΚΙΝΗ	GERAKINI
14.	ΓΛΥΦΑΔΑ	GLYFADA
15.	ΠΡΕΒΕΖΑ	PREVEZA
16.	ΠΑΤΡΑ	PATRA

17.	ΚΕΡΚΥΡΑ	KERKYRA
18.	ΣΗΤΕΙΑ	SITIA
19.	ΧΙΟΣ	CHIOS
20.	ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ	ARGOSTOLI
21.	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	THESSALONIKI
22.	ΚΟΡΙΝΘΟΣ	KORINTHOS
23.	ΚΑΛΑΜΑΤΑ	KALAMATA
24.	ΚΑΒΑΛΑ	KAVALA
25.	ΘΑΚΗ	ITHAKI
26.	ΠΥΛΟΣ	PYLOS
27.	ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ	PYTHAGORIO, SAMOS
28.	ΛΑΥΡΙΟ	LAVRIO
29.	ΗΡΑΚΛΕΙΟ	HERAKLION
30.	ΣΑΜΗ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ	SAMI, KEFALONIA
31.	ΠΕΙΡΑΙΑΣ	PIREUS
32.	ΜΗΛΟΣ	MILOS
33.	ΚΑΤΑΚΩΛΟ	KATAKOLO
34.	ΣΟΥΔΑ ΧΑΝΙΩΝ	SOUDA, CHANIA
35.	ΙΤΕΑ	ITEA
36.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA
37.	ΜΥΚΟΝΟΣ	MYKONOS
38.	ΝΑΥΠΛΙΟ	NAUPLION
39.	ΧΑΛΚΙΔΑ	CHALKIDA
40.	ΡΟΔΟΣ	RODOS
41.	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ZAKYNTHOS
42.	ΘΗΡΑ	THIRA
43.	ΚΑΛΟΙ ΛΙΜΕΝΕΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ	KALI LIMENES, HERAKLION

44.	ΜΥΡΙΝΑ ΛΗΜΝΟΥ	MYRINA, LIMNOS
45.	ΠΑΞΟΙ	PAXI
46.	ΣΚΙΑΘΟΣ	SKIATHOS
47.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI
48.	ΑΙΓΙΟ	EGIO
49.	ΠΑΤΜΟΣ	PATMOS
50.	ΣΥΜΗ	SIMI
51.	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	MYTILINI
52.	ΧΑΝΙΑ	CHANIA
53.	ΑΣΤΑΚΟΣ	ASTAKOS

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ

LANDGRÄNSER

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑ

TILL ALBANIEN

1.	ΚΑΚΑΒΙΑ	1.	KAKAVIA
2.	ΚΡΥΣΤΑΛΛΟΠΗΓΗ	2.	KRISTALLOPIGI
3.	ΜΕΡΤΖΑΝΗ	3.	MERTZANI

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ FYROM

1. ΝΙΚΗ
2. ΕΙΔΟΜΕΝΗ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)
3. ΕΥΖΩΝΟΙ
4. ΔΟΙΡΑΝΗ

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

1. ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ
2. ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)
3. ΔΙΚΑΙΑ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)
4. ΟΡΜΕΝΙΟ

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

1. ΚΑΣΤΑΝΙΕΣ ΕΒΡΟΥ
2. ΠΥΘΙΟΥ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)
3. ΚΗΠΟΙ ΕΒΡΟΥ

**TILL F.D. JUGOSLAVISKA
REPUBLIKEN MAKEDONIEN**

1. NIKE
2. IDOMENI (JVG)
3. EVZONI
4. DIRANI

TILL BULGARIEN

1. PROMACHONAS
2. PROMACHONAS (JÄRNVÄG)
3. DIKEA (JVG)
4. ORMENIO

TILL TURKIET

1. KASTANIES, EVROS
2. PYTHIO (JVG)
3. KIPI, EVROS

SPANIEN

Flygplatser

- Madrid-Barajas
- Barcelona
- Gran Canaria
- Palma de Mallorca
- Alicante
- Ibiza
- Málaga
- Sevilla
- Tenerife Syd
- Tenerife Nord (Los Rodeos)
- Valencia
- Almería
- Asturias
- Bilbao
- Fuerteventura
- Gerona
- Granada
- Lanzarote
- La Palma
- Menorca
- Santander
- Santiago
- Vitoria
- Zaragoza

- Pamplona
- Jerez de la Frontera
- Valladolid
- Reus
- Vigo
- La Coruña
- Murcia

Sjögränser

- Algeciras (Cádiz)
- Alicante
- Almería
- Arrecife (Lanzarote)
- Avilés (Asturias)
- Barcelona
- Bilbao
- Cádiz
- Cartagena (Murcia)
- Castellón
- Ceuta
- Ferrol (La Coruña)
- Gijón
- Huelva
- Ibiza
- La Coruña
- La Línea de la Concepción
- La Luz (Las Palmas)

- Mahón
- Málaga
- Melilla
- Motril (Granada)
- Palma de Mallorca
- Sagunto (Provinsen Valencia)
- San Sebastián
- Santa Cruz de Tenerife
- Santander
- Sevilla
- Tarifa
- Tarragona
- Valencia
- Vigo

Landgränser

- Ceuta
- Melilla
- La Seo de Urgel
- La Línea de la Concepción (*)

(*) Tull- och poliskontrollstationen "La Línea de la Concepción" stämmer inte överens med den av Spanien enligt Utrechtfördraget godkända gränsdragningen.

FRANKRIKE

Flygplatser

1. Abbeville
2. Agen-la Garenne
3. Ajaccio-Campo dell'Oro
4. Albi-le Séquestre
5. Amiens-Glisy
6. Angers-Marcé
7. Angoulême-Brie-Champniers
8. Annecy-Methet
9. Annemasse
10. Auxerre-Branches
11. Avignon-Caumont
12. Bâle-Mulhouse
13. Bastia-Poretta
14. Beauvais-Tillé
15. Bergerac-Roumanière
16. Besançon-la Vèze
17. Béziers-Vias
18. Biarritz-Bayonne-Anglet

19. Bordeaux-Mérignac
20. Bourges
21. Brest-Guipavas
22. Caen-Carpiquet
23. Cahors-Lalbenque
24. Calais-Dunkerque
25. Calvi-Sainte-Catherine
26. Cannes-Mandelieu
27. Carcassonne-Salvaza
28. Castres-Mazamet
29. Châlons-Vatry
30. Chambéry-Aix-les-Bains
31. Charleville-Mézières
32. Châteauroux-Déols
33. Cherbourg-Mauperthus
34. Clermont-Ferrand-Aulnat
35. Colmar-Houssen
36. Courchevel
37. Deauville-Saint-Gatien
38. Dieppe-Saint-Aubin
39. Dijon-Longvic
40. Dinard-Pleurtuit

41. Dôle-Tavaux
42. Epinal-Mirecourt
43. Figari-Sud Corse
44. Cap-Tallard
45. Genève-Cointrin
46. Granville
47. Grenoble-Saint-Geoirs
48. Hyères-le Palivestre
49. Issy-les-Moulineaux
50. La Môle
51. Lannion
52. La Rochelle-Laleu
53. Laval-Entrammes
54. Le Castelet
55. Le Havre-Octeville
56. Le Mans-Arnage
57. Le Touquet-Paris-Plage
58. Lille-Lesquin
59. Limoges-Bellegarde
60. Lognes-Emerainville

61. Lorient-Lann-Bihoué
62. Lyon-Bron
63. Lyon-Saint-Exupéry
64. Marseille-Provence
65. Meaux-Esbly
66. Megève
67. Metz-Nancy-Lorraine
68. Monaco-Héliport
69. Montbéliard-Courcelles
70. Montpellier-Méditerranée
71. Morlaix-Ploujean
72. Nancy-Essey
73. Nantes-Atlantique
74. Nevers-Fourchambault
75. Nice-Côte d'Azur
76. Nîmes-Garons
77. Orléans-Bricy
78. Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel
79. Paris-Charles de Gaulle
80. Paris-le Bourget
81. Paris-Orly
82. Pau-Pyrénées

83. Périgueux-Bassillac
84. Perpignan-Rivesaltes
85. Poitiers-Biard
86. Pontarlier
87. Pontoise-Cormeilles-en-Vexin
88. Quimper-Pluguffan
89. Reims-Champagne
90. Rennes Saint-Jacques
91. Roanne-Renaion
92. Rodez-Marcillac
93. Rouen-Vallée de Seine
94. Saint-Brieuc-Armor
95. Saint-Etienne-Bouthéon
96. Saint-Nazaire-Montoir
97. Saint-Yan
98. Strasbourg-Entzheim
99. Tarbes-Ossun-Lourdes
100. Toulouse-Blagnac
101. Tours-Saint-Symphorien
102. Toussus-le-Noble
103. Troyes-Barberey
104. Valence-Chabeuil

105. Valenciennes-Denain
106. Vannes-Meucon
107. Vesoul-Frotey
108. Vichy-Charmeil

Sjögränser

1. Ajaccio
2. Bastia
3. Bayonne
4. Bonifacio
5. Bordeaux
6. Boulogne
7. Brest
8. Caen-Ouistreham
9. Calais
10. Calvi
11. Cannes-Vieux Port
12. Carteret
13. Cherbourg
14. Concarneau
15. Dieppe

16. Dunkirk
17. Fécamp
18. Granville
19. Honfleur
20. La Rochelle-La Pallice
21. Le Havre
22. Les Sables-d'Olonne-Port
23. Le Tréport
24. L'Ile-Rousse
25. Lorient
26. Marseille
27. Monaco-Port de la Condamine
28. Nantes-Saint-Nazaire
29. Nice
30. Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
31. Port-la-Nouvelle
32. Porto-Vecchio
33. Port-Vendres
34. Propriano
35. Roscoff
36. Rouen
37. Saint-Brieuc (maritime)

- 38. Saint-Malo
- 39. Sète
- 40. Toulon
- 41. Villefranche-sur-Mer

Landgränser

* **TILL SCHWEIZ**

1. Basel-Mulhouse flygplats (gångpassage mellan sektorerna)
2. Bois d'Amont
3. Chatel
4. Col France
5. Delle road
6. Evian Port
7. Ferney-Voltaire
8. Ferrières-sous-Jougne
9. Genève-Cornavin station
10. Goumois
11. La Cure
12. Les Verrières väg
13. Moëllesulaz
14. Pontarlier-station
15. Poste autoroute Saint-Julien-Bardonnex (kontrollställe motorväg)
16. Prévessin
17. Saint-Gingolph
18. Saint-Julien-Perly
19. Saint-Louis motorväg
20. Saint-Louis-Bâle- järnvägsstation för godstrafik
21. Vallard-Thonex
22. Vallorbe (internationella tåg)
23. Vallorcine

24. Veigy

* **TILL FÖRENADE KUNGARIKET**

(fast förbindelse under kanalen)

1. Järnvägsstationen Paris-Nord/London Waterloo-stationen/Ashfords internationella järnvägsstation
2. Järnvägsstationen Lille-Europe/London Waterloo-stationen/Ashfords internationella järnvägsstation
3. Cheriton/Coquelles
4. Järnvägsstationen i Fréthun/London Waterloo-stationen/Ashfords internationella station
5. Järnvägsstationen i Chessy-Marne la Vallée
6. Centrala järnvägsstationen i Avignon

* **TILL ANDORRA**

- Pas de la Case

ITALIEN

Flygplatser

–	Alessandria	Polizia di Stato
–	Alghero (SS)	Polizia di Stato
–	Ancona	Polizia di Stato
–	Aosta	Polizia di Stato
–	Bari	Polizia di Stato
–	Bergamo	Polizia di Stato
–	Biella	Polizia di Stato
–	Bologna	Polizia di Stato
–	Bolzano	Polizia di Stato
–	Brescia	Polizia di Stato
–	Brindisi	Polizia di Stato
–	Cagliari	Polizia di Stato
–	Catania	Polizia di Stato
–	Crotone	Polizia di Stato
–	Cuneo	Polizia di Stato
–	Firenze	Polizia di Stato
–	Foggia	Polizia di Stato
–	Forlì	Polizia di Stato
–	Genova	Polizia di Stato
–	Grosseto	Polizia di Stato
–	Lamezia Terme (CZ)	Polizia di Stato
–	Lampedusa (AG)	Carabinieri
–	Lecce	Polizia di Stato

– Marina di Campo (LI)	Carabinieri
– Milano Linate	Polizia di Stato
– Napoli	Polizia di Stato
– Noviligure	Carabinieri
– Olbia	Polizia di Stato
– Oristano	Polizia di Stato
– Padova	Polizia di Stato
– Palermo	Polizia di Stato
– Pantelleria (TP)	Carabinieri
– Para	Polizia di Stato
– Perugia	Polizia di Stato
– Pescara	Polizia di Stato
– Pisa	Polizia di Stato
– Reggio di Calabria	Polizia di Stato
– Rimini	Polizia di Stato
– Roma Ciampino	Polizia di Stato
– Roma Fiumicino	Polizia di Stato
– Roma Urbe	Polizia di Stato
– Ronchi dei Legionari (GO)	Polizia di Stato
– Salerno	Polizia di Stato
– Siena	Polizia di Stato
– Taranto-Grottaglie	Polizia di Stato
– Torino	Polizia di Stato
– Trapani	Polizia di Stato
– Tortoli (NU)	Polizia di Stato
– Treviso	Polizia di Stato
– Varese Malpensa	Polizia di Stato

–	Venezia	Polizia di Stato
–	Verona	Polizia di Stato
–	Villanova d'Albenga (SV)	Carabinieri

Sjögränser

–	Alassio (SV)	Polizia di Stato
–	Alghero (SS)	Polizia di Stato
–	Ancona	Polizia di Stato
–	Anzio – Nettuno (RM)	Polizia di Stato
–	Augusta (SR)	Polizia di Stato
–	Barcoli (NA)	Carabinieri
–	Bari	Polizia di Stato
–	Barletta (BA)	Polizia di Stato
–	Brindisi	Polizia di Stato
–	Cagliari	Polizia di Stato
–	Campo nell'Elba (LI)	Carabinieri
–	Caorle (VE)	Carabinieri
–	Capraia Isola (LI)	Carabinieri
–	Capri (NA)	Polizia di Stato
–	Carbonia (CA)	Polizia di Stato
–	Castellammare di Stabia (NA)	Polizia di Stato
–	Castellammare del Golfo (TP)	Polizia di Stato
–	Catania	Polizia di Stato
–	Chioggia (VE)	Polizia di Stato
–	Civitavecchia (RM)	Polizia di Stato
–	Crotone	Polizia di Stato

– Duino Aurisina (TS)	Polizia di Stato
– Finale Ligure (SV)	Carabinieri
– Fiumicino (RM)	Polizia di Stato
– Formia (LT)	Polizia di Stato
– Gaeta (LT)	Polizia di Stato
– Gallipoli (LE)	Polizia di Stato
– Gela (CL)	Polizia di Stato
– Genova	Polizia di Stato
– Gioia Tauro (RC)	Polizia di Stato
– Grado (GO)	Polizia di Stato
– Ischia (NA)	Polizia di Stato
– La Maddalena (SS)	Carabinieri
– La Spezia	Polizia di Stato
– Lampedusa (AG)	Polizia di Stato
– Lerici (SP)	Carabinieri
– Levanto (SP)	Carabinieri
– Licata (AG)	Polizia di Stato
– Lignano (VE)	Carabinieri
– Lipari (ME)	Carabinieri
– Livorno	Polizia di Stato
– Loano (SV)	Carabinieri
– Manfredonia (FG)	Polizia di Stato
– Marciana Marina (LI)	Carabinieri
– Marina di Carrara (MS)	Polizia di Stato
– Marsala (TP)	Polizia di Stato
– Mazara del Vallo (TP)	Polizia di Stato
– Messina	Polizia di Stato

– Milazzo (ME)	Polizia di Stato
– Molfetta (BA)	Carabinieri
– Monfalcone (GO)	Polizia di Stato
– Monopoli (BA)	Carabinieri
– Napoli	Polizia di Stato
– Olbia (SS)	Polizia di Stato
– Oneglia (IM)	Polizia di Stato
– Oristano	Polizia di Stato
– Ortona (CH)	Carabinieri
– Otranto (LE)	Polizia di Stato
– Palau (SS)	Polizia di Stato
– Palermo	Polizia di Stato
– Pantelleria (TP)	Carabinieri
– Pesaro	Polizia di Stato
– Pescara	Polizia di Stato
– Piombino (LI)	Polizia di Stato
– Porto Azzurro (LI)	Carabinieri
– Porto Cervo (SS)	Polizia di Stato
– Porto Empedocle (AG)	Polizia di Stato
– Porto Ferrario (LI)	Polizia di Stato
– Porto Nogaro (UD)	Carabinieri
– Porto Tolle (RO)	Polizia di Stato
– Porto Torres (SS)	Polizia di Stato
– Porto Venere (SV)	Carabinieri
– Portofino (IM)	Carabinieri
– Pozzalo (RG)	Carabinieri
– Pozzuoli (NA)	Polizia di Stato

– Rapallo (GE)	Polizia di Stato
– Ravenna	Polizia di Stato
– Reggio di Calabria	Polizia di Stato
– Rimini	Polizia di Stato
– Rio Marina (LI)	Carabinieri
– Riposto (CT)	Carabinieri
– Santa Margherita Ligure (GE)	Carabinieri
– San Remo (IM)	Polizia di Stato
– Santa Teresa di Gallura (SS)	Polizia di Stato
– San Benedetto del Tronto (AP)	Polizia di Stato
– Salerno	Polizia di Stato
– Savona	Polizia di Stato
– Siracusa	Polizia di Stato
– Sorrento (NA)	Polizia di Stato
– Taormina (ME)	Polizia di Stato
– Taranto	Polizia di Stato
– Termini Imerese (PA)	Polizia di Stato
– Terracina (LT)	Polizia di Stato
– Torre Annunziata (NA)	Polizia di Stato
– Tortoli (NU)	Polizia di Stato
– Torviscosa (UD)	Carabinieri
– Trapani	Polizia di Stato
– Trieste	Polizia di Stato
– Varazze (SV)	Carabinieri
– Vasto (CH)	Polizia di Stato
– Venezia	Polizia di Stato
– Viareggio (LU)	Polizia di Stato

- Vibovalentia Marina (VV) Polizia di Stato

Landgränser

TILL SCHWEIZ

- Bellavista di Clivio (VA), Kategori 2 Guardia di Finanza
- Biegno Indemini (VA), Kategori 1 Guardia di Finanza
- Bizzarone (CO), Kategori 1 Polizia di Stato
- Brogeda (CO), Kategori 1, handel Guardia di Finanza
- Brogeda (CO), Kategori 1, turism Polizia di Stato
- Chiasso (CO), Kategori 1, järnväg Polizia di Stato
- Col G.S. Bernardo (AO), Kategori 1 Carabinieri
- Col Menoure (AO), Kategori 1 Guardia di Finanza
- Cremenaga (VA), Kategori 1 Carabinieri
- Crociale dei Mulini (CO), Kategori 2 Guardia di Finanza
- Domodossola (VB), Kategori 1 Polizia di Stato
- Drezzo (CO), Kategori 2 Guardia di Finanza
- Forcola di Livigno (SO), Kategori 1 Polizia di Stato
- Fornasette (VA), Kategori 1 Carabinieri
- Gaggiolo (VA), Kategori 1 Polizia di Stato
- Iselle (VB), Kategori 1 järnväg Polizia di Stato
- Luino (VA), Kategori 1 järnväg Polizia di Stato
- Luino (VA), Kategori 1 sjö Polizia di Stato
- Maslianico (CO), Kategori 1 Polizia di Stato
- Monte Bianco (AO), Kategori 1 Polizia di Stato
- Monte Moro (VB), Kategori 1 Guardia di Finanza

– Monte Spluga (SO), Kategori 1	Carabinieri
– Oria Val Solda (CO), Kategori 1	Carabinieri
– Oria Val Solda (CO), Kategori 1 sjö	Carabinieri
– Paglino (VB), Kategori 1	Polizia di Stato
– Palone (VA), Kategori 1	Guardia di Finanza
– Passo S. Giacomo (VB), Kategori 1	Guardia di Finanza
– Piaggio Valmara (VB), Kategori 1	Carabinieri
– Piattamala (SO), Kategori 1	Polizia di Stato
– Pino Lago Maggiore (VA), Kategori 1, järnväg	Polizia di Stato
– Plan Maison (AO), Kategori 1	Carabinieri
– Plateau Rosa (AO), Kategori 1	Carabinieri
– Ponte Chiasso (CO), Kategori 1	Polizia di Stato
– Ponte del Gallo (SO), Kategori 1	Polizia di Stato
– Ponte Ribellasca (VB), Kategori 1, järnväg	Polizia di Stato
– Ponte Ribellasca (VB), Kategori 1	Polizia di Stato
– Ponte Tresa (VA), Kategori 1, sjö och väg	Polizia di Stato
– Porto Ceresio (VA), Kategori 1, sjö och väg	Polizia di Stato
– Ronago (CO), Kategori 2	Guardia di Finanza
– Saltrio (VA), Kategori 2	Guardia di Finanza
– S. Margherita di Stabio (CO), Kategori 1	Polizia di Stato
– S. Maria dello Stelvio (SO), Kategori 1	Guardia di Finanza
– S. Pietro di Clivio (VA), Kategori 2	Guardia di Finanza
– Tirano (SO), Kategori 1, järnväg	Polizia di Stato
– Traforo G.S. Bernardo (AO), Kategori 1	Polizia di Stato
– Tubre (BZ), Kategori 1	Polizia di Stato
– Valmara di Lanzo (CO), Kategori 1	Carabinieri
– Villa di Chiavenna (SO), Kategori 1	Carabinieri

– Rabuiese (TS), Kategori 1	Polizia di Stato
– Robedischis (UD), Kategori 2	Guardia di Finanza
– Salcano (GO), Kategori 2	Guardia di Finanza
– S. Andrea (GO), Kategori 1	Polizia di Stato
– S. Barbara (TS), Kategori 2	Polizia di Stato
– S. Bartolomeo (TS), Kategori 1	Polizia di Stato
– S. Floriano (GO), Kategori 2	Guardia di Finanza
– S. Pelagio (TS), Kategori 2	Carabinieri
– S. Servolo (TS), Kategori 2	Guardia di Finanza
– Stupizza (UD), Kategori 1	Guardia di Finanza
– Vencò (GO), Kategori 1	Guardia di Finanza
– Villa Opicina (TS), Kategori 1, järnväg	Polizia di Stato
– Uccia (UD), Kategori 1	Guardia di Finanza

Obs: Gränsövergångsställen av 2:a kategorin är endast öppna för dem som är bosatta i gränzonerna och är försedda med särskilda handlingar (för "lokal gränstrafik").

CYPERN

Sjögränser

1. Larnakas marina (Μαρίνα Λάρνακας)
2. Larnakas hamn (Λιμάνι Λάρνακας)
3. Lemesos gamla hamn (Παλαιό Λιμάνι Λεμεσού)
4. Lemesos hamn (Λιμάνι Λεμεσού)
5. Pafos hamn (Λιμάνι Πάφου)
6. Agios Rafails marina (Μαρίνα Αγίου Ραφαήλ)
7. Zygis hamn (Λιμάνι Ζυγίου)

Flygplatser

1. Larnakas internationella flygplats (Διεθνές αεροδρόμιο Λάρνακας)
2. Pafos internationella flygplats (Διεθνές αεροδρόμιο Πάφου)

LETTLAND

LETTLAND – RYSSLAND

Landgränser

1. Aizgārša – Ljamony (Лямоны)⁷⁸
2. Bērziņi – Manuchново (Манухново)⁷⁹
3. Grebņeva – Ubylinka (Убылинка)
4. Kārsava – Skangali (Скангали) (järnväg)
5. Pededze – Brunisjevo (Брунишево)
6. Punduri – Punduri (Пундури)
7. Terehova – Buratjki (Бурачки)
8. Vientuļi – Ludonka (Лудонка)
9. Zilupe – Posin (Посинь) (järnväg)

LETTLAND – VITRYSSLAND

Landgränser

1. Indra – Bigosovo (Бигосово) (järnväg)
2. Pāternieki – Grigorovsītjina (Григоровщина)
3. Silene – Urbany (Урбаны)

⁷⁸ Ryska federationen stängde sin sida av detta gränsövergångsställe den 1 maj 2004.

⁷⁹ Ryska federationens sida av detta gränsövergångsställe är stängd.

Lokal gränstrafik

1. Piedruja – Druja (Друя)
2. Meikšāni – Gavrilino (Гаврилино)
3. Vorzova – Lipovka (Липовка)⁸⁰
4. Kaplava – Pljusy (Плюсы)

LETTLAND – ESTLAND

Landgränser

1. Ainaži (Ikla) – Vana-Ikla
2. Ainaži – Ikla
3. Ape – Vastse-Roosa
4. Ipiķi – Mõisaküla
5. Lugaži – Valga (järnväg)
6. Omuļi – Holdre
7. Ramata – Jäärja
8. Unguriņi – Lilli
9. Valka 1 – Valga 3
10. Valka 2 – Valga 1
11. Valka 3 – Valga 2
12. Veclaicene – Murati

⁸⁰ Den vitryska sidan av detta gränsövergångsställe är stängd.

LETTLAND – LITAUEN

Landgränser

1. Adžūni – Žeimelis
2. Aizvīķi – Gēsalai
3. Aknīste – Juodupis
4. Brunava – Joneliai
5. Demene – Tilžē
6. Eglaine – Obeliai (jārnvāg)
7. Ezere – Buknaičiai
8. Grenctāle – Saločiai
9. Krievgali – Puodžiūnai
10. Kurcums – Turmantas (jārnvāg)
11. Laižuva – Laižuva
12. Lankuti – Lenkimai
13. Lukne – Luknė
14. Medumi – Smėlynė
15. Meitene – Joniškis (jārnvāg)
16. Meitene – Kalviai
17. Nereta – Suvainiškis
18. Piķeļmuiža – Pikeliai
19. Pilskalne – Kvetkai
20. Plūdoņi – Skuodas
21. Priedula – Klykoliai

22. Priekule – Skuodas (jārnvāg)
23. Rauda – Stelmužē
24. Reņģe – Mažeikiai (jārnvāg)
25. Rucava – Būtingē
26. Skaistkalne – Germaniškis
27. Subate – Obeliai
28. Vaiņode – Bugeniai (jārnvāg)
29. Vaiņode – Strēliškiai
30. Vītiņi – Vegeriai
31. Žagare – Žagarē
32. Zemgale – Turmantas

Sjögränser

1. Lielupe
2. Liepāja
3. Mērsrags
4. Pāvilosta
5. Rīga
6. Roja
7. Salacgrīva
8. Skulte
9. Ventspils

Flygplatser

1. Daugavpils
2. Liepāja
3. Rīga
4. Ventspils

LITAUEN

LITAUEN – LETTLAND

Landgränser

1. Bugeniai – Vaiņode (järnväg)
2. Buknaičiai – Ezere
3. Būtingė – Rucava
4. Germaniškis – Skaistkalne
5. Gēsalai – Aizvīķi
6. Joneliai – Brunava
7. Joniškis – Meitene (järnväg)
8. Juodupis – Aknīste
9. Kalviai – Meitene
10. Klykoliai – Priedula
11. Kvetkai – Pilskalne
12. Laižuva – Laižuva
13. Lenkimai – Lankuti
14. Luknė – Lukne
15. Mažeikiai – Reņģe (järnväg)
16. Obeliai – Eglaine (järnväg)
17. Obeliai – Subate

18. Pikeliai – Piķeļmuiža
19. Puodžiūnai – Krievgali
20. Saločiai – Grenctāle
21. Skuodas – Plūdoņi
22. Skuodas – Priekule (jārnvāg)
23. Smėlynė – Medumi
24. Stelmužė – Rauda
25. Strėliškiai – Vaiņode
26. Suvainiškis – Nereta
27. Tilžė – Demene
28. Turmantas – Kurcums (jārnvāg)
29. Turmantas – Zemgale
30. Vegeriai – Vītiņi
31. Žagarė – Žagare
32. Žeimelis – Adžūni

LITAUEN – VITRYSSLAND

Landgränser

1. Kena – Gudogaj (jārnvāg)
2. Lavoriškės – Kotlovka
3. Medininkai – Kamennyj Log

4. Raigardas – Privalka
5. Šalčininkai – Benjakoni
6. Stasylos – Benjakoni (jārnvāg)

Lokal grānstrafik

1. Kapčiamiestis – Kadysj
2. Krakūnai – Geraneny
3. Latežeris – Poretje
4. Papelekis – Lyntupy
5. Šumskas – Losja
6. Tverečius – Vidzy
7. Ureliai – Klevitsa
8. Eišiškės – Dotisjki
9. Adutiškis – Moldevitji

LITAUEN – POLEN

Landgrānser

1. Kalvarija – Budzisko
2. Lazdijai – Ogrodniki (Aradninkai)
3. Mockava (Šeštokai) – Trakiszki (Trakiškės) (jārnvāg)

LITAUEN – RYSKA FEDERATIONEN

Landgränser

1. Jurbarkas – Sovetsk (flod)
2. Kybartai – Tjernysjevskoje
3. Kybartai – Nesterov (järnväg)
4. Nida – Morskoje
5. Nida – Rybatjij (flod)
6. Pagėgiai – Sovetsk (järnväg)
7. Panemunė – Sovetsk
8. Rusnė – Sovetsk (flod)

Lokal gränstrafik

1. Ramoniškiai – Pogranitjnyj

Sjögränser

Klaipėdas statliga hamn (Pilies, Molo och Malkų Iłankos (Malkų-bukten) och gränsövergångsstället i Būtingės oljeterminal.

Flygplatser

1. Kaunas flygplats
2. Palangas flygplats
3. Vilnius flygplats
4. Zokniais flygplats

LUXEMBURG

Flygplatser

- Luxemburg

UNGERN

UNGERN – ÖSTERRIKE

Landgränser

1. Bozsok – Rechnitz
2. Bucsú – Schachendorf
3. Church of Rönök Szent Imre memorial
4. Fertőd – Pamhagen
5. Fertőrákos – Mörbisch (port)
6. Fertőrákos – Mörbisch
7. Fertőújlak – Pamhagen (järnväg)
8. Hegyeshalom – Nickelsdorf
9. Hegyeshalom – Nickelsdorf (motorväg)
10. Hegyeshalom (järnväg)
11. Irottkő Naturpark – Geschribenstein
12. Jánossomorja – Andau
13. Kópháza – Deutschkreutz
14. Kőszeg – Rattersdorf
15. Pinkamindszent – Heiligenbrunn
16. Rábafüzes – Heiligenkreutz
17. Sopron – Klingenbach
18. Sopron (järnväg)
19. Szentgotthárd – Jennersdorf (järnväg)
20. Szentpéterfa – Eberau
21. Träbron vid Andau-minnesmärket
22. Zsira – Lutzmannsburg

UNGERN – SLOVENIEN

Landgränser

1. Bajánsenye – Hodoš
2. Bajánsenye – Hodoš (järnväg)
3. Felsőszölnök – Martinje
4. Kétvölgy – Čepinci
5. Magyarszombatfa – Prosenjakovci
6. Nemesnép – Kobilje
7. Rédics – Dolga Vas
8. Tornyiszentmiklós – Pince

UNGERN – KROATIEN

Landgränser

1. Barcs – Terezino Polje
2. Beremend – Baranjsko Petrovo Selo
3. Berzence – Gola
4. Drávaszabolcs – Donji Miholjac
5. Gyékényes – Koprivnica (järnväg)
6. Letenye – Goričan
7. Magyarboly – Beli Manastir (järnväg)
8. Mohács (port)
9. Murakeresztúr – Kotoriba (järnväg)
10. Udvar – Dubosevica

UNGERN – SERBIEN OCH MONTENEGRO

Landgränser

1. Bácsalmás – Bajmok
2. Baja (flod)
3. Hercegszántó – Bački Breg
4. Kelebia – Subotica (järnväg)
5. Röske II – Horgoš
6. Röske III – Horgoš (järnväg)
7. Szeged (flod)
8. Szeged-Röske I – Horgoš (motorväg)
9. Tiszasziget – Đala
10. Tompa – Kelebija

UNGERN – RUMÄNIEN

Landgränser

1. Ágerdőmajor (Tiborszállás) – Carei (järnväg)
2. Ártánd – Borş
3. Battonya – Turnu
4. Biharkeresztes – Episcopia (järnväg)
5. Csengersima – Petea
6. Gyula – Văršand
7. Kiszombor – Cenad
8. Kötegyán – Salonta (järnväg)
9. Lőkösháza – Curtici (järnväg)

10. Méhkerék – Salonta
11. Nagylak – Nădlac
12. Nyírábrány – Valea Lui Mihai (järnväg)
13. Nyírábrány – Valea Lui Mihai/Barantău
14. Vállaj – Urziceni

UNGERN – UKRAINA

Landgränser

1. Barabás – Kosyno
2. Beregsurány – Luzjanka
3. Eperjeske – Salovka (järnväg)
4. Lónya – Dzvinkove
5. Tiszabecs – Vilok
6. Záhony – Tjop (järnväg)
7. Záhony – Tjop (land)

UNGERN – SLOVAKIEN

Landgränser

1. Aggtelek – Domica
2. Balassagyarmat – Slovenské Ďarmoty
3. Bánréve – Král'
4. Bánréve – Lenártovce (järnväg)
5. Esztergom – Štúrovo
6. Esztergom (flod)
7. Győr – Gönyű (flod – inget motsvarande gränsövergångsställe på den slovakiska sidan)
8. Győr-Vámosszabadi – Medveďov

9. Hidasnémeti – Čaña (järnväg)
10. Ipolytarnóc – Kalonda
11. Komárom – Komárno
12. Komárom – Komárno (järnväg)
13. Komárom – Komárno (flod)
14. Letkés – Salka
15. Pácin – Veľký Kamenec
16. Parassapuszta – Šahy
17. Rajka – Čunovo
18. Rajka – Rusovce
19. Rajka – Rusovce (järnväg)
20. Salgótarján – Šiatorská Bukovinka
21. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto +
22. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto
23. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto (järnväg)
24. Somoskőújfalu – Fil'akovo (järnväg)
25. Szob – Štúrovo (järnväg)
26. Tornanádaska – Host'ovce
27. Tornyosnémeti – Milhost'

Flygplatser

1. Debrecen
2. Ferihegy internationella flygplats, Budapest

Begärda flygplatser

1. Békéscsaba

2. Pécs – Pogány
3. Pér
4. Sármellék

MALTA

Sjögränser

1. Mgarr Yacht Marina
2. Ta' Xbiex Yacht Marina
3. Vallettas hamn

Flygplats

1. Maltas internationella flygplats, Luqa

NEDERLÄNDERNA

Flygplatser

- Amsterdam Schiphol
- De Kooy
- Eindhoven
- Enschede Twente
- Groningen Eelde
- Lelystad
- Maastricht-Aachen
- Rotterdam
- Valkenburg (ZH)

Sjögränser

Amsterdam IJmond

Delfzijl

Den Helder

Dordrecht

Gent-Terneuzen

Harlingen

Hoek van Holland/Europoort

Lauwersoog

Moerdijk

Rotterdam-Havens

Scheveningen

Vlissingen

ÖSTERRIKE

Flygplatser och sekundära flygplatser

Flygplatser

Graz – Thalerhof

Innsbruck – Kranebitten

Klagenfurt – Wörthersee

Linz – Hörsching

Salzburg – Maxglan

Wien – Schwechat

Sekundära flygplatser

Bad Kleinkirchheim

Dobersberg

Eferding

Feldkirchen – Ossiacher See

Ferlach

Ferlach – Glainach

Freistadt

Friesach – Hirt

Fürstenfeld

Gmunden

Goldeck Talstation

Halleg

Heliport Pongau

Hofkirchen

Hohenems – Dornbirn

Kapfenberg

Mayrhofen

Micheldorf

Niederöblarn

Nötsch im Gailtal

Ottenschlag

Pinkafeld

Punitz – Güssing

Reutte – Höfen

Ried – Kirchheim

St. Andrä im Lavanttal

St. Donat

St. Georgen am Ybbsfeld

St. Johann/Tirol

Scharnstein

Schärding – Suben

Seitenstetten

Spitzerberg

St. Pölten

Stockerau

Trieben

Villach

Völkermarkt

Vöslau

Waidring

Kappl
Kitzbühel
Krems – Langenlois
Kufstein – Langkampfen
Lanzen – Turnau
Leoben – Timmersdorf
Leopoldsdorf
Lienz – Nikolsdorf
Linz – Ost
Mariazell
Mauterndorf

Wattens
Weiz – Unterfladnitz
Wels
Wiener Neudorf
Wiener Neustadt/Ost
Wietersdorf
Wolfsberg
Zell am See
Zeltweg
Zwatzhof (heliport)

Hamnar

Hamnar vid Donau

Hainburg⁸¹
Wien – Praterkai⁸¹

Hamnar vid Bodensjön

Bregenz hamn⁸²
Hards hamn⁸²

⁸¹ Gränsövergångsställe vid Donau för passagerar- och godstrafik.

⁸² Hamn vid Bodensjön – ingen linjetrafik; bemanning endast för utflyktsbåtar.

Landgräns till Schweiz (och Liechtenstein)

Martinsbruck	Bangs ⁸³
Schalklhof	"Tschagguns" ⁸⁴
Spiss	Koblach
Zeblas	Mäder
Fimberpaß	Hohenems
Tisis	Lustenau – Schmitterbrücke
Feldkirch – Buchs (järnvägsstation)	Wiesenrain
Tosters	Lustenau
Nofels	St. Margarethen (järnvägsstation)
Nofels – Fresch	Höchst
Meiningen	Gaissau (inklusive cykelväg)

Landgräns till Tjeckien

Plöckensteiner See – A. Stifter Denkmal	Gmünd – Nagelberg
Plöckensteiner See	Grametten
Guglwald	Fratres
Schöneben	Oberthürnau
St. Oswald	Mitterretzbach
Iglbach	Hardegg
Weigetschlag	Kleinhaugsdorf
Summerau (station)	Retz (station)

⁸³ Gränsövergångsstället "Bangs" fungerar samtidigt som samlingsbeteckning för gränsövergångsställena Nofels-Egg, Gantensteinweg, Rainweg, Habererweg, Rheindammweg och Jägersteig-Felsbandweg.

⁸⁴ Namnet "Tschagguns" fungerar som samlingsbeteckning för gränsövergångsställena Plankner Sattel, Saminatal, Kirchlspitzen, Brandner Gletscher, Schesaplana, Tote Alpe, Bartümeljoch, Salarueljoch, Mattlerjoch, Sareiserjoch, Bettlerjoch, Schweizertor, Drusentor, Grünes Fürkele, Plaseggpass och Sarottlpass.

Wulowitz

Pyhrabruck

Gmünd – Bahn (rail)

Gmünd – Böhmzeil

Gmünd – Bleylebenstraße

Schlag

Laa an der Thaya

Drasenhofen

Schrattenberg

Reinthal

Hohenau (järnvägsstation)

Landgräns till Slovakien

Hohenau – Brücke (bro)

Angern

Marchegg (järnvägsstation)

Berg

Kittsee – Eisenbahn

Kittsee

Kittsee – Jarovce

Landgräns till Ungern

Nickelsdorf – Hegyeshalom (station)	Deutschkreutz
Nickelsdorf – Straße (väg)	Rattersdorf
Nickelsdorf – Autobahn (motorväg)	Geschriebenstein ⁸⁵
Andau	Rechnitz
Pamhagen	Schachendorf
Pamhagen (station)	Eberau
Mörbisch am See	Heiligenbrunn
Mörbisch am See – Hafen	Heiligenkreuz im Lafnitztal
Klingenbach	Wirtschaftspark Heiligenkreuz
Sopron ⁸⁶	Jennersdorf (station)

Landgräns till Slovenien

Bonisdorf	Dreiländereck
Tauka	Radlpaß
Kalch	Soboth
St. Anna	Laaken
Gruisla	Hühnerkogel
Pölten	Lavamünd
Goritz	Leifling
Zelting	Grablach
Sicheldorf	Bleiburg (station)

⁸⁵ Inklusive övergångsställena inom naturreservatet Geschriebenstein.

⁸⁶ Namnet "Sopron" är en samlingsbeteckning för järnvägsgränsövergångsställena Wulkaprodersdorf-Sopron, Loipersbach-Sopron och Deutschkreutz-Sopron.

Bad Radkersburg	Raunjak
Mureck	Petzen
Weitersfeld – Murfähre	Luscha
Spielfeld – Autobahn (motorväg)	Uschowa
Spielfeld – Straße (väg)	Steiner Alpen
Spielfeld (station)	Paulitschsattel
Ehrenhausen	Seebergsattel
Berghausen	Koschuta
Sulztal	Loibltunnel
Langeegg	Loiblpass
Großwalz	Hochstuhl
Schloßberg	Kahlkogel
Arnfels	Rosenbach (station)
Oberhaag	Karawankentunnel
St. Bartholomäus: 1 March to 30 November	Mittagskogel
Remschnigg	Wurzenpaß

Gränsövergångar enligt särskilda avtal

1. Gränssten X/331 – Schmirnberg – Langeegg – gränspassage tillåten för övernattning i bergsstugan "Dom škorpion"
2. Gränssten XIV/266 – gränspassage tillåten för religiösa ceremonier i St. Urban-kyrkan (varannan söndag i juli och första söndagen i oktober kl. 9–18)
3. Gränssten XXII/32 – gränspassage tillåten för religiösa ceremonier i St. Leonhard-kyrkan (varannan söndag i augusti kl. 9–18)
4. Gränssten XXIII/141 – gränspassage tillåten för religiösa ceremonier i församlingarna Ebriach-Trögern och Jezersko (varannan söndag i maj samt näst sista söndagen i maj kl. 9–18)
5. Gränssten XXVII/277 – gränspassage tillåten i Ofen-Peč-området för det traditionella årliga alpinistmötet.
6. Bergspassövergångar (enligt avtalet mellan Slovenien och Österrike om turisttrafik i gränsområdet (INTERREG/PHARE – CBC – utsiktsstig i gränsområdet):
 - 6.1 Laaken – Pernice,
 - 6.2 Radlberg – Radelca,
 - 6.3 Spielfeld – Špičnik,
 - 6.4 Šentilj – Sladki vrh – Mureck,
 - 6.5 Mureck – Bad Radkersburg,
 - 6.6 Flodtrafik på Mur:
 - 6.6.1 Mureck – Bad Radkersburg,
 - 6.6.2 Trate – Gornja Radgona – Radenci.

POLEN

POLEN – RYSKA FEDERATIONEN

Landgränser

1. Bezledy – Bagrationovsk
2. Braniewo – Mamonovo (järnväg)
3. Głomno – Bagrationovsk (järnväg)
4. Gołdap – Gusiev
5. Gronowo – Mamonovo
6. Skandawa – Zjeleznodorozjnyj (järnväg)

POLEN – LITAUEN

Landgränser

1. Budzisko – Kalvarija
2. Ogrodniki – Lazdijai
3. Trakiszki – Mockava (Šeštokai) (järnväg)

POLEN – VITRYSSLAND

Landgränser

1. Bobrowniki – Berestovitsa (järnväg)
2. Czeremcha – Vysoko-Litovsk (järnväg)
3. Kukuryki – Kozlovitji
4. Kuźnica – Bruzgi

5. Kuźnica – Grodno (järnväg)
6. Połowce – Piestjatka
7. Siemianówka – Swislotj (järnväg)
8. Sławatycze – Domatjevo
9. Terespol – Brest
10. Terespol – Brest (järnväg)
11. Zubki – Berestovitsa

POLEN – UKRAINA

Landgränser

1. Dorohusk – Jagodyn
2. Dorohusk – Jagodyn (järnväg)
3. Hrebenne – Rava-Ruska
4. Hrebenne – Rava-Ruska (järnväg)
5. Hrubieszów – Volodymyr-Volynskyj (järnväg)
6. Korczowa – Krakovets
7. Krościenko – Chirov (järnväg)
8. Krościenko – Smelnytsia
9. Medyka – Sjegyni
10. Przemyśl – Mostyska (järnväg)
11. Hrebenne – Rava-Ruska (järnväg)
12. Zosin – Ustylug

POLEN – SLOVAKIEN

Land borders

1. Barwinek – Vyšný Komárnik
2. Chochołów – Suchá Hora
3. Chyżne – Trstená
4. Konieczna – Becherov
5. Korbielów – Oravská Polhora
6. Łupków – Palota (järnväg)
7. Łysa Polana – Tatranská Javorina
8. Muszyna – Plaveč (järnväg)
9. Niedzica – Lysá nad Dunajcom
10. Piwniczna – Mníšek nad Popradom
11. Ujsoły – Novot'
12. Winiarczykówka – Bobrov
13. Zwardoń – Skalité (järnväg)
14. Zwardoń-Myto – Skalité

Övergångsställen för lokal gränstrafik (*) och turisttrafik (**):

1. Babia Góra – Babia Hora**
2. Balnica – Osadné**
3. Blechnarka – Stebnická Huta**
4. Bor – Oščadnica-Vreščovka**

5. Czeremcha – Čertižné**
6. Głuchaczki – Przełęcz Jałowiecka**
7. Góra Magura – Oravice**
8. Górka Gomółka – Skalité Serafinov**
9. Jaśliska – Čertižné*
10. Jaworki – Litmanová**
11. Jaworki – Strážany**
12. Jaworzynka – Cerne**
13. Jurgów – Podspády*
14. Kacwin – Veľká Franková*/**
15. Leluchów – Čirč*/**
16. Milik – Legnava*
17. Muszynka – Kurov*
18. Ożenna – Nižná Polianka*/**
19. Pilsko – Pilsko**
20. Piwowarówka – Pil'hov*
21. Przegibek – Vychylovka*
22. Przełęcz Przysłop – Stará Bystrica**
23. Przywarówka – Oravská Polhora**
24. Radoszyce – Palota*/**
25. Roztoki Górne – Ruske Sedlo**
26. Rycerka – Nova Bystrica*

27. Rysy – Rysy**
28. Sromowce Niżne – Červený Kláštor**
29. Sromowce Wyżne – Lysá nad Dunajcom*
30. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/91**
31. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/94**
32. Szlachtowa – Veľký Lipník**
33. Wielka Racza – Veľká Rača**
34. Wierchomla Wielka – Kače*
35. Wysowa Zdrój – Cigielka**
36. Wysowa Zdrój – Regetowka**
37. Zawoja-Czatoża – Oravská Polhora**
38. Zwardoń – Skalité**

POLEN – TJECKIEN

Landgränser

1. Boboszów – Dolní Lipka
2. Bogatynia – Kunratice
3. Chałupki – Bohumín
4. Chałupki – Bohumín (järnväg)
5. Cieszyn – Český Těšín
6. Cieszyn – Český Těšín (järnväg)
7. Cieszyn – Chotěbuz

8. Czerniawa Zdrój – Nové Město p. Smrkem
9. Głucholazy – Mikulovice
10. Głucholazy – Mikulovice (järnväg)
11. Golińsk – Starostín
12. Golkowice – Závada
13. Jakuszyce – Harrachov
14. Jasnowice – Bukovec
15. Konradów – Zlaté Hory
16. Kudowa Słone – Náchod
17. Leszna Górna – Horní Lištná
18. Lubawka – Královec
19. Lubawka – Královec (järnväg)
20. Marklowice Górne – Dolní Marklovice
21. Międzylesie – Lichkov (järnväg)
22. Mieroszów – Meziměstí (järnväg)
23. Miloszów – Srbská
24. Paczków – Bílý Potok
25. Pietraszyn – Sudice
26. Pietrowice – Krnov
27. Pomorzowiczki – Osoblaha
28. Porajów – Hrádek nad Nisou
29. Przełęcz Okraj – Pomezní Boudy

30. Tłumaczów – Otovice
31. Trzebina – Bartultovice
32. Zawidów – Frýdlant v Čechách (járnvåg)
33. Zawidów – Habartice
34. Zebrzydowice – Petrovice u Karviné (járnvåg)

Övergångsställen för lokal gränstrafik (*) och turisttrafik (**):

1. Beskidek – Beskydek*
2. Bolesław – Píšť*
3. Borucin – Chuchelná*
4. Branice – Úvalno*
5. Brzozowie – Česká Čermná**
6. Chałupki – Šilheřovice*
7. Chomiąza – Chomýž*
8. Czerмна – Malá Čermná*
9. Duszniki Zdrój – Olešnice v Orlických horách (Čihalka)**
10. Dziewiętlice – Bernartice*
11. Głuszyca Górna – Janovičky**
12. Gorzyczki – Věřňovice*
13. Gródczanki – Třebom*
14. Jarnołtówek (Biskupia Kopa) – Zlaté Hory (Biskupská kupa)**
15. Jaworzynka – Hřčava*/**

16. Jodłów – Horní Morava**
17. Kaczyce Górne – Karviná Ráj II*
18. Kałków – Vidnava*
19. Kamieńczyk – Mladkov (Petrovičky)**
20. Kietrz – Třebom*
21. Krzanowice – Chuchelná*
22. Krzanowice – Strahovice*
23. Łączna – Zdoňov**
24. Łaziska – Věřňovice*
25. Lenarcice – Linhartovy*
26. Lutogniewice – Andělka**
27. Lutynia – Travná*/**
28. Mostowice – Orlické Záhory*
29. Niedamirów – Žacléř**

30. Niemojów – Bartošovice v Orlických horách*/**
31. Nowa Morawa – Staré Město*/**
32. Okrzeszyn – Petřkovice**
33. Olza – Kopytov*
34. Ostra Góra – Machovská Lhota**
35. Owsiszczce – Píšť*
36. Pilszcz – Opava*
37. Polana Jakuszycka – Harrachov**
38. Przesieka – Špindlerův Mlýn**
39. Puńców – Kojkovice*
40. Radków – Božanov**
41. Równia pod Śnieżką – Luční bouda**
42. Rudyszwałd – Hat’*
43. Ściborzyce Wielkie – Hněvošice*
44. Ściborzyce Wielkie – Rohov*
45. Śląski Dom – Luční bouda**
46. Sławniowice – Velké Kunětiny*
47. Śnieżnik – vrchol Kralického Sněžníku**
48. Sowa Przełęcz – Soví sedlo (Jelenka)**
49. Stóg Izerski – Smrk**
50. Stożek – Malý Stożek*

51. Stożek – Velký Stožek**
52. Szrenica – Vosecká bouda (Tvarožník)**
53. Tworków – Hat’*
54. Wiechowice – Vávrovice*
55. Wielka Czantorja – Nýdek**
56. Zieleniec – Masarykova chata**
57. Złoty Stok – Bílá Voda*

POLEN – TYSKLAND

Landgränser

1. Gryfino – Mescherin (flod)
2. Gryfino – Mescherin
3. Gubin – Guben
4. Gubin – Guben (järnväg)
5. Gubinek– Guben
6. Jędrzychowice – Ludwigsdorf
7. Kołbaskowo – Pomellen
8. Kostrzyn – Kietz
9. Kostrzyn – Kietz (järnväg)
10. Krajnik Dolny – Schwedt
11. Krzewina Zgorzelecka – Ostritz
12. Kunowice – Frankfurt (järnväg)

13. Łęknica – Bad Muskau
14. Lubieszyn – Linken
15. Miłów – Eisenhüttenstadt (flod)
16. Olszyna – Forst
17. Osinów Dolny – Hohensaaten (flod)
18. Osinów Dolny – Hohenwutzen
19. Porajów – Zittau
20. Przewóz – Podrosche
21. Rosówek – Rosow
22. Sieniawka – Zittau
23. Słubice – Frankfurt
24. Słubice – Frankfurt (flod)
25. Świecko – Frankfurt (motorväg)
26. Świnoujście – Ahlbeck
27. Szczecin-Gumieńce – Grambow, Tantow (järnväg)
28. Węglińiec – Horka (järnväg)
29. Widuchowa – Gartz (flod)
30. Zasieki – Forst
31. Zasieki – Forst (järnväg)
32. Zgorzelec – Görlitz
33. Zgorzelec – Görlitz (järnväg)

Lokal gränstrafik

1. Bobolin – Schwennenz
2. Buk – Blankensee

Sjögränser

1. Darłowo
2. Dziwnów
3. Elbląg
4. Frombork
5. Gdańsk – Górki Zachodnie
6. Gdańsk – Nowy Port
7. Gdańsk – Port Północny
8. Gdynia
9. Kołobrzeg
10. Łeba
11. Mrzeżyno
12. Nowe Warpno
13. Świnoujście
14. Szczecin-Port
15. Trzebież
16. Ustka
17. Władysławowo

Flygplatser

1. Biała Podlaska
2. Bydgoszcz
3. Gdańsk – Rębiechowo
4. Jelenia Góra
5. Katowice – Pyrzowice
6. Kielce – Masłów
7. Kraków – Balice
8. Lubin
9. Łódź – Lublinek
10. Mielec
11. Poznań – Ławica
12. Rzeszów – Jasionka
13. Świdnik
14. Szczecin – Goleniów
15. Szymany
16. Warszawa – Babice
17. Warszawa – Okęcie
18. Wrocław – Strachowice
19. Zielona Góra – Babimost
20. Zielona Góra – Przylep

PORTUGAL

Sjögränser

FASTLANDET

- Aveiro
- C. das Freiras
- Cascais
- Doca dos Olivais - Lisboa
- Cais da Estiva Velha – Porto
- Faro
- Figueira da Foz
- Lagos
- Leixões
- Lissabons hamn
- Marinan i Vila Moura
- Nazaré
- Olhão
- Peniche
- Portimão
- Póvoa do Varzim
- S. Martinho do Porto
- Sesimbra
- Setúbal
- Sines
- Viana do Castelo

MADEIRA

- PF 208 – hamnen i Funchal
- Hamnen i Porto Santo – ön Porto Santo

AZORERNA

- Hamnen i Angra do Heroísmo/Praía da Vitória – ön Terceira
- Hamnen i Ponta Delgada – ön San Miguel
- Kajen i Horta – ön Faial

Flygplatser

FASTLANDET

- Lissabons flygplats
- Faros flygplats
- Francisco Sá Carneiro flygplats – Porto

MADEIRA

- Santa Catarina flygplats – ön Madeira
- Porto Santo flygplats – ön Porto Santo

AZORERNA

- Lajas civila sekundära flygplats – ön Terceira
- Santa Maria flygplats – ön Santa Maria
- Ponta Delgada flygplats – ön San Miguel

SLOVENIEN

SLOVENIEN – ITALIEN

Landgränser

1. Fernetiči – Fernetti
2. Kozina – Pesse
3. Lazaret – S. Bartolomeo
4. Lipica – Lipizza
5. Neblo – Venco
6. Nova Gorica – Casa Rossa
7. Nova Gorica – Gorizia (järnväg)
8. Predel – Passo del Predil
9. Rateče – Fusine Laghi
10. Robič – Stupizza
11. Sežana – Villa Opicina (järnväg)
12. Škofije – Rabuiese
13. Učeja – Ucea
14. Vrtojba – S. Andrea Vertoiba

Lokal gränstrafik

1. Golo Brdo – Mernico
2. Hum – S. Floriano
3. Kaštelir – S. Barbara

4. Log pod Mangrtom – Cave del Predil
5. Lokvica – Devetacchi
6. Miren – Merna
7. Most na Nadiži – Ponte Vittorio
8. Plavje – Noghera
9. Plešivo – Plessiva
10. Pristava – Rafut
11. Robidišče – Robedischis
12. Socerb – S. Servolo
13. Solarji – Solarie di Drenchia

Lokal gränstrafik

(passage tillåten även för medborgare i EU, EEA och Schweiz)

1. Nova Gorica I – S. Gabriele
2. Šempeter – Gorizia/S.Pietro
3. Solkan – Salcano I
4. Vipolže – Castelletto Versa
5. Čampore – Chiampore
6. Osp – Prebenico Caresana
7. Repentabor – Monrupino
8. Livek – Polava di Cepletischis
9. Gorjansko – S. Pelagio

10. Klariči – Iamiano
11. Britof – Mulino Vechio

Gränsövergångsställen för jordbruket

1. Botač – Botazzo
2. Cerej – Muggia
3. Draga – S. Elia
4. Gročana – Grozzana
5. Gropada – Gropada
6. Jevšček – Monte Cau
7. Mavhinje – Malchina
8. Medana – Castelleto Zeglo
9. Mišček – Misceco
10. Opatje selo – Palichisce Micoli
11. Orlek – Orle
12. Podklanec – Ponte di Clinaz
13. Podsabotin – S. Valentino
14. Pri bajtarju – Scale di Grimacco
15. Šentmaver – Castel S.Mauro
16. Škrljevo – Scerio
17. Solkan Polje – Salcano II
18. Šturmi – Bocchetta di topolo

19. Valerišče – Uclanzi
20. Voglje – Vogliano
21. Zavarjan-Klobučarji – Zavarian di Clabuzzaro

Gränsövergångar enligt särskilda avtal

1. Kanin, fritt tillträde till toppen av Kanin
2. Mangart, fritt tillträde till toppen av Mangart

SLOVENIEN – ÖSTERRIKE

Landgränser

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz
2. Gederovci – Sichelendorf
3. Gornja Radgona – Radkersburg
4. Holmec – Grablach
5. Jesenice – Rosenbach (järnväg)
6. Jezersko – Seebergsattel
7. Jurij – Langeegg
8. Karavanke – Karawankentunnel
9. Korensko sedlo – Wurzenpass
10. Kuzma – Bonisdorf
11. Libeliče – Leifling
12. Ljubelj – Loiblpass
13. Maribor – Spielfeld (järnväg)

14. Mežica – Raunjak
15. Pavličevo sedlo – Paulitschsattel
16. Prevalje – Bleiburg (järnväg)
17. Radlje – Radlpass
18. Šentilj – Spielfeld
19. Šentilj – Spielfeld (motorväg)
20. Trate – Mureck
21. Vič/Dravograd – Lavamünd

Lokal gränstrafik

1. Cankova – Zelting
2. Fikšinci – Gruisla
3. Gerlinci – Poelten
4. Gradišče – Schlossberg
5. Kapla – Arnfels
6. Korovci – Goritz
7. Kramarovci – Sankt Anna
8. Matjaševci – Tauka
9. Muta – Soboth
10. Pernice – Laaken
11. Plač – Ehrenhausen
12. Remšnik – Oberhaag

13. Sladki Vrh – Weitersfeld
14. Sotina – Kalch
15. Špičnik – Sulztal
16. Svečina – Berghausen

Gränsövergångar enligt särskilda avtal

1. Alpinturisttrafik (enligt avtalet mellan Slovenien och Österrike om alpinturisttrafik i gränsområdet – Uradni förteckning RS MP št. 13/1995, 84/1998, 24/1999, 13/2002):
 1. Kepa – Mittagskogel: 15 april–15 november
 2. Golica – Kahlkogel: 15 april–15 november
 3. Stol – Hochstuhl: 15 april–15 november
 4. Košuta – Koschuta: 15 april–15 november
 5. Kamniške Alpe – Steiner Alpen: 15 april–15 november
 6. Bad Eisenkappel (Železna Kapla) – Solčava – Jezersko: 15 april–15 november
 7. Koprivna – Luscha: 15 april–15 november
 8. Peca – Petzen: 15 april–15 november
 9. Košenjak – Huehnerkogel: 15 april–15 november
 10. Tromeja – Dreiländereck: 15 april–15 november
 11. Peè – Ofen: endast under det traditionella årliga alpinistmötet
 12. Prelaz Ljubelj – Loiblpass: 15 april–15 november

2. Skidpisten "Tromeja" (BATUSO) – (enligt avtalet mellan Sloveniens regering och Österrikes regering om användning av statlig slovensk mark för skidpisten – Uradni förteckning RS MP št. 12/1996):
 1. Skidpisten Tromeja – Skigebiet Dreiländereck: 15 april–15 november

3. Turisttrafik – utsiktswäg i gränsområdet (enligt avtalet mellan Sloveniens regering och Österrikes regering om turisttrafik i gränsområdet (INTERREG/PHARE – CBC – utsiktsstig i gränsområdet) – Uradni förteckning RS MP.št. 11/2000):
 1. Pernice – Laaken: hela året
 2. Sv. Jernej nad Muto – St. Bartholomäus: hela året
 3. Radlje – Radlpass: hela året
 4. Radlje – Radlberg: hela året
 5. Remšnik – Remschnigg: hela året
 6. Gradišče na Kozjaku – Schlossberg: hela året
 7. Sv. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz: hela året
 8. Schmirnberg – Langeegg: hela året
 9. Špičnik – Šentilj: hela året
 10. Šentilj – Sladki vrh – Mureck: hela året
 11. Mureck – Bad Radkersburg, hela året
 12. Navigering på floden Mur: hela året
 - Trate – Gornja Radgona – Radenci
 - Mureck – Bad Radkersburg.

4. St Urban-kykan – religiösa ceremonier – (enligt avtalet mellan Sloveniens regering och Österrikes regering om gränspassage vissa dagar – Uradni list RS MP št. 8/1995):

1. Gränssten XIV/266 – gränspassage tillåten för religiösa ceremonier i St. Urban-kyrkan (varannan söndag i juli och första söndagen i oktober kl. 9–18)
5. St Leonhard-kyrkan – religiösa ceremonier – (enligt avtalet mellan Sloveniens regering och Österrikes regering om gränspassage vissa dagar – Uradni list RS MP št. 8/1995):
 1. Gränssten XXII/32 – gränspassage tillåten för religiösa ceremonier i St. Leonhard-kyrkan (varannan söndag i augusti kl. 9–18)
6. Församlingarna Ebriach-Trögern och Jezersko – religiösa ceremonier – (enligt avtalet mellan Sloveniens regering och Österrikes regering om gränspassage vissa dagar – Uradni list RS MP št. 8/1995):
 1. Gränssten XXIII/141 – gränspassage tillåten för religiösa ceremonier i församlingarna Ebriach-Trögern och Jezersko (varannan söndag i maj samt näst sista söndagen i maj kl. 9–18)

SLOVENIEN – UNGERN

Landgränser

1. Čepinci – Kétvölgy
2. Dolga vas – Rédics
3. Hodoš – Bajánsenye
4. Hodoš – Bajánsenye (järnväg)
5. Kobilje – Nemesnép
6. Martinje – Felsőszölnök
7. Pince – Tornyiszentmiklós
8. Prosenjakovci – Magyarszombatfa

SLOVENIEN – KROATIEN

Landgränser

1. Babno Polje – Prezid
2. Bistrica ob Sotli – Razvor
3. Božakovo – Obrež
4. Brezovica pri Gradinu – Lucija
5. Brezovica – Brezovica
6. Dobova – Savski Marof (järnväg)
7. Dobovec – Lupinjak
8. Dragonja – Kaštel
9. Drenovec – Gornja Voća
10. Gibina – Bukovje
11. Gruškovje – Macelj
12. Hotiza – Sveti Martin na Muri
13. Ilirska Bistrica – Šapjane (järnväg)
14. Imeno – Kumrovec (järnväg)
15. Imeno – Miljana
16. Krasinec – Pravutina
17. Krmačina – Vivodina
18. Jelšane – Rupa
19. Lendava – Čakovec (järnväg)

20. Meje – Zlogonje
21. Metlika – Jurovski brod
22. Metlika – Kamanje (järnväg)
23. Nova vas ob Sotli – Draše
24. Novi Kot – Prezid I
25. Novokračine – Lipa
26. Obrežje – Bregana
27. Orešje – Mihanović Dol
28. Osilnica – Zamost
29. Ormož – Otok Virje
30. Petišovci – Mursko središče
31. Petrina – Brod na Kupi
32. Planina v Podboču – Novo Selo Žumberačko
33. Podčetrtek – Luke Poljanske
34. Podgorje – Vodice
35. Podplanina – Čabar
36. Radovica – Kašt
37. Rajnkovec – Mali Tabor
38. Rakitovec – Buzet (järnväg)
39. Rakitovec – Slum
40. Rakovec – Kraj Donji
41. Razkrižje – Banfi

42. Rigonce – Harmica
43. Rogatec – Đurmanec (järnväg)
44. Rogatec – Hum na Sotli
45. Rogatec I – Klenovec Humski
46. Sečovlje – Plovanija
47. Sedlarjevo – Plavić
48. Slovenska vas – Bregana naselje
49. Sočerga – Požane
50. Sodevci – Blaževci
51. Središče ob Dravi – Čakovec (järnväg)
52. Središče ob Dravi – Trnovec
53. Središče ob Dravi I – Preseka
54. Stara vas/Bizeljsko – Donji Čemehovec
55. Starod – Pasjak
56. Starod I – Vele Mune
57. Vinica – Pribanjci
58. Zavrč – Dubrava Križovljanska
59. Zg. Leskovec – Cvetlin
60. Žuniči – Prilišće

Sjögränser:

1. Izola – Isola (under säsong)

2. Koper – Capodistria
3. Piran – Pirano

Flygplatser:

1. Ljubljana – Brnik
2. Maribor – Slivnica
3. Portorož – Portoroso

SLOVAKIEN

SLOVAKIEN – ÖSTERRIKE

Landgränser

1. Bratislava – Devínska Nová Ves – Marchegg (järnväg)
2. Bratislava port (flod)
3. Bratislava, Jarovce – Kittsee
4. Bratislava, Jarovce – Kittsee (motorväg)
5. Bratislava, Petržalka – Berg
6. Bratislava, Petržalka – Kittsee (järnväg)
7. Moravský Svätý Ján – Hohenau
8. Záhorská Ves – Angern (flod)

SLOVAKIEN – TJECKIEN

Landgränser

1. Brodské (motorväg) – Břeclav (motorväg)
2. Brodské – Lanžhot
3. Čadca – Milošová-Šance
4. Čadca – Mosty u Jablunkova (järnväg)
5. Červený Kameň – Nedašova Lhota
6. Drietoma – Starý Hrozenkov
7. Holíč – Hodonín
8. Holíč – Hodonín (järnväg)
9. Horné Srnie – Brumov-Bylnice
10. Horné Srnie – Vlárský průsmyk (järnväg)

11. Klokočov – Bílá
12. Kúty – Lanžhot (járnvåg)
13. Lúky pod Makytou – Horní Lideč (járnvåg)
14. Lysá pod Makytou – Střelná
15. Makov – Bílá-Bumbálka
16. Moravské Lieskové – Strání
17. Nová Bošáca – Březová
18. Skalica – Sudoměřice
19. Skalica – Sudoměřice (járnvåg)
20. Svrčinovec – Mosty u Jablunkova
21. Vrbovce – Velká nad Veličkou
22. Vrbovce – Velká nad Veličkou (járnvåg)

SLOVAKIEN – POLEN

Landgränser

1. Becherv – Konieczna
2. Bobrov – Winiarczykówka
3. Čirč – Leluchów
4. Lesnica – Szczawnica
5. Lysá nad Dunajcom – Niedzica
6. Mníšek nad Popradom – Piwniczna
7. Novot' – Ujsoły
8. Oravská Polhora – Korbielów
9. Palota – Łupków (járnvåg)
10. Plaveč – Muszyna (járnvåg)

11. Skalité – Zwardoń (järnväg)
12. Skalité – Zwardoń-Myto
13. Suchá Hora – Chocholów
14. Tatranská Javorina – Łysa Polana
15. Trstená – Chyžne
16. Vyšný Komárnik – Barwinek

Övergångsställen för lokal gränstrafik (*) och turisttrafik (**):

1. Babia hora – Babia Góra**
2. Čertižné – Jaśliska*
3. Čertižné – Czeremcha**
4. Červený Kláštor – Sromowce Niżne**
5. Čierne – Jaworzynka**
6. Cigielka – Wysowa Zdrój**
7. Čirč – Leluchów**
8. Gluchačky – Przełęcz Jałowiecka**
9. Kače – Wierchomla Wielka*
10. Kurov – Muszynka*
11. Legnava – Milik*
12. Lesnica znak graniczny II/91 – Szczawnica**
13. Litmanová – Jaworki**
14. Lysá nad Dunajcom – Sromowce Wyżne*
15. Nižná Polianka – Ożenna*/**

16. Nová Bystrica – Rycerka*
17. Oravice – Góra Magura**
18. Oravská Polhora – Przywarówka**
19. Oravská Polhora – Zawoja-Czatoża**
20. Osadné – Balnica**
21. Oščadnica-Vrečšovka – Bor*
22. Palota – Radoszyce*/**
23. Pilňov – Piwowarówka*
24. Pilsko – Pilsko**
25. Podspády – Jurgów*
26. Regetovka – Wysowa Zdrój**
27. Ruské Sedlo – Roztoki Górne**
28. Rysy – Rysy**
29. Skalité – Zwardoń**
30. Skalité Serafinov – Górka Gomółka**
31. Stará Bystrica – Przełęcz Przysłop**
32. Stebnická Huta – Blechnarka**
33. Stráňany – Jaworki**
34. Veľká Franková – Kacwin*/**
35. Veľká Rača – Wielka Racza**
36. Veľký Lipník – Szlachtowa**
37. Vychylovka – Przegibek*

SLOVAKIEN – UKRAINA

Landgränser

1. Čierna nad Tisou – Tjop (järnväg)
2. Ubl'a – Malyj Bereznij
3. Vyšné Nemecké – Uzjgorod

SLOVAKIEN – UNGERN

Landgränser

1. Čaňa – Hidasnémeti (järnväg)
2. Čunovo (motorväg) – Rajka
3. Dmica – Aggtelek
4. Fil'akovo – Somoskőújfalú (järnväg)
5. Host'ovce – Tornanádaska
6. Kalonda – Ipolytarnóc
7. Komárno – Komárom
8. Komárno – Komárom (järnväg)
9. Komárno – Komárom (flod)
10. Král' – Bánréve
11. Lenartovce – Bánréve (järnväg)
12. Medved'ov – Győr-Vámosszabadi
13. Milhost' – Tornyosnémeti
14. Rusovce – Rajka
15. Rusovce – Rajka (järnväg)
16. Šahy – Parassapuszta
17. Salka – Letkés

18. Šiatorská Bukovinka – Salgótarján
19. Slovenské Ďarmoty – Balassagyarmat
20. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely
21. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely (järnväg)
22. Štúrovo – Esztergom
23. Štúrovo – Esztergom (flod)
24. Štúrovo – Szob (järnväg)
25. Veľký Kamenec – Pácin

Hamnar

Bratislava – prístav /hamn (flod) (inget motsvarande gränsövergångsställe)

Flygplatser

1. Bratislavas flygplats
2. Košices flygplats
3. Poprads flygplats
4. Nitra
5. Piešťany
6. Pzievidza
7. Sliač
8. Žilina

FINLAND

1. Landgränser

Vaalimaa

Vainikkala (järnväg)

Nuijamaa

Niirala

Vartius

Raja–Jooseppi

Imatra*

Kellosekä*

Kortesalmi*

Kolmikanta*

Uukuniemi*

Valkeavaara*

Ruhovaara*

Haapavaara*

Leminaho*

Enare*

Kokkojärvi*

Kivipuro*

Rajakangas*

Karikangas*

Karttimo*

Kurvinen*

Onkamo*

Virtaniemi*

FÖRKLARING:

Gränsövergångsställena följer av det avtal som slutits mellan Finlands regering och Ryska federationens regering om gränsövergångsställen mellan Finland och Ryssland (Helsingfors den 11 mars 1994). De som är utmärkta med en asterisk används enligt avtalet endast i begränsad utsträckning och hålls öppna för trafik i mån av behov. Trafiken består nästan uteslutande av fordon för timmertransport. De flesta övergångsställena är för det mesta stängda.

2. Flygplatser

Enontekis

Helsingfors – Malm

Helsingfors – Vanda

Ivalo

Joensuu

Jyväskylä

Kajana

Kemi – Torneå

Kittilä

Kronoby

Kuopio

Kuusamo

Villmanstrand

Mariehamn

S:t Michel

Uleåborg

Björneborg

Rovaniemi

Nyslott

Tammerfors – Birkala

Åbo

Vasa

Varkaus

3. Sjögränser

3.1 Gränshamnar för handels- och fiskefartyg

Eckerö

Fredrikshamn

Hangö

Haukipudas

Helsingfors

Ingå

Kalajoki

Kaskö (även för fritidsbåtar)

Kemi (även för fritidsbåtar)

Karleby

Kotka

Kristinestad

Villmanstrand

Lovisa

Långnäs

Mariehamn (även för fritidsbåtar)

Nådendal

Nuijamaa (även för fritidsbåtar)

Uleåborg

Pargas

Jakobstad (även för fritidsbåtar)

Björneborg (även för fritidsbåtar)

Borgå
Brahestad
Raumo (även för fritidsbåtar)
Ekenäs
Torneå
Åbo
Nystad (även för fritidsbåtar)
Vasa

3.2 Sjö- eller gränsbevakningsstationer som tjänar som gränsövergångsställen för fritidsbåtar och hydroplan

Bågaskär
Enskär
Glosholmen
Haapasaari
Hangö (även för hydroplan)
Hitis
Jussarö
Kalajoki
Karleby
Kotka (även för hydroplan)
Kummelgrund
Kökar
Mariehamn (även för hydroplan)
Mäntyluoto
Nagu
Orregrund

Pörtö
Porkala (även för hydroplan)
Brahestad
Röyttä
Santio
Storklubb
Sveaborg (även för hydroplan)
Susiluoto
Valsörarna
Vallgrund
Virpiniemi

SVERIGE

Arlanda
Arvidsjaur
Borlänge
Gävle
Göteborg
Halmstad
Helsingborg
Härnösand
Jönköping
Kalmar
Karlshamn
Karlskrona
Karlstad
Kristianstad
Landskrona
Landvetter
Lidköping
Linköping
Luleå
Lysekil
Malmö
Marstrand
Mora
Norrköping
Nyköping

Nynäshamn
Oxelösund
Ronneby
Sandhamn
Simrishamn
Slite
Stockholm
Strömstad
Sundsvall
Säffle
Söderköping
Södertälje
Trelleborg
Trollhättan
Uddevalla
Umeå
Visby
Västerås
Växjö
Ystad
Örebro
Örnsköldsvik
Östersund

ISLAND

Flygplatser

Akureyri
Egilsstaðir
Höfn
Keflavík
Reykjavík

Hamnar

Akranes
Akureyri
Bolungarvík
Fáskrúðsfjörður
Fjarðarbyggð
Grindavík
Grundarfjörður
Grundartangi
Hafnarfjörður
Húsavík
Höfn
Ísafjörður
Kópavogur
Litlisaundur
Patreksfjörður

Raufarhöfn
Reykjanesbær
Reykjavík
Sandgerði
Sauðárkrókur
Seyðisfjörður
Siglufjörður
Skagaströnd
Vestmannaeyjar
Vopnafjörður
Þorlákshöfn
Þórshöfn

NORGE

FLYGPLATSER

Gardermoen
Fagernes
Geilo
Sandefjord
Skien
Notodden
Kristiansand
Sola
Haugesund
Leirvik
Bergen indre
Ålesund
Molde
Kristiansund
Ørland
Røros
Stjørdal
Bodø
Narvik
Sortland
Bardufoss
Tromsø
Alta
Lakselv

SJÖGRÄNSER

Oslo
Halden
Sarpsborg
Fredrikstad
Hvaler
Moss
Follo
Drammen
Hurum
Holmestrand
Horten
Tønsberg
Sandefjord
Larvik
Skien
Porsgrunn
Kragerø
Arendal
Grimstad
Risør
Kristiansand
Farsund
Flekkefjord
Mandal

LANDGRÄNSER

Storskog

FLYGPLATSER

Kirkenes

SJÖGRÄNSER

Egersund

Gjesdal

Hå

Sandnes

Soknda

Rana

Sola

Stavanger

Haugesund

Tysvær

Odda

Lindås

Askøy

Sotra

Leirvik

Bergen indre

Høyanger

Årdalstangen

Florø

Måløy

Ålesund

Molde

Kristiansund

Ørland

Hummelvik

Orkanger

LANDGRÄNSER

FLYGPLATSERSJÖGRÄNSERLANDGRÄNSER

Trondheim

Steinkjer

Stjørdal

Namsos

Mosjøen

Bodø

Narvik

Sortland

Svolvær

Gryllefjord

Harstad

Balsfjord

Finnsnes

Karlsøy

Lyngen

Skjervøy

Tromsø

Hammerfest

Havøysund

Honningsvåg

Alta

Båtsfjord

Vardø

Kjøllefjord

Vadsø

Kirkenes

BILAGA II

Verifikationer som fastslår att de skäl som åberopats för inresa är trovärdiga

1. De verifikationer som avses i artikel 5.2 kan bestå av följande:

a) Vid resor i arbetet

- inbjudan från ett företag eller en myndighet att delta i möten eller i handels- eller industrievenemang eller evenemang med anknytning till tjänsten,
- andra handlingar som visar att det finns handelsförbindelser eller förbindelser med anknytning till tjänsten,
- inträdesbiljetter till mässor och konferenser.

b) Vid resor i samband med studier eller annan typ av utbildning

- inskrivningsbevis från en utbildningsanstalt som visar att man skall delta i teoretiska eller praktiska utbildnings- och fortbildningskurser,
- studentlegitimation eller intyg på deltagande i kurser.

c) Vid turist- eller privatresor

- en inbjudan från den person som skall besökas,
- en verifikation från hotellet eller pensionatet,
- bekräftelse på att en organiserad resa beställts,
- retur- eller rundtursbiljett.

d) Inom ramen för en ordning för lokal gränstrafik⁸⁷

- ett intyg som visar att personen är bosatt i gränsområdet, om detta inte anges i resehandlingen,
- alla handlingar som kan motivera en frekvent passage av gränsen i lokal gränstrafik, såsom intyg som bevisar familjeband, handlingar som intygar att personen äger egendom på andra sidan gränsen och så vidare.

⁸⁷ Reservation från ES och FI.

e) *Vid resor av andra skäl*

- inbjudningar, anmälningar eller program,
- deltagarbevis, inträdesbiljetter, kvitton, etc.

till politiska, vetenskapliga, kulturella, idrottsliga eller religiösa evenemang, om möjligt med angivande av namnet på den inbjudande organisationen och vistelsens längd.

2. Bedömningen av om det finns tillräckliga medel för uppehållet, såsom avses i artikel 5.1 och 5.3, skall till exempel bygga på innehav av kontanta medel, resecheckar och kreditkort. Om åtagandeförklaringar ingår i en medlemsstats nationella lagstiftning kan även dessa utgöra bevis på att det finns tillräckliga medel för uppehållet⁸⁸.
3. [...] När medicinsk reseförsäkring inte krävs enligt del V punkt 1.4 andra stycket tredje strecksatsen i de gemensamma konsulära anvisningarna skall detta undantag anges på den del av viseringsmärket som är avsedd för nationella uppgifter ("INGEN FÖRSÄKRING KRÄVS").

⁸⁸ ES har föreslagit att denna punkt införs i bilaga III.

BILAGA III

Referensbelopp för gränspassage som fastställs årligen av de nationella myndigheterna

BELGIEN

Kontroll av medel för att finansiera uppehållet är visserligen föreskriven enligt belgisk lag men några bindande regler anges inte.

Följande administrativa praxis gäller:

Utlänning som vistas hos privatperson

Medel för att bekosta en persons uppehälle kan styrkas genom en åtagandeförklaring som undertecknats av den person i Belgien hos vilken den utländske medborgaren kommer att vistas och som attesterats av den kommunala förvaltningen på dennes bosättningsort.

Åtagandet omfattar levnadsomkostnader, sjukvårdskostnader och inkvartering samt den utländske medborgarens återresa om denne inte själv kan bekosta resan för att undvika att myndigheterna tvingas bära kostnaderna. Det måste vara en *solvent* person som undertecknar åtagandeförklaringen, och om denne är utländsk medborgare måste han/hon ha uppehållstillstånd eller bosättningsstillstånd.

Om så behövs begär man att utländsk medborgare skall intyga att han/hon förfogar över egna medel.

Om den utländske medborgaren saknar finansiella tillgångar måste han/hon ändå disponera åtminstone ca 38 euro per dag som han/hon avser att vistas i landet.

Utlänning boende på hotell

Om en utländsk medborgare inte kan styrka tillgångar måste han/hon för uppehållet dock disponera minst 50 euro per dag.

I de flesta fall måste vederbörande dessutom uppvisa färdbevis (flygbiljett) för återresa till ursprungslandet/bosättningslandet.

TJECKIEN

Referensbelopp har fastställts genom lag nr 326/1999 Sb. om utlänningars vistelse på Tjeckiens territorium och ändringar av vissa lagar.

Enligt avsnitt 5 i lagen om utlänningars vistelse på Tjeckiens territorium skall en utlänning på polisens begäran vara skyldig att uppvisa en handling för att styrka att han/hon har tillräckliga medel för sin vistelse på territoriet (avsnitt 13) eller en certifierad inbjudan som inte är äldre än 90 dagar räknat från tidpunkten för certifieringen genom polis (avsnitten 15 och 180).

I avsnitt 13 föreskrivs följande:

"Medel för att bekosta vistelsen på territoriet

- (1) Om inte annat föreskrivs nedan skall följande lämnas in för att styrka att det finns medel för att bekosta vistelsen på territoriet:
- a) Medel som uppgår till minst följande:
- 0,5 gånger det existensminimum som redovisas under en särskild lagbestämmelse så som krävs för att bekosta uppehålle och andra personliga grundläggande behov (nedan "existensminimum för personliga behov") per vistelsedag om den sammanlagda perioden för vistelsen inte överstiger 30 dagar,
 - 15 gånger existensminimum för personliga behov om perioden för vistelsen på territoriet avses överstiga 30 dagar, men detta belopp ökas till dubbla existensminimum för varje hel månads förväntad vistelse på territoriet,
 - 50 gånger existensminimum för personliga behov vid vistelse som syftar till affärsverksamhet vars sammanlagda varaktighet avses överstiga 90 dagar, eller
 - en handling som bekräftar betalning av tjänster i samband med utlänningens vistelse på territoriet eller en handling som bekräftar att tjänster kommer att tillhandahållas gratis.
- (2) I stället för medel som avses i underavsnitt 1 kan följande användas för att styrka att det finns medel för vistelsen på territoriet:
- a) Ett bankkontoutdrag i utlänningens namn som styrker att utlänningen har frihet att utnyttja medel till de belopp som avses i underavsnitt 1 under hans vistelse i Tjeckien, eller
- b) Annan handling som styrker att medel finns att tillgå, till exempel ett giltigt internationellt erkänt kreditkort.
- (3) En utlänning som skall studera inom territoriet kan, för att visa att det finns tillräckliga medel för hans vistelse, lämna ett åtagande från en statlig myndighet eller en rättslig enhet om att bekosta utlänningens vistelse genom tillhandahållande av medel motsvarande existensminimum för personliga behov för en månads förväntad vistelse, eller en handling som styrker att alla kostnader i samband med hans studier och vistelse skall bekostas av den mottagande organisationen (skolan). Om det belopp som avses i åtagandet inte uppgår till detta belopp skall utlänningen vara skyldig att lämna en handling som styrker att han äger tillräckliga medel som motsvarar skillnaden mellan existensminimum för personliga behov och beloppet för åtagandet för hans förväntade vistelses varaktighet, dock högst 6 gånger existensminimum för personliga behov. En handling om tillhandahållande av medel för ens vistelse får ersättas av ett beslut eller ett avtal om tilldelning av ett stipendium som förvärvats i enlighet med ett internationellt fördrag som Tjeckien är bundet av.
- (4) En utlänning som inte har uppnått 18 års ålder skall vara skyldig att visa att det finns tillräckliga medel för hans vistelse enligt underavdelning 1 motsvarande halva beloppet.

I avsnitt 15 föreskrivs följande:

"Inbjudan

I en inbjudan skall den person som inbjuder en utlänning åta sig att täcka kostnaderna

- a) för utlänningens uppehälle under hela hans vistelse på territoriet fram till dess att han lämnar territoriet,
- b) för husrum åt utlänningen under hela hans vistelse på territoriet fram till dess att han lämnar territoriet,
- c) för hälsovård till utlänningen under hela hans vistelse på territoriet fram till dess att han lämnar territoriet, och för transport av utlänningen vid sjukdom eller för liktransporten vid dödsfall,
- d) som åsamkas polisen genom utlänningens vistelse på territoriet och genom hans avresa från territoriet i händelse av administrativ avvisning."

DANMARK

Enligt den danska utlänningslagen skall en utlänning vid inresa till danskt territorium ha tillräckligt med medel för uppehälle och hemresa.

I praktiken är det gränskontrollmyndigheterna som vid inresestället skall bedöma om så är fallet utifrån utlänningens ekonomiska situation och med hänsyn till de uppgifter denne lämnar om bostad och hemresa.

Myndigheten har fastställt ett belopp för att bedöma om utlänningen har tillräckliga medel för sitt uppehälle, i princip 300 danska kronor per dygn.

Dessutom skall en utlänning kunna visa att han eller hon har tillräckliga medel för sin hemresa, till exempel i form av en returbiljett.

TYSKLAND

Enligt artikel 60.2 i utlänningslagen av den 9 juli 1990 (AuslG, Ausländergesetz) kan utländsk medborgare vägras inresa vid gränsen om skäl för avvisning föreligger.

Så är exempelvis fallet om en utlänning uppbär socialbidrag eller måste ha socialbidrag från den tyska staten för sig själv eller för familjemedlemmar som befinner sig i Tyskland eller för familjemedlemmar (artikel 46.6 i utlänningslagen).

Det finns inga belopp angivna som riktmärken för kontrollpersonalen. I praktiken räknar man normalt med ett belopp på 25 euro per dag som referensbelopp. Dessutom måste vederbörande person ha returbiljett eller disponera motsvarande belopp.

Emellertid måste en utlänning innan beslutet om vägrad inresa fattas beredas möjlighet att på lagligt sätt inom rimlig tid visa att erforderliga medel finns för vistelse i Tyskland, t.ex. genom

- bankgaranti från tysk bank,

- borgensförbindelse från värdfolket,
- telegraferad postanvisning,
- deposition av säkerhet hos den utlänningsmyndighet som har ansvar för vistelsen.

ESTLAND

Enligt estnisk lag skall utlänningar som anländer till Estland utan inbjudningsbrev på begäran av en tjänsteman vid gränsbevakningen vid inresa till landet kunna styrka att de har tillräckliga ekonomiska medel för att täcka kostnaderna för sin vistelse i och utresa från Estland. Tillräckliga ekonomiska medel för varje dag för vilken tillstånd har beviljats anses vara 0,2 gånger den minimilön per månad som har införts av republikens regering.

Inbjudaren åtar sig i annat fall ansvaret för kostnaderna för utlänningens vistelse i och utresa från Estland.

GREKLAND

I ministeriell förordning nr 3011/2/1f av den 11 januari 1992 anges det belopp för att bekosta sitt uppehälle som en utländsk medborgare som inte är medborgare i en EG-stat måste disponera för att resa in i Grekland.

Enligt denna förordning gäller vid inresa till Grekland för medborgare i andra länder än EG-staterna beloppet 20 euro per person och dag i utländsk valuta samt ett totalbelopp på minst 100 euro.

För omyndiga familjemedlemmar till utlänningar skall halva dagsbeloppet gälla.

Medborgare i en icke-EG-stat, enligt vars lagstiftning grekiska medborgare vid inresa till den staten måste växla in valuta, är enligt principen om ömsesidighet föremål för samma krav.

SPANIEN

Utlänningar måste kunna styrka att de disponerar erforderliga medel för att finansiera sitt uppehälle. Minimibeloppet anges nedan:

- Medel för att bekosta vistelsen i Spanien: 30 euro – eller motsvarande belopp i utländsk valuta – multiplicerat med antalet dagar för vistelsen i Spanien och med antalet medföljande familjemedlemmar. Det belopp som måste styrkas skall i alla händelser och oberoende av vistelsens beräknade varaktighet uppgå till minst 300 euro per person.
- En utlänning skall för återresan till ursprungslandet eller för transitering genom tredje land uppvisa ett på honom/henne själv utställt ej överlåtbart färdbevis med datum för returresa angivet.

För att bevisa att medel finns för att finansiera uppehållet måste utlänningar i fråga om kontanter uppvisa dessa eller visa fram garanterade checkar, resecheckar, betalningskvittenser, bankkreditiv

eller en bankgaranti. Om sådana verifikationer inte kan uppvisas godtar den spanska gränspolisens varje annan verifikation som man bedömer vara tillfyllest.

FRANKRIKE

Referensbeloppet för bekostande av uppehållet under den tid som en utlänning avser att vistas i, alternativt transitera genom, Frankrike vid resa till ett tredjeland är i Frankrike lika med den indexreglerade minimilön (SMIC) som dagligen räknas fram med utgångspunkt i den nivå som den 1 januari fastställs för det innevarande året.

Detta belopp anpassas i Frankrike periodvis till levnadskostnadsindex, antingen

- automatiskt, om prisindex har stigit med mer än 2 %, eller
- genom ett regeringsbeslut efter utlåtande från den nationella kommittén för löneförhandlingar för att säkerställa en ökning som är högre än prisutvecklingen.

Sedan den 1 juli 2002 ligger dagsbeloppet för SMIC på 47,80 euro.

Den som har en åtagandeförklaring måste disponera ett minimibelopp som motsvarar halva dagsbeloppet för SMIC för att få vistas i Frankrike. Beloppet är således 23,90 euro per dag.

ITALIEN

I artikel 4.3 i den konsoliderade lagtexten nr 286 av den 28 juli 1998 med bestämmelser om invandring och utlänningars status fastställs att Italien, i enlighet med sina förpliktelser genom anslutningen till vissa internationella avtal, skall bevilja inresa på sitt territorium för utlänningar som kan uppvisa lämpliga handlingar för att styrka syftet med och villkoren för vistelsen och förfogar över tillräckliga medel för sitt uppehälle under hela vistelsen samt, med undantag av uppehållstillstånd för arbete, också för återresan till ursprungslandet. Medlen för uppehållet fastställs i ett särskilt direktiv utfärdat av inrikesministern. Utlänningar får inte tas emot i Italien om de inte uppfyller dessa krav eller om de anses utgöra ett hot mot den inre säkerheten eller allmänna ordningen i Italien eller i ett av de länder med vilka Italien har ingått avtal om avskaffande av kontroller vid de inre gränserna och om fri rörlighet för personer, med de begränsningar och undantag som föreskrivs i ovan nämnda avtal.

I nämnda direktiv som utfärdades den 1 mars 2000 och har titeln "Fastställande av medel för uppehälle avseende utlänningars inresa och vistelse på Italiens territorium" fastställs att

- a) innehav av tillräckliga medel för uppehållet kan styrkas genom uppvisande av valuta eller bankgarantier, borgensförbindelser eller likvärdiga kreditinstrument, vouchers eller handlingar som styrker att personen har inkomster i Italien,
- b) de belopp som fastställs i detta direktiv skall räknas om årligen med tillämpning av de parametrar för den årliga genomsnittliga förändringen som Istituto Centrale di Statistica (ISTAT) utarbetar på grundval av ett sammanfattande konsumentprisindex för livsmedel, drycker, transporter och inkvartering,

- c) utlännningen skall visa att han har tillgång till lämplig inkvartering på Italiens territorium och förfogar över det belopp som behövs för återresan, vilket också skall styrkas genom uppvisande av returbiljetten,
- d) minsta nödvändiga medel för uppehållet per person för att visering skall utfärdas och för inresa som turist på Italiens territorium fastställs i bifogade tabell A.

TABELL A
TABELL FÖR FASTSTÄLLANDE AV ERFORDERLIGA MEDEL
FÖR UPPEHÅLLET FÖR INRESA SOM TURIST
PÅ ITALIENS TERRITORIUM

Resans varaktighet	Antal deltagare i resan	
	En deltagare	Två eller flera deltagare
	euro	euro
1–5 dagar		
fast belopp	269,60	212,81
6–10 dagar		
belopp per dag	44,93	26,33
och person		
11–20 dagar		
fast belopp	51,64	25,82
+		
belopp per dag	36,67	22,21
och person		

Över 20 dagar		
fast belopp	206,58	118,79
+		
belopp per dag och person	27,89	17,04

CYPERN

Enligt bestämmelserna om utlänningar och invandring (förordning 9.2 B) är utlänningars inresa i republiken för tillfällig vistelse beroende av den skönsmässiga bedömning invandringstjänstemän utövar vid gränserna på allmänna eller specifika instruktioner från inrikesministeriet eller med ledning av föreskrifterna i ovannämnda bestämmelser. Invandringstjänstemännen vid gränserna beslutar om inresa från fall till fall, under beaktande av vistelsens syfte och varaktighet, eventuella hotellreservationer eller gästfrihet av personer som normalt är bosatta på Cypern.

LETTLAND

I artikel 81 i regeringsförordning nr 131 av den 6 april 1999, ändrad genom regeringsförordning nr 124 av den 19 mars 2002, föreskrivs att en utlänning eller statslös person på begäran av en tjänsteman vid den statliga gränsbevakningen skall uppvisa de handlingar som avses i punkterna 67.2.2 och 67.2.8 i dessa förordningar:

67.2.2. en kurorts- eller resevoucher som bekräftats i enlighet med Republiken Lettlands lagbestämmelser, eller ett kuponghäfte för turister som sammanställts efter ett särskilt mönster och utfärdats av Alliance of International Tourism (AIT).

67.2.8. För utfärdande av visering för en inresa:

67.2.8.1. Resecheckar i konvertibel valuta eller kontanter i LVL eller i en konvertibel valuta motsvarande 60 LVL per dag; om personen med hjälp av handlingar kan styrka att en inbetalning har gjorts för en bekräftad inkvarteringsplats för hela hans/hennes vistelse – resecheckar i den konvertibla valutan eller kontanter i LVL eller i konvertibel valuta motsvarande 25 LVL för varje dag,

67.2.8.2. en handling som styrker reservationen av en bekräftad inkvarteringsplats,

67.2.8.3. en tur-och-retur-biljett med fastställda datum.

LITAUEN

Enligt artikel 7.1 i den litauiska lagen om utlänningars rättsliga ställning skall en utlänning vägras inresa i Litauen om han inte kan styrka att han har tillräckliga medel för vistelse i Litauen, för återresan till sitt land eller för att fortsätta till ett annat land dit han har rätt till inresa.

Referensbelopp för ovanstående saknas dock. Beslut fattas från fall till fall med ledning av vistelsens syfte, karaktär och varaktighet.

LUXEMBURG

I den luxemburgska lagstiftningen föreskrivs inget riktmärkesbelopp som skall kontrolleras vid gränsen. Den tjänsteman som svarar för kontrollen bedömer från fall till fall om en utländsk medborgare som anländer till gränsen disponerar tillräckliga medel för att bekosta sitt uppehålle. Tjänstemannen beaktar då särskilt på syftet med resan och typen av inkvartering.

UNGERN

Ett referensbelopp anges i utlänningslagstiftningen: enligt inrikesministeriets förordning nr 25/2001 (XI. 21.) krävs för närvarande minst 1000 HUF vid varje inresa.

Enligt artikel 5 i utlänningslagen (lag XXXIX från 2001 om utlänningars inresa och vistelse) kan medel för uppehålle för inresa och vistelse styrkas genom uppvisande av

- Ungersk valuta eller utländsk valuta eller andra betalningsmedel än kontanter (t.ex. check, kreditkort osv.),
- ett giltigt inbjudningsbrev som utfärdats av en ungersk medborgare, av en utlänning med uppehållstillstånd eller bosättningsstillstånd eller av en rättslig enhet om den person som inbjuder utlänningen förklarar sig beredd att stå för kostnader för kost och logi, hälsovård och återresa (repatriering); officiellt godkännande från utlänningspolisen skall bifogas inbjudningsbrevet,
- bekräftelse på att kost och logi reserverats och betalats i förväg genom resebyrå (voucher),
- annat tillförlitligt bevis.

MALTA

Det är praxis att se till att personer som kommer till Malta har ett minimibelopp på 20 MTL (48 EUR) om dagen under den period deras besök varar.

NEDERLÄNDERNA

Det belopp som gränskontrolltjänstemännen utgår från vid kontrollen av om en utländsk medborgare har tillräckliga medel för sitt uppehålle är 34 euro per person och dag.

Tillämpningen av detta kriterium är flexibel eftersom bedömningen av om de medel för att bekosta sitt uppehålle som en utländsk medborgare disponerar är tillräckliga eller ej utgår från vistelsens sannolika varaktighet, syftet med resan och de personliga förhållandena.

ÖSTERRIKE

Enligt artikel 52.2.4 i utlänningslagen skall utländska medborgare vid gränskontrollen vägras inresa om de saknar hemvist i Österrike eller medel för att finansiera sitt uppehålle och sin återresa.

Referensbelopp för ovanstående saknas dock. Beslut fattas från fall till fall utgående från syftet med resan samt vistelsens natur och varaktighet, varvid man förutom kontanta medel allt efter omständigheterna godtar resecheckar, kreditkort, bankgarantier eller åtagandeförklaringar av solventa personer som är bosatta i Österrike.

POLEN

Belopp som krävs vid gränspassage fastställs i förordningen från ministern för inrikes ärenden och förvaltning av den 20 juni 2002 om beloppet för medel för att täcka utgifter för inresa, transitering, vistelse och utresa av utlänningar som passerar Polens gräns samt närmare föreskrifter för dokumentation för att styrka innehav av sådana medel – Dz.U. 2002 nr 91, poz. 815).

De belopp som anges i ovannämnda förordning är följande:

- 100 PLN per vistelsedag för personer över 16 år, dock minst 500 PLN,
- 50 PLN per vistelsedag för personer under 16 år, dock minst 300 PLN,
- 20 PLN per vistelsedag, dock minst 100 PLN, för deltagare i turistresor, ungdomsläger, idrottstävlingar eller för vilka kostnaderna för vistelse i Polen täcks eller som kommer till Polen för hälsobehandling vid ett sanatorium,
- 300 PLN för personer över 16 år, om vistelsen inte överstiger 3 dagar (inklusive transitering),
- 150 PLN för personer under 16 år, om vistelsen inte överstiger 3 dagar (inklusive transitering).

PORTUGAL

Utländska medborgare skall för att beviljas inresa och vistelse i Portugal förfoga över följande belopp:

75 euro – för varje inresa

40 euro – per dag under vistelsetiden

Utländska medborgare kan befrias från kravet att förfoga över dessa belopp om de kan styrka att de under sin vistelse i Portugal är garanterade kost och logi.

SLOVENIEN

70 euro per person för varje dags planerad vistelse.

SLOVAKIEN

Enligt artikel 4.2 c i lag nr 48/2002 Z. z. om utlänningars vistelse är en utlänning skyldig att på begäran kunna styrka att han eller hon har ett ekonomiskt belopp för vistelsen i konvertibel valuta som uppgår till minst halva minimilönen enligt lag nr 90/1996 Z. z. om minimilön, med senare ändringar, för varje vistelsedag; en utlänning under 16 år är skyldig att styrka att han eller hon har ekonomiska medel för vistelsen som uppgår till hälften av detta.

FINLAND

Det belopp som ligger till grund för gränskontrolltjänstemännens kontroll av medel för uppehålle uppgår för närvarande till 40 euro per person och dag.

SVERIGE

Det finns inget föreskrivet i svensk lag om ett referensbelopp vad avser gränspassage. Gränskontrolltjänstemannen bestämmer från fall till fall om utlänningen har tillräckliga medel för sitt uppehålle.

ISLAND

Enligt isländsk lag skall utlänningar visa att de har tillräckligt med pengar för sitt uppehålle på Island och för hemresan. I praktiken är referensbeloppet ISK 4 000 per person. För de personer vars uppehålle bekostas av tredje man är beloppet ISK 2 000. Minimibeloppet för varje inresa är totalt ISK 20 000.

NORGE

Enligt artikel 27 d i den norska lagen om invandring kan varje utländsk medborgare som inte kan visa att han eller hon har tillräckliga medel för sitt uppehålle i kungariket och för sin hemresa, eller som inte kan räkna med att erhålla sådana medel, avvisas vid gränsen.

De belopp som anses nödvändiga fastställs individuellt och besluten fattas från fall till fall. Man tar hänsyn till vistelsens längd, om den utländska medborgaren bor hos släktingar eller vänner, om han eller hon har en returbiljett och om någon ställt garanti för vistelsen (vägledande uppgift: NOK 500 per dag anses vara tillräckligt för besökare som inte bor hos släktingar eller vänner).

BILAGA IV

Bestämmelser om kontroll vid gränsövergångsställen⁸⁹

1. Den noggranna kontrollen av tredjelandsmedborgare enligt artikel 6.3 skall bland annat omfatta följande:
 - a) En ingående undersökning av följande:
 - En kontroll av att resehandlingen inte upphört att gälla, att den gäller för gränsövergång och att den i erforderliga fall åtföljs av nödvändig visering.
 - Granskning av handlingen efter tecken på del- eller helförfalskning⁹⁰.
 - b) Kontroll av varifrån personen kommer och vart han skall resa samt syftet med resan och, vid behov, kontroll av handlingar som styrker detta.
 - c) Kontroll av att personen har tillräckliga medel för sitt uppehålle för den planerade vistelsens längd, för återresan eller för transitresan till ett tredjeland, eller att han kan anskaffa sådana medel på laglig väg och att han, i erforderliga fall, innehar en medicinsk reseförsäkring.
 - d) Kontroll av att personen, hans fordon och de föremål som han medför inte kan utgöra en risk för någon av medlemsstaternas allmänna ordning, inre säkerhet, folkhälsa eller internationella förbindelser. Kontrollen omfattar bland annat direkt kontroll av uppgifter och rapporter om personer och, i erforderliga fall, föremål som registrerats i Schengens informationssystem (SIS) och i nationella sökregister och, i förekommande fall, utförande av instruktionerna i samband med denna registrering. Om kontrollen i SIS visar en registrering enligt artiklarna 95 och 100 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet skall de instruktioner som visas på skärmen utföras i första hand.
2. Alla gränsstationer (till lands, till sjöss, och på flygplatser) skall manuellt eller elektroniskt i ett register införa all tjänsteinformation och all information som är av särskild vikt⁹¹. Följande upplysningar bör registreras:
 - Namn på den tjänsteman som är lokalt ansvarig och på den övriga personalen i varje arbetslag.
 - Förenklade personkontroller i enlighet med artikel 7.
 - Utfärdande vid gränsen av handlingar som ersätter pass och viseringar.
 - Kvarhållande och klagomål (straffrättsliga och förvaltningsrättsliga överträdelse).

⁸⁹ **FR** föreslog att ändra rubriken till "Noggranna kontroller".

FI påpekade att som redan nämnts under artikel 6 bör terminologin i bilaga IV även bringas i överensstämmelse med terminologin i planen för förvaltning av EU-medlemsstaternas yttre gränser liksom Schengenkatalogen över bästa praxis.

EE lade in en reservation mot bilaga IV.

ES och **FI** angav att det bör läggas till en punkt om noggranna kontroller av EU-medborgare.

⁹⁰ **NL** erinrade om att även bedrägeri som grundar sig på likhet bör kontrolleras.

⁹¹ **LT** föreslog att ersätta "register" med "särskild förteckning" eller "databas".

- Beslut om nekad inresa och utresa (antal och nationalitet).
- Inrese- och utresestämplarnas säkerhetskoder, identiteten på den gränsbevakningspersonal som använder stämplarna och information som rör försvunna och stulna stämplor.
- Övriga polisiära eller rättsliga åtgärder med särskilt betydelsefulla verkningar.
- Särskilda händelser.

BILAGA V

Utformning av skyltar för de olika köerna vid gränsövergångsställen

Del A



92

⁹² Logotypen krävs ej för Norge och Island.

SAMTLIGA PASS

Del C

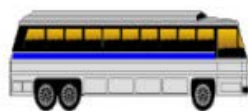


93



⁹³ Logotypen krävs ej för Norge och Island.

SAMTLIGA
PASS



BUSSAR

SAMTLIGA
PASS



LASTBILAR

BILAGA VI

Stämplingsföreskrifter⁹⁴

1. Om en person som är underkastad viseringsskyldighet reser in **och reser ut** skall stämpeln om möjligt sättas så att den täcker viseringens kant utan att uppgifterna på viseringen blir oläsliga eller de synliga säkerhetsdetaljerna på viseringsmärket skadas. Om flera stämplat måste sättas (till exempel för en visering för flera inresor) skall detta göras på den sida som är motsatt den på vilken viseringen sitter.

Om denna sida inte kan användas skall stämpeln sättas på närmast följande sida.⁹⁵

2. Stämplat med tydlig form (rektangulära för inresa, rektangulära med rundade hörn för utresa) skall användas för att styrka in- och utresa. Stämpeln skall innehålla statens nationalitetsbeteckning (en eller flera bokstäver), gränsstationens namn, datum, serienummer och en bildsymbol som anger vilken typ av gräns som passerats (land, sjö, eller luft) skall finnas på stämpeln.

Stämplatarna skall även innehålla en tvåsiffrig säkerhetskod som skall ändras med regelbundna mellanrum som inte får överstiga en månad.⁹⁶

3. Medlemsstaterna skall se till att de nationella kontaktpunkter som ansvarar för utbytet av information om säkerhetskoderna i de inrese- och utresestämplat som används vid gränsövergångsställena har omedelbar⁹⁷ tillgång till information om de gemensamma inrese- och utresestämplat som används vid medlemsstaternas yttre gränser, särskilt information om
 - vilket gränsövergångsställe som använder vilken stämpel,
 - identiteten på den tjänsteman som ansvarar för gränskontrollen och för in en stämpel vid en viss tidpunkt,
 - säkerhetskoden för varje stämpel vid en viss tidpunkt.

Alla förfrågningar om information om gemensamma inrese- och utresestämplat skall ske genom de ovannämnda nationella kontaktpunkterna.

De nationella kontaktpunkterna är även skyldiga att genast underrätta de andra kontaktpunkterna samt rådets och kommissionens generalsekretariat om ändrade kontaktpunkter samt om försvunna och stulna stämplat.

⁹⁴ LV föreslog en ändring av rubriken.

EL angav att den gemensamma handboken innehåller fler detaljerade bestämmelser för stämpling vilka bör ingå i bilaga VI.

⁹⁵ DE föreslog att lägga till en ny mening: "Den maskinläsbara zonen har inte stämplats."

⁹⁶ LV föreslog en tremånadersperiod.

ES underströk skyldigheten att använda den harmoniserade stämpel som redan finns och föreslog att införa denna skyldighet i texten. **Komm.** påpekade att det går att lägga till en mening som hänvisar till Verkställande kommitténs beslut om särskilda säkerhetsegenskaper för stämplatarna. ES påpekade att vissa uppgifter i stämplatarna är konfidentiella och föreslog att de skulle införas i den praktiska handboken.

⁹⁷ SE föreslog att ändra punkt 3 enligt följande: "Medlemsstaterna ... i de inrese- och utresestämplat som används vid gränsövergångsställena **utan dröjsmål har tillgång till** information ...".

BILAGA VII

Del A: **Förfaranden vid nekad inresa**⁹⁸

1. Vid nekad inresa skall den behöriga gränsbevakningspersonalen
 - fylla i det standardformulär för nekad inresa som finns nedan (del B) och överlämna en kopia till den tredjelandsmedborgare som beslutet om nekad inresa är riktat till⁹⁹,
 - förse passet med en inresestämpel överkryssad med outplånligt svart bläck och på den motsatta sidan med outplånligt bläck införa den bokstav eller de bokstäver som anger skälet eller skälen till nekandet (en förteckning över dessa skäl finns i det standardformulär för nekad inresa som avses ovan),
 - om personalen konstaterar, när det gäller tredjelandsmedborgare som är underkastade viseringstvång, att innehavaren av en visering för kortare vistelse är registrerad på spärlista i SIS, skall viseringen upphävas genom att beteckningen "ANNULLERAD" stämplas på viseringen. Personalen skall omedelbart underrätta sina centrala myndigheter om detta beslut. Förfarandet för detta beskrivs i punkt 2.1 i bilaga 14 till de gemensamma konsulära anvisningarna¹⁰⁰,
 - notera varje nekad inresa i ett register eller i en förteckning med angivande av identitet, nationalitet, uppgifter i den handling som tillåter gränspassage samt skäl och datum för den nekade inresan.
 - om det finns skäl att både neka en tredjelandsmedborgare inresa och frihetsberöva honom, skall personalen ta kontakt med de behöriga rättsliga myndigheterna för att fatta beslut om vilket förfarande som skall följas enligt nationell lagstiftning.
2. Om den tredjelandsmedborgare som beslutet om nekad inresa riktar sig till transporterats till gränsen luft-, sjö- eller landvägen av en transportör skall den lokalt ansvariga gränsbevakningspersonalen

⁹⁸ EE föreslog att lägga till "vid gränsen" för överensstämmelse med formulärets rubrik.

⁹⁹ DE föreslog att lägga till följande mening: "Tredjelandsmedborgaren undertecknar/erkänner mottagande av det standardformulär för nekad inresa som skall bevaras vid gränsövergångsstället."

¹⁰⁰ DE föreslog att följande mening läggs till: "Det optiskt variabla kännetecknet på viseringsmärket (kinogram), säkerhetsegenskapen 'latent bildeffekt' samt ordet 'visering' skall utplånas genom överkorsning med en spetsig penna för att förhindra senare missbruk."

- beordra transportören att återigen ta ombord tredjelandsmedborgaren och transportera honom eller henne antingen till det tredjeland som han har transporterats från¹⁰¹ eller till det tredjeland som har utfärdat den handling som tillåter gränspassage, eller till något annat tredjeland som tar emot honom eller henne. Om transportören inte omedelbart kan verkställa ordern om vidarebefordran måste det säkerställas att en annan transportör ombesörjer omedelbar transport till ett tredjeland. Transportören skall betala logi, uppehälle och återresa, enligt rådets direktiv 2001/51/EG.¹⁰²
- I väntan på vidarebefordran är gränsbevakningspersonalen skyldig att med beaktande av den nationella lagstiftningen och med hänsyn till de lokala omständigheterna vidta lämpliga åtgärder för att förhindra att tredjelandsmedborgare som har blivit föremål för ett beslut om nekad inresa reser in på olaglig väg.

¹⁰¹ **DE** föreslog tillägget "eller har inlett sin resa".

¹⁰² EGT L 187, 10.7.2001, s. 45.

Del B:
Standardformulär för nekad inresa¹⁰³

Statens namn



STATENS "LOGOTYP" (Myndighetens namn)
(emblem, statsvapen)

104

NEKAD INRESA VID GRÄNSEN

Datum _____ **tid** _____ **gränsövergång** _____

Inställde sig hos undertecknade tjänstemän _____ **följande person:**

Efternamn _____ **Förnamn** _____

född den _____ **i** _____ **kön** _____

medborgarskap _____ **bosatt i** _____

identitetshandling _____ **nummer** _____

utfärdad i _____ **den** _____

visering nr _____ **typ** _____ **utfärdad av** _____

giltig från _____ **till** _____

för en tid av _____ **dagar av följande skäl** _____

Personen som kommer från _____ **med** _____ **(ange vilket transportmedel som använts, t.ex. flygnummer) har upplysts om att han/hon nekats inresa enligt (ange gällande nationell lagstiftning) av följande skäl:**

¹⁰³ ES föreslog att formuläret skulle ändras för att hantera situationen när en person stannat för länge och situationen när ett falskt uppehållstillstånd upptäckts.

¹⁰⁴ Ingen logotyp krävs för Norge och Island.

- ☐ (A) Saknar giltiga resehandlingar
- ☐ (B) Innehar falska, förfalskade, ändrade resehandlingar
- ☐ (C) Saknar giltig visering
- ☐ (D) Innehar falsk, förfalskad, ändrad visering
- ☐ (E) Saknar lämpliga handlingar som styrker syfte och förutsättning för vistelsen
- ☐ (F) Saknar tillräckliga medel i förhållande till vistelsens längd och art samt för återresan till ursprungs- eller transitlandet
- ☐ (G) Förekommer på spärlista
- ☐ i SIS
- ☐ i nationellt register
- ☐ (H) Anses farlig för allmän ordning och allmän säkerhet, inre säkerhet, folkhälsa eller de internationella förbindelserna för en eller flera av medlemsstaterna i den Europeiska Unionen (*vid avvisning, ange nationell lag*)

105

Kommentarer

Den avvisade kan överklaga avvisningsbeslutet i enlighet med nationell lagstiftning. Kopia av handlingen skall lämnas till den avvisade. (*Varje stat måste ange det lagrum i nationell lagstiftning som rör rätten att överklaga.*)

**Den avvisades
namnteckning**

**Tjänstemannens
namnteckning**

¹⁰⁵ EL föreslog att lägga till en ny sektion, t.ex. "Övriga skäl" som skulle kunna omfatta nationella grunder för nekad inresa.

BILAGA VIII

Förteckning över de nationella myndigheter som ansvarar för gränskontroller

De nationella myndigheter som ansvarar för gränskontroller enligt den nationella lagstiftning i varje medlemsstat som avses i artikel 13.2 är följande:

- Belgien: Federala polisen (Police fédérale/Federale Politie) och tullen.
- Tjeckien: Utlänningspolisen och gränspolisen har ansvaret för personkontrollen vid gränsövergångsställena, den "gröna" gränsen och de internationella flygplatserna. Motsvarande gränstullkontor har ansvaret för kontroll av varor.
- Danmark: Polisen.
- Tyskland: Bundesgrenzschutz, tullen och Länder-polisen i Bayern, Bremen och Hamburg.
- Estland: Gränskontrollstyrelsen (Piirivalveamet) och tullstyrelsen (Tolliamet).
- Grekland: Ελληνική Αστυνομία (Helliniki Astinomia), Λιμενικό Σώμα (Limeniko Soma), Τελωνεία (Telonia).
- Spanien: Cuerpo Nacional de Policía, Guardia Civil, Servicios de Aduanas.
- Frankrike: D.C.P.A.F (Direction Centrale de la Police aux Frontières), tullen.
- Italien: Polizia di Stato, Carabinieri, Guardia di Finanza.
- Cypern: Αστυνομία Κύπρου (cypriotiska polisen), Τμήμα Τελωνείων (tullverket).
- Lettland: Valsts robežsardze (statliga gränsbevakningen), Muita (tullen), Sanitārā robežinspekcija (sanitära gränsinspektionen).
- Litauen: Den statliga gränsbevakningen under inrikesministeriet.
- Luxemburg: Tullen, gendarmeriets särskilda flygplatsavdelning.
- Ungern: Gränstjänsten.
- Malta: Invandringspolisen och tullverket.
- Nederländerna: Koninklijke Marechaussee, tullen (införselavgifter och punktskatter), distriktpolisen i Rotterdam (hamnen).
- Österrike: Bundespolizei (federal polis), gendarmeriet, tullen.

- Polen: Gränsbevakningen.
- Portugal: Serviço de Estrangeiros e Fronteiras, Direcção-Geral de Alfândegas, Brigada Fiscal da Guarda Nacional Republicana.
- Slovenien: Polisen och tullen, den senare endast vid gränsövergångar med Italien och Österrike.
- Slovakien: Gränspolisen och tullen.
- Finland: Gränsbevakningen, tullen och polisen.
- Sverige: I första hand av polisen, med bistånd av tullen, kustbevakningen och Migrationsverket. Personkontroller till havs sköts av kustbevakningen.
- Island: Ríkislögreglustjóri (rikspolischef), Lögreglustjórar (distriktpolischefer).
- Norge: Ansvaret för gränskontrollerna ligger i princip hos polisen. I vissa fall kan emellertid dessa uppgifter, på begäran av lokal polischef, utföras av tullen eller av försvarsmakten (närmare bestämt kustbevakningen eller garnisonen Varanger-Syd). Dessa ges då begränsade polisbefogenheter.

Särskilda föreskrifter för olika typer av gränser och olika transportmedel som används för att passera de yttre gränserna

1. Landgränser

1.1 Kontroll av vägtrafik

1.1.1 För att säkerställa effektiva personkontroller och samtidigt garantera en säker och jämn genomströmning av vägtrafiken måste trafiken vid gränsövergångsställena regleras på lämpligt sätt. Vid behov vidtas åtgärder för att leda om och stänga av trafiken vidtas i enlighet med de avtal som gäller för nationella kontrollokaler som ligger intill varandra.

1.1.2 Om medlemsstaterna anser det lämpligt och omständigheterna så tillåter får de vid landgränserna inrätta skilda köer vid vissa gränsövergångsställen i enlighet med artikel 8. Medlemsstaternas behöriga myndigheter får när som helst avbryta användningen av skilda köer vid exceptionella omständigheter och när trafiksituationen och infrastrukturens tillstånd kräver detta. Medlemsstaterna får samarbeta med grannländerna för att inrätta skilda köer vid gränsövergångsställena vid de yttre gränserna.

1.1.3 När en medlemsstat beslutar att inrätta skilda köer skall bestämmelserna i artikel 8.2 och 8.3 om minimibeteckningar på skyltar tillämpas. Särskilda köer kan föreskrivas och inrättas för personer som omfattas av en ordning för lokal gränstrafik.¹⁰⁷

¹⁰⁶ EE lade in en granskningsreservation.

¹⁰⁷ ES erinrade om att bestämmelserna om lokal gränstrafik är beroende av att det införs ett nytt kommissionsförslag om lokal gränstrafik och föredrog att avvakta resultatet av diskussionerna om detta nya förslag. **Komm.** förklarade i korthet att det råder *status quo* beträffande det nya förslaget om lokal gränstrafik med beaktande av den nya ändringen i förfarandet (medbeslutande) som avser gränsrelaterade åtgärder från och med den 1 januari 2005. De nya förslagen kan väntas i början på 2005.

1.1.4 Resenärer i fordon får i regel stanna kvar i dem under kontrollen. Emellertid kan personerna uppmanas att stiga ur fordonet när omständigheterna kräver detta. Kontrollen skall **göras** utanför gränskontrollkuren, bredvid fordonet¹⁰⁸. Om de lokala förhållandena tillåter det bör noggranna kontroller äga rum vid sidan av vägen på utrymmen som är avsatta för detta ändamål. Med tanke på personalens säkerhet skall kontrollerna om möjligt utföras av två gränsbevakningstjänstemän.

Om trafiken är mycket tät skall passagerare på lokala reguljära busslinjer kontrolleras först, om de lokala förhållandena tillåter det.

1.2 Kontroll av järnvägstrafik

1.2.1 De myndigheter som ansvarar för gränskontrollen skall se till att både tågpassagerare och tågpersonal kontrolleras¹⁰⁹. Kontroll av järnvägstrafik kan utföras på två sätt, nämligen

- på perrongen på den första station som tåget kommer till eller lämnar på en medlemsstats territorium,
- på tåget under resan.

Denna kontroll skall utföras med hänsyn till bestämmelserna i de avtal som gäller för nationella kontrolllokaler som ligger intill varandra.¹¹⁰

1.2.2 För att underlätta persontrafiken med höghastighetståg får de stater som berörs direkt av tågtransitering i samförstånd besluta att kontroller av passagerare skall utföras **i tåg** från tredjeländer, antingen på bestämmelsestationerna eller ombord på tåget på sträckan mellan dessa stationer, under förutsättning att passagerarna stannar ombord på tåget på den eller de närmast föregående stationerna.

¹⁰⁸ **PL** och **FI** föreslog tillägget att kontroller kan göras i gränskontrollkurerna vid ogynnsamma väderförhållanden. **FI** föreslog att man skall kasta om principen så att kontrollerna i regel görs inne i gränskontrollkurerna.

¹⁰⁹ **FR** föreslog tillägget "inberäknat personer som passerar yttre gränsen i godståg eller tomma tåg", något som redan anges i punkt 3.2.1 i gemensamma handboken.

¹¹⁰ **DE** föreslog att lägga till ett nytt stycke i slutet av punkt 1.2.1: "Om kontrollerna görs ombord på tåget, kan kontrollförfarandet inledas under uppehållet vid den järnvägsstation som anses vara det sista uppehållet före gränsövergången."

När det gäller tåg från tredjeländer som gör flera uppehåll på medlemsstaternas territorium, och om järnvägstransportföretaget kan ta ombord passagerare enbart för den sträcka som återstår på medlemsstaternas territorium, skall dessa passagerare underkastas inresekontroll antingen ombord på tåget eller på bestämmelsestationen.¹¹¹

Vid resor i motsatt riktning skall passagerarna underkastas utresekontroll på liknande sätt.¹¹²

1.2.3 Passagerare som önskar ta tåget under de omständigheter som beskrivs i punkt 1.2.2 på medlemsstaternas territorium skall före avresan klart och tydligt underrättas om att de kan underkastas personkontroll under resan eller på bestämmelsestationen.

1.2.4 Den gränsbevakningspersonal som är lokalt ansvarig får endast med oregelbundna mellanrum eller om det finns särskilda skäl¹¹³ beordra kontroll av hållrummen i vagnarna, vid behov med hjälp av tågmästaren, för att kontrollera att personer eller föremål som omfattas av **gränskontroller** inte är gömda där.

1.2.5 Om det finns skäl att anta att personer som är registrerade på spärrlista eller misstänkta för att ha begått brott eller tredjelandsmedborgare som avser att resa in på olagligt sätt gömmer sig på tåget skall den ansvariga gränsbevakningspersonalen underrätta medlemsstaterna till eller genom vilkas territorium tåget färdas, om personalen inte får ingripa enligt sina nationella bestämmelser.

¹¹¹ **FR** påpekade att det bör införas en bestämmelse för en tredje typ av kontroll, nämligen tåg som kommer från medlemsstater som inte tillämpar Schengenregelverkets bestämmelser om gränskontroll och går till andra medlemsstater som tillämpar Schengenregelverkets gränskontrollbestämmelser, t.ex. Eurostar.

¹¹² **SI** föreslog strykning av andra och tredje stycket i punkt 1.2.2.

¹¹³ **SI** föreslog strykning av orden "med oregelbundna mellanrum eller om det finns särskilda skäl".

2. Luftgränser

2.1 Förfaranden för kontroll vid internationella flygplatser

2.1.1 Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall se till att flygplatsoperatören vidtar de åtgärder som krävs¹¹⁴ för att fysiskt skilja flöden med passagerare från och till inrikesflygningar från flöden av övriga passagerare från och till andra flygningar. Lämplig infrastruktur måste i detta syfte inrättas på alla internationella flygplatser.

2.1.2 Platsen för personkontroll och kontroll av handbagage skall bestämmas på följande sätt¹¹⁵:

- a) Från ett tredjeland ankommande flygpassagerare som fortsätter resan med inrikesflyg skall gå igenom inresekontrollen på ankomstflygplatsen för flygplanet från ett tredjeland. Passagerare med inrikesflyg som fortsätter resan med flyg till ett tredjeland (transferpassagerare) skall före utresan gå igenom utresekontrollen på den flygplats från vilken utresan sker.
- b) För flyg som ankommer till eller avgår från ett tredjeland utan transferpassagerare och flyg med flera mellanlandningar på flygplatser i medlemsstaterna utan byte av flygplan gäller följande:
 - i) Passagerare på flyg som ankommer till eller avgår från ett tredjeland utan föregående eller efterföljande transfer på medlemsstaternas territorium skall underkastas en kontroll vid ankomsten på den flygplats där det utifrån kommande flyget har landat och en kontroll på den flygplats från vilken utresan sker.
 - ii) Passagerare på flyg som ankommer till eller avgår från ett tredjeland med flera mellanlandningar på medlemsstaternas territorium utan byte av flygplan (transitpassagerare) och utan möjlighet för passagerare att stiga ombord på den sträcka som är belägen på medlemsstaternas territorium skall underkastas en kontroll vid ankomsten på bestämmelseflygplatsen och en kontroll vid utresan på den flygplats från vilken utresan sker.

¹¹⁴ **DE**, med stöd från **FI** och **LV**, föreslog att första meningen skrivs om enligt följande: "De behöriga myndigheterna skall stödja flygplatsbolaget genom att vidta de åtgärder som krävs för att se till ...". **EL** bad om ett klarläggande av vilken verksamhet som flygplatsbolaget bör bedriva. **ES** underströk att det är gränskontrollmyndigheten som fattar det avgörande beslutet. **IT** stödde nuvarande formulering.

¹¹⁵ **DE** angav att stycket bör inledas med följande: "Platsen för gränskontroller skall bestämmas på följande sätt:"

- iii) Om flygbolaget, när det gäller flyg som avgår från ett tredjeland med flera mellanlandningar på medlemsstaternas territorium, kan ta ombord passagerare enbart för den återstående sträckan på detta territorium skall dessa passagerare underkastas en kontroll vid utresan på den flygplats där de stiger ombord och en kontroll på den flygplats där flygplanet landar.

Kontrollen av de passagerare som vid dessa mellanlandningar redan befinner sig ombord och inte har stigit ombord på medlemsstaternas territorium skall utföras i enlighet med punkt a. Det omvända förfarandet skall tillämpas på flygningar av denna kategori om bestämmelselandet är ett tredjeland.

2.1.3 Personkontrollen¹¹⁶ skall normalt inte utföras i flygplanet eller vid utgången, såvida inte omständigheterna kräver detta¹¹⁷. För att garantera att passagerarna kan kontrolleras i enlighet med artiklarna 6–11 på de flygplatser som har utsetts till godkända gränsövergångsställen skall medlemsstaterna, i samförstånd med den ansvarige vid flygplatsen och transportföretaget, vidta lämpliga åtgärder så att trafiken leds till lokaler som är reserverade för kontrollen¹¹⁸.

Medlemsstaterna skall se till att flygplatsbolaget vidtar de åtgärder som är nödvändiga för att hindra obehöriga personer från att komma in på eller lämna de reserverade områdena, till exempel transitområdet. Kontroller i transitområdet skall normalt inte göras, såvida inte omständigheterna kräver detta. Kontroller får göras, särskilt av personer som är underkastade visering för flygplatstransitering för att kontrollera att de verkligen innehar en sådan visering.

¹¹⁶ DE föreslog att hänvisa till "gränskontrollen" i stället för "personkontrollen".

¹¹⁷ Ordf. noterade att lydelsen av denna mening – nämligen orden "såvida inte omständigheterna kräver detta" – bör klarläggs därför att i sin nuvarande form kan den allmänna regeln lätt kringgås.

¹¹⁸ DE föreslog att ersätta den del av meningen som börjar med "För att garantera att passagerarna ..." med följande: "För att garantera att passagerarna kan kontrolleras i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 6–11, skall flygplatsmyndigheterna och transportföretaget vidta de åtgärder som krävs för att garantera att passagerartrafiken slussas till lokaler som reserverats för kontrollen."

2.1.4 Om ett flygplan under internationell flygning, på grund av *force majeure* eller vid överhängande fara eller enligt instruktioner från myndigheterna, måste landa på en flygplats som inte är ett godkänt gränsövergångsställe får detta flygplan fortsätta sin flygning endast efter tillstånd från de myndigheter som ansvarar för gränskontrollen och gränsbevakningen¹¹⁹ och från tullmyndigheterna. Detta skall även gälla om ett utländskt flygplan¹²⁰ landar utan tillstånd. Artiklarna 6–11 skall under alla omständigheter tillämpas på kontrollen av passagerarna på dessa flygplan.

2.2 Bestämmelser om kontroll vid sekundära flygplatser

2.2.1 Det skall säkerställas att passagerarna kontrolleras i enlighet med artiklarna 6–11 även på sekundära flygplatser, det vill säga flygplatser som inte har ställning som internationella flygplatser enligt relevant nationell lagstiftning men som har tillstånd för internationella flygningar.

2.2.2 På sekundära flygplatser får man avstå från att inrätta anordningar för att fysiskt skilja inrikespassagerarna från utrikespassagerarna utan att det påverkar bestämmelserna i förordning (EG) nr 2320/2002 om införande av gemensamma skyddsregler för den civila luftfarten.¹²¹ Om trafikvolymen inte kräver det är det inte nödvändigt att gränsbevakningspersonal ständigt finns till hands på sekundära flygplatser såvida det kan garanteras att personal vid behov kan infinna sig inom lämplig tid.

2.2.3. Om det inte ständigt finns gränsbevakningspersonal på en sekundär flygplats skall flygplatsföreståndaren i god tid i förväg informera de myndigheter som ansvarar för gränskontrollen om att ett flygplan i internationell trafik ankommer och avgår. Biträdande polistjänstemän får även tillkallas om detta föreskrivs i den nationella lagstiftningen.

¹¹⁹ SI föreslog att ersätta orden "gränskontrollen och gränsbevakningen" med "gränskontroll".

¹²⁰ SI och ES föreslog att hänvisa till "flygplan under internationell flygning" i stället för "utländskt flygplan" för att uppnå överensstämmelse med första meningen i punkt 2.1.4.

¹²¹ EGT L 355, 30.12.2002, s. 1.

2.3 Bestämmelser om passagerarkontroll i privatflyg

2.3.1 När det gäller privatflyg skall befälhavaren före starten överlämna en allmän deklaration som bland annat skall innehålla en färdplan i enlighet med bilaga 2 till konventionen angående internationell civil luftfart och uppgifter om passagerarnas identitet. Deklarationen skall överlämnas till gränsmyndigheterna i destinationsmedlemsstaten och, i förekommande fall, i den medlemsstat där första inresan äger rum.

2.3.2 När privatflyg från ett tredjeland på väg till en medlemsstat mellanlandar på andra medlemsstaters territorium skall de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där inresan sker göra en personkontroll¹²² och fästa en inresestämpel på den allmänna deklaration som avses i punkt 2.3.1.

2.3.3 När det inte med säkerhet kan fastställas att en flygning endast sker från eller till medlemsstaternas territorium utan mellanlandning på ett tredjelands territorium skall de behöriga myndigheterna på flygplatserna göra en personkontroll i enlighet med punkterna 2.1 och 2.2.

2.3.4 Bestämmelserna om inresa och utresa för segelflygplan, mycket lätta flygplan, helikoptrar och hantverksmässigt byggda flygplan som endast kan tillryggalägga korta sträckor samt styrbara ballonger skall fastställas i nationell lagstiftning och eventuellt genom bilaterala avtal.

¹²² DE föreslog "gränskontroll" i stället för "personkontroll".

3. Sjögränser¹²³

3.1 Allmänna bestämmelser om kontroll av sjötrafiken

3.1.1 Kontrollen av fartyg skall utföras i ankomst- eller avresehamnen, ombord på fartyget eller på en därför avsedd plats i omedelbar närhet av fartyget. I enlighet med avtal som sluts om detta kan kontrollen även utföras under resan, eller vid fartygets ankomst eller avresa, på ett tredjelands territorium.

Syftet med kontrollen är att försäkra sig om att besättning och passagerare uppfyller villkoren i artikel 5, utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 17.1 b¹²⁴.

3.1.2 [...]

3.1.3 Fartygets kapten¹²⁵ skall upprätta en förteckning i två exemplar över besättningen och, i förekommande fall, över passagerarna enligt bestämmelserna i direktiv 98/41/EG¹²⁶ och direktiv 2002/6/EG¹²⁷. Vid ankomsten till hamnen skall förteckningen eller förteckningarna överlämnas till den **gränsbevakningspersonal** som är ansvariga för kontrollen ombord på fartyget eller i dess närhet. Om denna förteckning eller dessa förteckningar på grund av *force majeure* inte kan överlämnas till **gränsbevakningspersonalen** skall en kopia överlämnas vid gränsövergångsstället eller till den ansvariga sjöfartsmyndigheten, som skall se till att den utan dröjsmål överlämnas till **gränsbevakningspersonalen**¹²⁸.

När det gäller reguljära färjeförbindelser är varken fartygets kapten eller den tjänsteman som är ansvarig för registreringen av passagerarna skyldig att tillhandahålla någon passagerarförteckning.¹²⁹

3.1.4 Ett exemplar av de båda förteckningarna, vederbörligen undertecknat av **gränsbevakningspersonalen**, skall återlämnas till fartygets kapten som på begäran skall kunna visa upp den i hamn.

3.1.5 Fartygets kapten eller i annat fall den fysiska eller juridiska person som företräder redaren när det gäller allt som rör fartyget (skeppsmäklare) skall utan dröjsmål meddela varje förändring i besättningens sammansättning eller antalet passagerare i enlighet med de regler som fastställs i direktiv 98/41/EG och i direktiv 2002/6/EG.

¹²³ MT lade in en granskningsreservation mot kapitlet "sjögränser".

¹²⁴ CY lade in en reservation mot punkt 3.1.1.

¹²⁵ ES, PT, EE föreslog att lägga till det rederi som anges i punkt 3.1.5 ("fysisk eller juridisk person").

¹²⁶ EGT L 188, 2.7.1998, s. 35. ES föreslog att hänvisningen till direktiv 98/41/EG bör strykas. **Komm.** påpekade att enligt dess uppfattning bör de båda direktiven anses komplettera varandra, men att den kommer att ytterligare reflektera över möjligheten att endast hänvisa till direktiv 2002/6/EG.

¹²⁷ EGT L 67, 9.3.2002, s. 31.

¹²⁸ FR väckte frågan om det är lämpligt att införa en hänvisning till rådets direktiv om skyldighet för transportörer att lämna uppgifter om passagerare (EGT L 261, 6.8.2004, s. 24–27).

¹²⁹ **Komm.** överväger att slopa denna bestämmelse.

Kaptenen skall dessutom utan dröjsmål, och om möjligt redan innan fartyget anlöper hamn, anmäla till de ansvariga myndigheterna om det finns fripassagerare ombord. Fartygets kapten skall dock fortsätta att vara ansvarig för fripassagerarna.

3.1.6 Fartygets kapten skall i rätt tid i enlighet med de bestämmelser som gäller i den aktuella hamnen anmäla fartygets avresa till gränskontrollmyndigheterna¹³⁰; om dessa myndigheter inte kan underrättas skall han underrätta den behöriga sjöfartsmyndigheten. Det andra exemplaret av den eller de i förväg upprättade och undertecknade förteckningarna skall återsändas till dessa myndigheter.

3.2 Bestämmelser om särskild kontroll av vissa typer av sjöfart

Kryssningsfartyg

3.2.1 Om ett kryssningsfartyg¹³¹ anlöper flera hamnar i följd på medlemsstaternas territorium utan att anlöpa någon hamn utanför detta territorium skall normalt inga kontroller¹³² utföras. Dock får passagerare ombord på dessa fartyg kontrolleras efter en bedömning av säkerhetsriskerna och risken för olaglig invandring.

3.2.2 Om ett kryssningsfartyg anlöper flera hamnar i följd på medlemsstaternas territorium liksom hamnar utanför detta territorium skall följande kontroller göras:

- En administrativ kontroll¹³³ av fartygets besättnings- och passagerarlista skall göras i den första hamn som anlöps på medlemsstatens territorium för att se om besättningen och passagerarna uppfyller villkoren i artikel 5.1 a, 5.1. b, 5.1 d och 5.1 e i denna förordning.
- En visuell kontroll av de passagerare som går i land eller går ombord på fartyget skall göras i varje hamn på medlemsstaternas territorium i enlighet med artiklarna 6, 9 och 11 i denna förordning¹³⁴.

¹³⁰ DE föreslog att hänvisa till "gränsbevakningspersonalen".

¹³¹ ES föreslog att införa "uteslutande".

¹³² DE föreslog att stryka "normalt".

¹³³ ES motsatte sig att endast göra en administrativ kontroll och påpekade att det bör vara en kontroll enligt artikel 5 i Schengenkonventionen.

¹³⁴ ES ville ha ett klarläggande av denna strecksats.

PT, med stöd av EE, lade in en reservation och hänvisade till sitt förslag (dok. 13497/04) där det görs en skillnad mellan avstigning och transit (tillstånd att gå i land varefter personerna går ombord igen för att fortsätta resan). Komm. påpekade att det kan uppstå problem beträffande EU:s viseringsbestämmelser där denna skillnad inte görs. Ett tillstånd att gå iland skulle utgöra ett viseringsundantag helt enkelt, något som för närvarande inte förutses i regelverket för denna personkategori. Komm. föreslog att frågan skulle hänvisas till

- 3.2.4 Medlemsstaterna skall kräva att fritidsbåtar från andra anlöpningshamnar skall angöra en godkänd ankomsthamn där de ombordvarande skall kontrolleras både vid ankomsten och vid utresan¹³⁵.
- 3.2.5 Personer som utövar fritidsbåtstrafik genom en tur- och returresa under dagen eller under en kort period¹³⁶ vid båtens vanliga anlöpningshamn, som är belägen på en medlemsstats territorium och känd av hamnmyndigheterna, omfattas inte av någon systematisk kontroll. Beroende på risken för olaglig invandring och särskilt om ett tredjelands kuster är belägna i omedelbar närhet av den berörda medlemsstatens territorium bör personliga stickprovskontroller och/eller en genomletning av fartyget genomföras.
- 3.2.6 Om en fritidsbåt i undantagsfall önskar gå in i en hamn som inte är ett godkänt gränsövergångsställe skall de myndigheter som ansvarar för **gränskontroller** underrättas, om möjligt före fartygets inresa eller under alla omständigheter vid dess ankomst. Myndigheterna skall vara eniga om ansökningen¹³⁷. Passagerardeklarationen skall göras genom att förteckningen över de ombordvarande lämnas in till hamnmyndigheterna. Denna förteckning skall vara tillgänglig för de myndigheter som ansvarar för **gränskontrollerna**. Om fartyget på grund av *force majeure* måste angöra en annan hamn än ett godkänt gränsövergångsställe, skall hamnmyndigheterna kontakta myndigheterna i den närmaste godkända ankomsthamnen för att meddela fartygets närvaro.

arbetsgruppen för viseringsfrågor för en ingående diskussion.

EL påpekade att det förfarande som föreslås i punkt 3.2.2 kommer att orsaka avsevärda problem med stämplingen av passagerarnas pass och begärde att det tas hänsyn till den lilla risken för att det finns olagliga invandrare bland kryssningspassagerarna.

¹³⁵ **ES** och **EL** påpekade att fritidsbåtar också utgör en mycket liten risk för olaglig migration. **ES** underströk att bestämmelsen i 3.2.4 var oacceptabel, eftersom den inför en skyldighet att kontrollera fritidsbåtar som göra korta resor till andra hamnar i samma medlemsstat eller i andra medlemsstater.

¹³⁶ **Ord.** noterade att uttrycket "kort period" bör klarläggas.

¹³⁷ Mervärdet av denna mening ifrågasattes.

3.2.7 Ett dokument med alla tekniska uppgifter om fartyget och namnen på de ombordvarande skall lämnas in i samband med kontrollen. En kopia av detta dokument skall överlämnas till myndigheterna i de godkända inrese- och utresehamnarna. Så länge fartyget finns kvar på en medlemsstats territorialvatten skall ett exemplar av denna förteckning finnas bland fartygets handlingar.

Kustfiske

3.2.8 Besättningen på kustfiskefartyg som varje dag eller nästan varje dag återvänder till hemmahamnen eller till någon annan hamn på medlemsstaternas territorium utan att anlöpa någon hamn på en annan stats territorium skall inte underkastas någon systematisk kontroll. Risker för olaglig invandring, särskilt om ett tredjelands kuster är belägna i omedelbar närhet av den berörda medlemsstatens territorium, bör dock beaktas för att fastställa hur ofta man bör utföra stickprovskontroller. Beroende på dessa risker skall personkontroller och/eller en genomletning av fartyget genomföras.

3.2.9 Besättningen ombord på kustfiskefartyg vars hemmahamn inte befinner sig på en medlemsstats territorium skall kontrolleras enligt bestämmelserna om sjömän. Fartygets kapten skall anmäla varje eventuell ändring i besättningslistan och eventuell närvaro av passagerare till de berörda myndigheterna.

Färjförbindelser

3.2.10 Passagerare på andra färjor som upprätthåller reguljära förbindelser än de som anges i artikel 2.4 skall underkastas **kontroll**¹³⁸. Följande regler skall gälla:

- a) Det bör skall göras en skillnad¹³⁹ mellan kontroller av tredjelandsmedborgare och kontroller av personer som åtnjuter fri rörlighet enligt gemenskapslagstiftningen. Alltefter möjligheterna skall infrastruktur anordnas för detta i enlighet med artikel 8.
- b) Passagerare till fots skall kontrolleras för sig.

¹³⁸ **Ord.** noterade att texten skulle bli begripligare om det hänvisas till "färjor som upprätthåller reguljära förbindelser med hamnar i tredjeland".

¹³⁹ **ES** och **EL** underströk att en fysisk separation endast är möjlig för hamnar. Ordet "skillnad" bör också klargöras.

- c) Kontrollen av passagerare i personbilar skall utföras i själva fordonet.
- d) Passagerare på turistbussar skall behandlas på samma sätt som passagerare till fots. De skall lämna turistbussen för att genomgå kontrollerna.
- e) Kontrollen av förarna och deras eventuella följeslagare skall utföras i fordonet. Denna kontroll och kontrollen av de andra passagerarna skall i princip ske var för sig.
- f) För att garantera att kontrollerna utförs snabbt skall ett tillräckligt stort antal kontrollstationer inrättas. Vid behov skall en andra kontrollinje införas.
- g) De fordon som används av passagerarna, den eventuella lasten samt andra föremål som transporteras skall åtminstone underkastas en stickprovskontroll, framför allt för att upptäcka olagliga invandrare.
- h) Färjors besättningsmedlemmar skall behandlas på samma sätt som besättningsmedlemmarna på handelsfartyg.

4. Sjöfart på de inre vattenvägarna

- 4.1 Med "sjöfart på de inre vattenvägarna som medför passage av en yttre gräns" avses användning av varje typ av båtar och flytande farkoster för yrkes- eller fritidsändamål på floder, kanaler och sjöar.
- 4.2 När det gäller båtar som används för yrkesändamål skall kaptenen och de personer som är anställda ombord och är upptagna på besättningslistan och dessa personers familjemedlemmar som bor ombord betraktas som besättningsmedlemmar eller likvärdiga.
- 4.3 De relevanta bestämmelserna i punkterna 3.1 och 3.2 skall i lämpliga delar tillämpas på den kontroll av sjöfarten som avses i detta kapitel.

BILAGA X

Särskilda ordningar för vissa personkategorier¹⁴⁰

1. Flygplanspiloter och andra besättningsmedlemmar

- 1.1 Innehavare av certifikat för piloter eller besättningsmedlemmar enligt bilaga 9 till konventionen av den 7 december 1944 angående internationell civil luftfart kan under utövande av sin tjänst och på grundval av dessa handlingar
- stiga ombord och stiga av på mellanlandnings- eller ankomstflygplatsen på en medlemsstats territorium,
 - bege sig till den kommun på en medlemsstats territorium där mellanlandnings- eller ankomstflygplatsen ligger,
 - med valfritt transportmedel bege sig till en flygplats belägen på en medlemsstats territorium för att stiga ombord på ett flygplan som avgår från denna flygplats.
- I alla övriga fall skall kraven i artikel 5.1 vara uppfyllda.
- 1.2 Bestämmelserna i artiklarna 6 och 11 skall tillämpas på kontroll av flygplansbesättningar. Flygplansbesättningen skall om möjligt kontrolleras först. De skall kontrolleras antingen före passagerarna eller i lokaler som har avsatts särskilt för detta ändamål. En besättning som den personal som ansvarar för **gränskontroller** känner till från sin tjänsteutövning kan eventuellt kontrolleras genom enbart stickprov.

¹⁴⁰ ES erinrade om att denna bilaga bör innehålla förfaranden för vissa andra personkategorier, däribland flyktingar och statslösa personer.

2. Sjomän

- 2.1 Sjomän som innehar identitetshandlingar för sjömän (utfärdade i enlighet med Genèvekonvention nr 185 av den 19 juni 2003¹⁴¹, Londonkonventionen av den 9 april 1965 och relevanta nationella bestämmelser) får gå i land och stanna inom området runt den hamn som deras fartyg anlöper eller i angränsande kommuner utan att anmäla sig vid ett gränsövergångsställe, under förutsättning att de är upptagna på sitt fartygs besättningslista som tidigare har kontrollerats av de behöriga myndigheterna¹⁴².

Beroende på risken för olaglig invandring och säkerhetsproblem skall de behöriga myndigheterna även utföra en visuell kontroll av sjömännen innan de går i land.

Om en sjöman utgör ett hot mot den allmänna ordningen, den inre säkerheten eller folkhälsan kan han vägras tillstånd att gå i land.

- 2.2 Sjomän som avser att vistas utanför kommunerna i hamnens närhet skall uppfylla villkoren för inresa på medlemsstaternas territorium i artikel 5.1.
- 2.3¹⁴³ Trots vad som sägs i punkt 2.2 kan innehavare av identitetshandlingar för sjömän få tillstånd att resa in på medlemsstaternas territorium, även om de inte uppfyller de inresevillkor som avses i artikel 5.1 b och 5.1 c, i följande fall:
- a) För att gå ombord på ett fartyg som redan har lagt till eller just skall anlöpa en hamn på medlemsstaternas territorium.
 - b) Vid transitering till ett tredjeland eller återresa till ursprungsstaten.
 - c) I nödsituationer eller vid tvingande behov (sjukdom, avskedande, anställningsavtalets upphörande och så vidare).

¹⁴¹ **LT** lade in en reservation. **FR** hänvisade till skillnaderna mellan EU:s lagstiftning om tillstånd att gå iland och dessa konventioner. **NL** påpekade att endast några få länder har ratificerat Genèvekonventionen från 2003 och **ES** angav att konventionen kommer att träda i kraft under 2005. **Komm.** hänvisade till de diskussioner som pågår parallellt inom arbetsgruppen för viseringsfrågor om ratificeringen av 2003 års konvention. Resultaten av sådana diskussioner bör beaktas i den slutliga utformningen av denna punkt.

¹⁴² **DE** föreslog att lägga till följande i slutet av meningen: "och att de innehar erforderlig visering". **FI** ställde sig tveksam till sjömäns rätt att gå iland och påpekade att när sjömän anländer till ett land bör de använda de rutter som behöriga myndigheten har föreskrivit. **EL** ansåg att lydelsen av punkt 6.5.2 i den gemensamma handboken var mer flexibel än den nuvarande lydelsen av punkt 2.1. **EL** påpekade att sjömansboken inte kan betraktas som en resehandling.

¹⁴³ **DE** föreslog att stryka punkt 2.3. **Komm.** överväger ett förtydligande av punkt 2.3.

I sådana fall kan innehavare av identitetshandlingar för sjömän som omfattas av viseringskrav på grund av sitt medborgarskap och saknar visering vid inresan på en medlemsstats territorium beviljas visering vid gränsen i enlighet med förordning (EG) nr 415/2003.

3. Innehavare av diplomatpass, officiella pass eller tjänstepass och medlemmar av internationella organisationer

- 3.1 Innehavare av diplomatpass, officiella pass eller tjänstepass, utfärdade av stater eller regeringar som är erkända av medlemsstaterna samt innehavare av handlingar som har utfärdats av de internationella organisationer som anges i punkt 3.4, vilka reser i tjänsten, kan med tanke på sina speciella privilegier eller immuniteter ges förmånsbehandling genom att de ges företräde framför andra resenärer vid gränskontrollen även om de, i förekommande fall, fortfarande är skyldiga att inneha visering.
- Innehavare av sådana handlingar skall som regel inte avkrävas bevis på att de har tillräckliga medel för sitt uppehälle.
- 3.2 Om en person som infinner sig vid den yttre gränsen åberopar privilegier, immuniteter och undantag, får den tjänsteman som ansvarar för gränskontrollen kräva att denne företer bevis på sin status genom att uppvisa de relevanta handlingarna, särskilt intyg utfärdade av den ackrediterande staten, ett diplomatpass eller annat. I tveksamma fall kan tjänstemannen i brådskande fall vända sig direkt till utrikesministeriet.
- 3.3 Ackrediterade medlemmar av diplomatiska beskickningar och konsulära representationer och deras familjer får resa in på medlemsstaternas territorium mot uppvisande av det kort som avses i artikel 17.2, åtföljt av den handling som gör det möjligt för dem att passera gränsen. Dessutom får gränsbevakningspersonalen inte under några omständigheter neka innehavare av diplomatpass, officiella pass eller tjänstepass inresa på medlemsstaternas territorium utan att först samråda med de relevanta nationella myndigheterna. Detta gäller även då den berörda har registrerats i SIS.

3.4 De handlingar som utfärdats av internationella organisationer i de syften som anges i punkt 3.1 är i synnerhet följande:¹⁴⁴

- Förenta nationernas identitetshandling som utfärdas till FN:s personal och dess underordnade organ enligt konventionen rörande privilegier och immunitet för Förenta nationernas fackorgan som antogs av Förenta nationernas generalförsamling i New York den 21 november 1947.
- Europeiska gemenskapens (EG) identitetshandling.
- Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) identitetshandling.
- Identitetshandling utfärdad av Europarådets generalsekreterare.
- Handlingar som utfärdas i enlighet med artikel III.2 i avtalet mellan parterna i Atlantpaksorganisationen som avser deras armés status (militära ID-kort tillsammans med en reseorder, resefullmakt eller en enskild eller kollektiv tjänsteorder).

4. Gränsarbetare¹⁴⁵

4.1 Metoderna för kontroll av gränsarbetare omfattas av de allmänna bestämmelserna om gränskontroll, särskilt artiklarna 6 och 11. Mindre omfattande kontroll kan dock medges i enlighet med artikel 7.

¹⁴⁴ SI föreslog att lägga till en hänvisning till statschefer vars ankomst har anmälts officiellt. Detta bör också ingå i artikel 17 som en ny punkt d. SI föreslog att ersätta punkt 4 med följande text:

"För statliga delegationer vars ankomst anmälts officiellt i förväg gäller följande:

- 4.1 Medlemsstaterna skall garantera särskild behandling och särskilda arrangemang för vissa personkategorier som innehar de handlingar som avses i punkt 3.1 liksom personer som inte innehar sådana handlingar (säkerhetspersonal, chaufförer, tolkar, familjemedlemmar, m.fl.), förutsatt att de ingår i den statliga delegationen vars ankomst har anmälts i förväg.
- 4.2 Förteckningen över deltagarna i delegationen skall lämnas i förväg och innehålla följande uppgifter: För- och efternamn, födelsedatum, nationalitet, tjänsteställning, resehandlingens typ och nummer.
- 4.3 Den nationella gränsbevakningspersonalen skall kontrollera villkoren för inresa i förväg och, vid behov, förbereda handlingar (t.ex. tillstånd att medföra vapen). När den statliga delegation som anmälts officiellt i förväg anländer till gränsövergångsstället, skall den nationella gränsbevakningspersonalen kontrollera att lika många personer passerar den statliga gränsen som finns upptagna i deltagarförteckningen och får kontrollera resehandlingarnas giltighet."

Nuvarande punkt 4 och 5 blir punkt 5 och 6.

¹⁴⁵ Det förväntas resultat av diskussionerna om lokal gränstrafik.

- 4.2 Personer som gränsbevakningspersonalen känner väl genom att de ofta passerar gränsen vid samma gränsövergångsställe, och om vilka de efter en första kontroll vet att de varken finns registrerade i SIS eller i en nationell databas, skall endast utsättas för stickprovskontroll för att kontrollera om de har en giltig handling som tillåter dem att gå över gränsen och att de uppfyller de nödvändiga inresevillkoren. Sådana personer skall då och då, utan förvarning och med oregelbundna intervaller, utsättas för en noggrann kontroll.
- 4.3 När en medlemsstat beslutar att inrätta en ordning för lokal gränstrafik skall de underlättande åtgärder som föreskrivs inom denna ordning i enlighet med artikel 4.1 och 4.2 och artikel 9.2 d automatiskt tillämpas på gränsarbetare.

5. Underåriga

- 5.1 Gränsbevakningspersonalen skall vara särskilt vaksamma i fråga om underåriga, oavsett om de åtföljs av vuxna eller inte¹⁴⁶.
- 5.2 När underåriga åtföljs av vuxna skall gränsbevakningspersonalen kontrollera om den medföljande har föräldraansvar för den underårige, särskilt i de fall då den underårige endast åtföljs av en vuxen och det finns en grundad anledning att anta att den underårige olagligen har förts bort från den eller de personer som har det lagliga föräldraansvaret. I det sistnämnda fallet skall gränsbevakningspersonalen göra ytterligare utredningar.
- 5.3 Om underåriga reser utan en medföljande vuxen, skall gränsbevakningspersonalen genom en fördjupad kontroll av resehandlingar och verifikationer försäkra sig om att de underåriga inte lämnar territoriet mot de föräldraansvarigas vilja.

¹⁴⁶ EE påpekade att denna bestämmelse understryker vikten av att kunna kontrollera EU-medborgare noggrant.

BILAGA XI

Utformning av identitetskort som utfärdas av utrikesministerierna

[Denna bilaga kommer att sändas ut separat via CD-Rom]

BILAGA XII

Jämförelsetabell

Bestämmelser i denna förordning	Ersatta bestämmelser från Schengenkonventionen (CS), den gemensamma handboken (MC) och andra beslut av verkställande Schengenkommittén (SCH/Com-ex)
Avdelning I Allmänna bestämmelser	
<i>Artikel 1</i> Syfte	---
<i>Artikel 2</i> Definitioner	<i>[Denna artikel återger artikel 1 CS, men <u>ersätter den inte</u>]*</i>
<i>Artikel 3</i> Tillämpningsområde	---
Avdelning II Yttre gränser	
Kapitel I Passage av yttre gränser och inresevillkor	
<i>Artikel 4</i> Passage av yttre gränser	Artikel 3 CS. Punkt 1, 1.2, 1.3 (1.3.1–1.3.3.) i del I MC
<i>Artikel 5</i> Inresevillkor för tredjelandsmedborgare	Artikel 5.1 och 5.3 CS Punkt 2, 2.1 och 4.1 i del I MC; punkt 1.4.8, 1.4.9 och 6.2 i del II MC

* På grundval av rådets beslut 1999/436/EG om fastställande av rättslig grund för samtliga bestämmelser om beslut som rör som utgör Schengenregelverket skall definitionerna (som finns i artikel 1 i konventionen) omfatta samtliga artiklar i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet, vilka har tilldelats en rättslig grund i fördragen. En rättsakt som grundas på artikel 62 i EG-fördraget kan därför inte ändra eller ersätta de definitioner som även skall tillämpas på andra artiklar med en annan rättslig grund (inklusive i EU-fördraget).

Kapitel II Kontroll av de yttre gränserna och nekad inresa	
<i>Artikel 6</i> Personkontroll vid godkända gränsövergångsställen	Artikel 6.1 och 6.2 a – d CS Punkt 4, del I MC Punkt 1 och 1.2 i del II MC
<i>Artikel 7</i> Uppmjukning av gränskontrollerna	Artikel 6.2 e CS Punkt 1.3.5 (första meningen) i del II MC (se bilaga V)
<i>Artikel 8</i> Skilda köer och skyltning	Beslut SCH/Com-ex (94)17 rev.4
<i>Artikel 9</i> Stämpling av tredjelandsmedborgares resehandlingar	Punkt 2.1.1, 2.1.2, 2.1.5 och 2.1.6 i del II MC
<i>Artikel 10</i> Bevakning mellan gränsövergångsställena	Artikel 6.3 CS Punkt 2.2 (2.2.1–2.2.4) i del II MC
<i>Artikel 11</i> Nekad inresa	Artikel 5.2 CS Punkt 1.4.1, 1.4.2 och 5.6 i del II MC
Kapitel III Resurser för gränskontroll och samarbete mellan medlemsstater	
<i>Artikel 12</i> Resurser för gränskontroll	Artikel 6.4 och 6.5 CS
<i>Artikel 13</i> Utförande av gränskontroller	Punkt 1.1.1 (utom den del som återges i bilaga IX) och 1.1.2 i del II MC

<i>Artikel 14</i> Samarbete mellan medlemsstaterna	Artikel 7 CS Punkt 4, 4.1 och 4.2 i del II MC
<i>Artikel 15</i> Gemensamma kontroller	---
Kapitel IV Specifika bestämmelser om särskilda kontroller och ordningar	
<i>Artikel 16</i> Specifika bestämmelser om särskilda kontroller vid olika typer av gränser och transportmedel som används för att passera de yttre gränserna	---
<i>Artikel 17</i> Särskilda ordningar	---
Avdelning III Inre gränser	
Kapitel I Avskaffande av kontroller vid de inre gränserna	
<i>Artikel 18</i> Passage av inre gränser	Artikel 2.1 CS
<i>Artikel 19</i> Kontroll inom territoriet	Artikel 2.3 CS
Kapitel II Skyddsklausul	
<i>Artikel 20</i> En medlemsstats återinförande av gränskontroller vid de inre gränserna	Artikel 2.2 CS

<i>Artikel 21</i> Förfarande i förutsägbara fall	Beslut SCH/Com-ex (95)20 rev.2
<i>Artikel 22</i> Förfarande i brådsökande fall	
<i>Artikel 23</i> Förlängning av gränskontroller vid de inre gränserna	
<i>Artikel 24</i> Gemensamt återinförande av gränskontroller vid de inre gränserna på grund av gränsöverskridande terroristhot	---
<i>Artikel 25</i> Bestämmelser om gränskontroller vid tillämpningen av skyddsklausulen	---
<i>Artikel 26</i> Rapport om återinförandet av kontroller vid de inre gränserna	---
<i>Artikel 27</i> Information till allmänheten	---
<i>Artikel 28</i> Sekretess	---
Avdelning IV Slutbestämmelser	
<i>Artikel 29</i> Ändringar av bilagorna	---
<i>Artikel 30</i> Kommitté	Artikel 8 CS Förordning (EG) nr 790/2001

<i>Artikel 31</i>	---
Territorier där förordningen inte skall tillämpas	
<i>Artikel 32</i>	---
Medlemsstaternas anmälningssplikt	
<i>Artikel 33</i>	---
Rapport om tillämpningen av avdelning III	
<i>Artikel 34</i>	---
Strykningar och upphävanden	
<i>Artikel 35</i>	---
Ikraftträdande	
BILAGA I	Bilaga 1 MC
Godkända gränsövergångsställen	
BILAGA II	Punkt 4.1.1 (4.1.1.1–4.1.1.4) och 4.1.2 i del I MC
Verifikationer som fastslår att de skäl som åberopats för inresa är trovärdiga	
BILAGA III	Bilaga 10 MC
Referensbelopp för gränspassage som fastställs årligen av de nationella myndigheterna	
BILAGA IV	Punkt 1.3.1, 1.3.2 och 2.3 i del II MC
Bestämmelser om kontroll vid godkända gränsövergångsställen	
[...]	[...]
BILAGA V	
Utformning av skyltar för de olika köerna vid gränsövergångsställena	---

BILAGA VI Stämpplingsföreskrifter	Punkt 2.1.3 och 2.1.4 i del II MC
BILAGA VII Del A: Föreskrifter om nekad inresa Del B: Enhetligt formulär för nekad inresa	Punkt 1.4.1a, 1.4.3., 1.4.4, 1.4.5 och 1.4.6 i del II MC Punkt 5.2 i del II MC
BILAGA VIII Förteckning över de nationella myndigheter som ansvarar för gränsbevakningen enligt den nationella lagstiftningen i varje medlemsstat	Punkt 1.1.1 i del II MC (utom den del som återges i artikel 13)
BILAGA IX Specifika föreskrifter om särskilda kontroller vid olika typer av gränser och transportmedel som används för att passera de yttre gränserna	
Punkt 1 – Landgränser	
Punkt 1.1 – Kontroll av vägtrafik	Punkt 3.1 i del II MC
Punkt 1.2 – Kontroll av järnvägstrafik	Punkt 3.2 i del II MC
Punkt 2 – Luftgränser	
Punkt 2.1 – Bestämmelser om kontroll vid internationella flygplatser	Punkt 3.3, 3.3.1–3.3.4 i del II MC Beslut SCH/Com-ex (94)17 rev.4
Punkt 2.2 – Bestämmelser om kontroll vid sekundära flygplatser	Punkt 3.3.6 i del II MC Beslut SCH/Com-ex (94)17 rev.4
Punkt 2.3 – Privatflyg	Punkt 3.3.5 och 3.3.7 i del II MC
Punkt 3 – Sjögränser	
Punkt 3.1 – Allmänna bestämmelser om kontroll av sjötrafiken	Punkt 3.4.1, 3.4.2, 3.4.3 i del II MC

Punkt 3.2 – Bestämmelser om särskild kontroll av vissa typer av sjöfart	Punkt 3.4.4 (3.4.4.1–3 .4.4.5) i del II MC
Punkt 3.3 – Sjöfart på de inre vattenvägarna	Punkt 3.5 i del II MC
BILAGA X Särskilda ordningar för vissa personkategorier	
Punkt 1 – Flygplanspiloter och andra besättningsmedlemmar	Punkt 6.4 i del II MC
Punkt 2 – Sjömän	Punkt 6.5 i del II MC
Punkt 3 – Innehavare av diplomatpass, officiella pass eller tjänstepass och medlemmar av internationella organisationer	Punkt 6.6. och 6.11 i del II MC
Punkt 4 – Gränsarbetare	Punkt 6.7 i del II MC
Punkt 5 – Underåriga	Punkt 6.8 i del II MC
BILAGA XI Utformning av identitetskort som utfärdas av utrikesministerierna	Bilaga 13 MC
BILAGA XII Jämförelsetabell	---